

# N120-1

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO  
SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE  
SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG  
SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
SEGURIDAD E INSTRUCCIONES  
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO  
VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING  
SIKKERHED OG ANVENDELSE  
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
BRUKS-OG SIKKERHETSANVISNING  
SÄKERHET OCH BRUKSANVISNING  
TURVALLISUUS JA KÄYTTÖOHJEET



**NOLAN**

100% LEXAN™ \*  
POLYCARBONATE  
SHELL

\* LEXAN™ is a trademark of SABIC



**N120-1**

**⚠ ATTENZIONE**

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

**SCELTA E VERIFICA DEL CASCO****⚠ ATTENZIONE**

**Per sfruttare tutta la protezione offerta dal casco scegli la taglia corretta per la tua testa, regola correttamente il sistema di ritenzione e verifica lo scalzamento.**

**1 TAGLIA**

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

**2 SISTEMA DI RITENZIONE**

- 2.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo (vedi istruzioni relative) verifica la corretta pre-regolazione.
- 2.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 2.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

**⚠ ATTENZIONE**

**Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.**

**3 SCALZAMENTO**

- 3.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 3.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

**UTILIZZO DEL CASCO**

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del

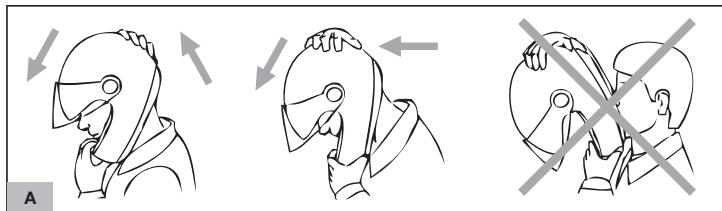
casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.

- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tieni sempre il casco lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo: eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza del casco e ne pregiudicano la capacità protettiva. Queste rendono inoltre il casco non più conforme alle norme di omologazione, facendolo diventare inutilizzabile, e ne invalidano la garanzia.
- Evitare il contatto del casco con benzina e altri solventi; non applicare al casco adesivi e vernici.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono visibili e ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiare il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- Se la visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono danneggiati e/o presentano graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il loro trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto devono essere sostituiti.
- La visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono utilizzabili esclusivamente per il modello di casco per cui sono stati progettati.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- In caso di dubbi sull'integrità e/o sulla sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

## MANUTENZIONE E PULIZIA DEL CASCO

### ⚠ ATTENZIONE

- Il casco e le sue componenti possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di manutenzione e pulizia utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche, vernici e adesivi perché possono danneggiare irrimediabilmente il casco e le sue componenti, modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera e/o dello schermo parasole eventualmente presenti nel casco.



## DUAL ACTION

Esclusivo sistema di apertura della mentoniera che, posizionato al centro della stessa, ne consente l'apertura con una sola mano e ne evita l'apertura involontaria: solo dopo aver azionato la prima leva rossa (di sblocco) è infatti possibile aprire la mentoniera agendo sulla seconda leva rossa (di apertura).

- ① La configurazione con mentoniera aperta e VPS alzato è consigliata per una più agevole calzata del casco.

### 1 APERTURA MENTONIERA

- 1.1 Spingere verso l'esterno la leva rossa di sblocco facendola ruotare con il pollice (Fig.1).
- 1.2 Posizionare l'indice sopra la leva di apertura e spingerla verso il basso, in modo da sbloccare la mentoniera (Fig.2).
- 1.3 Tirare in avanti la mentoniera e accompagnarla nel suo movimento di rotazione verso l'alto (Fig.3) fino al raggiungimento della sua posizione di arresto sul retro della calotta (Fig. 4).
- 1.4 Indipendentemente dalla posizione iniziale della visiera, al termine dell'apertura della mentoniera la visiera resterà nella sua posizione di massima apertura.
  - ① Se il casco viene utilizzato con mentoniera aperta (configurazione J), si consiglia di posizionare il cursore laterale sinistro di blocco in posizione "J" per assicurare la mentoniera in questa posizione (Fig.5B).

### 2 CHIUSURA MENTONIERA

#### ⚠ ATTENZIONE

**Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", non forzare la chiusura della mentoniera perché ciò potrebbe determinare dei danni al meccanismo di chiusura del casco. Per procedere alla chiusura della mentoniera è necessario spostare il cursore di blocco in posizione "P" (Fig.5A).**

- 2.1 Far ruotare in avanti la mentoniera accompagnandola nel suo movimento di rotazione fino a sentire gli scatti del meccanismo di chiusura (Fig.3).
- 2.2 Indipendentemente dalla posizione iniziale della visiera, al termine della chiusura della mentoniera la visiera resterà nella sua posizione di massima apertura.
- 2.3 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata tirandola in avanti e verificando che entrambi i lati della stessa restino agganciati alla calotta.
  - ① Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "P", la mentoniera può essere aperta e/o chiusa (Fig.5A).  
Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", la mentoniera non può essere chiusa, rimanendo bloccata in posizione aperta (Fig.5B).

#### ⚠ ATTENZIONE

- **Il livello di protezione di questo casco durante la guida del veicolo è funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera e visiera chiuse, protezione parziale con mentoniera e/o visiera aperte.**
- Non smontare e/o manomettere le viti di fissaggio della mentoniera alla calotta.
- Non utilizzare il casco privo di mentoniera.

- Non utilizzare mai il casco se il sistema di apertura della mentoniera presenta malfunzionamenti e/o danneggiamenti; in caso di dubbi circa il corretto funzionamento del meccanismo di apertura della mentoniera, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

## **VISIERA (NMS-05S o NMS-05L, in funzione della taglia del casco)**

### **1 SMONTAGGIO**

- 1.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) e lasciare la visiera in posizione completamente aperta.
- 1.2 Spingere la leva di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso il retro ((Fig.6) fino a fine corsa e contemporaneamente spostare la visiera in avanti facendo fuoriuscire prima il gancio superiore "A" (Fig.7A) e poi il gancio inferiore "B" dalle rispettive sedi presenti nel meccanismo laterale stesso (Fig.7B).
- 1.3 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

### **2 MONTAGGIO**

- 2.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) e controllare che i meccanismi laterali si trovino in posizione di completa apertura (Fig. 8).
- 2.2 Posizionare la parte laterale sinistra della visiera sul corrispondente meccanismo laterale inserendo il gancio inferiore della visiera nella corrispondente sede presente nel meccanismo (Fig.7B).
- 2.3 Far ruotare la visiera verso il meccanismo laterale inserendo il gancio superiore "A" nella corrispondente sede presente nel meccanismo laterale stesso in modo che la leva di sgancio arretri e poi torni in posizione agganciando, con un clic, la visiera al meccanismo laterale (Fig.7A).
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 2.5 Chiudere completamente la visiera.

### **⚠ ATTENZIONE**

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e poi chiudere la visiera: alzando la mentoniera, la visiera resterà nella sua posizione di massima apertura. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente: aprire e chiudere la visiera verificando che resti ben ancorata ai meccanismi laterali; aprire la mentoniera e verificare che la visiera si apra e resti in posizione di completa apertura; chiudere la visiera e verificare che chiudendo la mentoniera si riapra fino alla posizione di massima apertura. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla mentoniera.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

### **POSIZIONE DI MINIMA APERTURA CON FUNZIONE DISAPPANNANTE**

I meccanismi della visiera permettono alla visiera di avere posizioni intermedie stabili. Partendo dalla posizione di chiusura completa della visiera è possibile aprirla leggermente posizionandola in un primo scatto stabile di minima apertura per migliorare l'aerazione e facilitare il disappannamento soprattutto a bassa velocità o nelle brevi soste.

**PINLOCK® (NMS-05S o NMS-05L, in funzione della taglia del casco)***(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)***1 MONTAGGIO**

- 1.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig.9).
- 1.3 Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera.
  - ❶ il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 1.4 Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig.10).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig.11).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare che tutto il profilo in silicone dello stesso sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

**2 VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO**

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro.

Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig.9). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

**⚠ ATTENZIONE**

- L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.
- Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®.
- Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.
- Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o



formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

### 3 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 3.1 SMONTARE LA VISIERA EQUIPAGGIATA CON il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig.11).
- 3.3 Rilasciare la visiera.

### 4 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.
- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.
- Non usare solventi o prodotti chimici.

#### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S o VPS-17L, in funzione della taglia del casco)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXAN™ (\*) e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

Il sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

### 1 FUNZIONAMENTO

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce.

In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

- 1.1 Per attivare il VPS, azionare il cursore come in Fig.12 fino a sentire lo scatto che conferma il desiderato posizionamento del VPS.

❶ Il VPS è regolabile in una serie di posizioni intermedie al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore in relazione alle condizioni di utilizzo.

- 1.2 Per disattivare il VPS premere il tasto di recupero come in Fig.13 fino allo sblocco del VPS che automaticamente torna in posizione di non utilizzo.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 PRECAUZIONI D'USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-06) stabiliscono che i livelli minimi di trasmissione luminosa delle visiere debbano essere non inferiori all'80%; per gli schermi parasole omologati il livello minimo di trasmittanza deve invece essere non inferiore al 20%. La normativa stessa contempla inoltre l'utilizzo contemporaneo della visiera e dello schermo parasole, entrambi di serie.

### ⚠ ATTENZIONE

- Raccomandiamo di utilizzare il VPS **solo ed esclusivamente** in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Il VPS può essere attivato solo di giorno e in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari.
- Il VPS **deve** essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Nel caso in cui vengano utilizzati degli occhiali da sole e/o con lenti fotocromatiche il VPS deve essere disattivato.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologico-ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche può tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

## 3 SMONTAGGIO

- 3.1. Aprire la mentoniera del casco e abbassare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti). (Fig.12).
- 3.2. Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig. 14).
- 3.3. Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

## 4 MONTAGGIO

- 4.1 Aprire la mentoniera del casco e azionare il cursore laterale fino a fine corsa (vedi istruzioni precedenti) (Fig.12).
- 4.2 Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida stessa sino al completo aggancio nella sede della calotta (Fig.14).
- 4.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

### ⚠ ATTENZIONE

- **Verificare il corretto funzionamento del VPS attivandolo e disattivandolo (vedi istruzioni precedenti). Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.**
- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

## IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

L'imbottitura di conforto si compone di:

- cuffia
- cuscinetti dei guanciali laterali (destro e sinistro)

Tutte le componenti sono completamente amovibili e lavabili.

I guanciali sono inoltre caratterizzati da imbottiture interne in schiuma espansa sfoderabili.

Per rimuovere e/o montare l'imbottitura di conforto disattivare il VPS e sollevare la mentoniera del casco (vedi istruzioni precedenti).

### 1 SMONTAGGIO GUANCIALI

- 3.1. Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e sfilare il nastro del sottogola dal passante elastico presente sulla bandella dei guanciali (Fig.15).
- 3.2. Tirare la parte anteriore del guancialetto sinistro verso l'interno del casco per sganciarne i tre bottoni posti sul suo retro (Fig. 16).
- 3.3. Sfilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guancialetto sinistro dall'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo; estrarre poi completamente l'imbottitura del guancialetto dal casco (Fig.17).
- 3.4. Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guancialetto destro.
  - ❗ Non rimuovere dalla calotta del casco i guanciali in polistirolo.

### 2 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

Per agevolare ulteriormente la possibilità di lavare i componenti dell'imbottitura interna di conforto, i guanciali del casco sono dotati di imbottiture interne in schiuma espansa che possono essere estratte dalla fodera di rivestimento in tessuto. Per rimuovere tali imbottiture, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 2.1 Sganciare i due occhielli "A" del telaio posteriore dell'asola del guancialetto sinistro in corrispondenza dei due bottoni automatici (superiore e anteriore) presenti sul suo retro (Fig.18).

2.2 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.19).

2.3 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

**Attenzione:** una volta estratte le imbottiture interne in schiuma espansa dai guanciali, assicurarsi che i tre bottoni automatici posteriore "B", anteriore e superiore "A" siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.20); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

### 3 SMONTAGGIO CUFFIA

---

3.1 Tirare la parte posteriore dell'imbottitura di conforto verso l'interno del casco per sganciare le linguette posteriori sinistra e destra della cuffia dal bordo posteriore della calotta (Fig.21).

3.2 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.22). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.

3.3 Estrarre completamente l'imbottitura di conforto dal casco.

### 4 MONTAGGIO CUFFIA

---

4.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.

4.2 Infilare la linguetta frontale centrale della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente (Fig.22).

Ripetere poi l'operazione con la linguetta sinistra e con quella destra avendo cura di controllare che le estremità laterali della cuffia siano posizionate tra i telaietti laterali esterni e la calotta interna in polistirolo.

**Attenzione:** verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 3.2. e 4.2.

4.3 Infilare le linguette posteriori destra e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del bordo della calotta (Fig.21). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

### 5 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

---

5.1. Inserire delicatamente nella fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.19). Stendere con cura l'imbottitura controllando che non si presentino grinze nel rivestimento in tessuto del guanciale.

5.2. Agganciare i due occhielli "A" del telaio dell'asola posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei due bottoni automatici (superiore e anteriore) presenti sul suo retro (Fig.18).

5.3. Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 6 MONTAGGIO GUANCIALI

### ⚠ ATTENZIONE

prendere il cuscinetto del guanciale sinistro e assicurarsi che i tre bottoni automatici posteriore "B", anteriore e superiore "A" siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.20); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

- 6.1. Infilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guanciale sinistro nell'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo (Fig.17).
- 6.2. Inserire il sottogola nell'apposito passaggio dell'imbottitura del guanciale e premere in corrispondenza dei bottoni posteriori di fissaggio posti sul suo retro per agganciarli alle relative sedi sul guanciale in polistirolo (Fig.16).
- 6.3. Controllare il corretto aggancio dei bottoni tirando leggermente il cuscinetto del guanciale verso l'interno del casco e verificando che lo stesso resti aderente al guanciale in polistirolo.
- 6.4. Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.  
**Attenzione:** i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto. Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.
- 6.5. Infilare il nastro del sottogola nel passante elastico presente sulla bandella dei guanciali (Fig. 15).

### ⚠ ATTENZIONE

- **Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings che trovate su [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)**
- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLA CUFFIA

La diversa conformazione anatomica delle teste dei motociclisti richiede talvolta un adattamento della posizione del casco sulla testa stessa. Grazie al sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC) è possibile eseguire una regolazione della posizione della cuffia che, a parità di taglia del casco, permette di cambiare l'assetto del casco stesso sulla testa rispetto a quello fornito di serie, adattandolo alle diverse esigenze.

Per eseguire la regolazione della cuffia disattivare il VPS, aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e procedere come segue.

- 1.1 Rovesciare un lato della parte superiore dell'imbottitura e sganciare il bottone circolare anteriore di regolazione della cuffia presente al di sotto della stessa dal sottostante supporto plastico longitudinale dotato di sette fori (Fig.23).
- 1.2 Spostare il bottone circolare stesso lungo il supporto plastico longitudinale e riagganciarlo in uno dei fori successivi (Fig.24).
- 1.3 Ripetere le operazioni dei punti 1.1 e 1.2 con il bottone circolare posteriore presente al di sotto dell'imbottitura stessa (Fig.25). Avvicinando tra di loro i due bottoni di regolazione della cuffia il casco si posiziona gradualmente più in alto sulla testa.
- 1.4 Dopo aver agganciato correttamente i due bottoni di regolazione della cuffia al supporto plastico longitudinale, ripiegare e stendere l'imbottitura superiore in posizione corretta.
- 1.5 Indossare il casco e verificare che l'assetto ed il comfort siano di soddisfazione per la propria testa. In caso contrario eseguire una nuova regolazione.

### **⚠ ATTENZIONE**

Dopo aver eseguito la regolazione della posizione della cuffia, indossare ed allacciare il casco per verificare la corretta regolazione del sottogola (vedi cartellino istruzioni specifica su [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), il corretto posizionamento del casco sulla testa in posizione di guida e lo scalzamento (vedi istruzioni "SCELTA E VERIFICA DEL CASCO" precedenti).

## **EYEWEAR ADAPTIVE**

### **1 APERTURA SPAZIO OCCHIALI**

- 1.1 Rimuovere il guanciales sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Estrarre l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).
- 1.3 Staccare la parte superiore dell'imbottitura interna pre-fustellata (Fig.26), quindi riposizionare correttamente la restante parte d'imbottitura nel guanciales.
  - ❶ Si consiglia di conservare la parte d'imbottitura rimossa per eventuali reimpieghi successivi.
- 1.4 Montare l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).
- 1.5 Rimontare il guanciales completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).
- 1.6 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciales destro.

### **2 CHIUSURA SPAZIO OCCHIALI**

- 2.1 Rimuovere il guanciales sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).
- 2.2 Estrarre l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).
- 2.3 Inserire correttamente all'interno della fodera di rivestimento in tessuto del guanciales la parte d'imbottitura precedentemente rimossa (Fig.26).
- 2.4 Rimontare il guanciales completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).
- 2.5 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciales destro.

## **PARAVENTO (WIND PROTECTOR)**

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)*

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo. Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento.

Vedi Fig.27 per il montaggio e lo smontaggio.

## **SISTEMA DI VENTILAZIONE**

Il sistema di ventilazione del casco è composto da:

### **Ventilazione inferiore**

Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca e convoglia l'aria direttamente sulla visiera limitandone l'appannamento.

Vedi Fig.28 per l'apertura e la chiusura.

### **Ventilazione superiore**

Provvede alla ventilazione diffusa nella zona superiore della testa anche a bassa velocità.

Vedi Fig.29 per l'apertura e la chiusura.

### **Ventilazione posteriore**

Permette l'eliminazione dell'aria calda e viziata, garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig.30).

## **PREDISPOSIZIONE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)*

Il tuo casco è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com. Se il tuo casco è omologato ai sensi del Regolamento ECE/ONU n. 22, lo stesso è stato testato e omologato anche con il sistema N-Com installato. L'installazione di un sistema diverso da N-Com compromette la conformità normativa del casco. Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco i riempitivi in materiale espanso presenti nei guanciali in polistirolo in corrispondenza delle sedi degli auricolari N-Com.

- ❶ I riempitivi sopraccitati devono essere rimossi solo nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com compatibile.

**⚠ WARNING**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

**CHOICE AND VERIFICATION OF HELMET****⚠ WARNING**

**To exploit the whole protection offered by the helmet, choose the correct size for your head, adjust the retention system correctly and check the taking off.**

**1 SIZE**

- 1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 1.2 Should the helmet be too big, it may slide down to cover the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

**2 RETENTION SYSTEM**

- 2.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use (see relevant instructions) check that it is correctly pre-adjusted.
- 2.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- 2.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

**⚠ WARNING**

**The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.**

**3 TAKING OFF**

- 3.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident, the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to take off if it is not securely fastened.
- 3.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

**USING THE HELMET**

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not be used** for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or the gravity of injuries in case of accidents, but the degree of some impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.

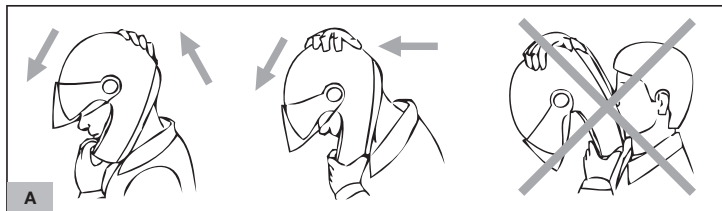


- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the top box housing or the interior of a vehicle.
- Do not modify and/or tamper with the helmet (even partially) for any reason: any modifications and/or alterations compromise the safety requirements of the helmet and impair its protection degree. These also make the helmet no longer conform to the homologation standards, making it unusable and invalidate the warranty.
- Avoid contact between the helmet and gasoline and other solvents; do not apply adhesives or paints to the helmet.
- Helmet damages resulting from accidental falls may not be visible, and any helmet that has been impacted has to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- If the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet are damaged and/or have marked scratches that reduce visibility, their protective treatment has likely been compromised, and therefore they must be replaced.
- The visor and/or sunscreen that may be present in the helmet can only be used with the helmet model for which they were designed.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- In case of doubt about the helmet's integrity and/or safety, avoid using it and contact an authorized dealer to have it checked.

#### MAINTENANCE AND CLEANING OF THE HELMET

##### **⚠ WARNING**

- The helmet and its components may be seriously damaged by some common substances without the damage being visible. Use only lukewarm water and mild soap for maintenance and cleaning operations; dry at room temperature away from the sun and/or heat sources.
- Never use petrol, thinner, benzene, solvents or other chemical substances, paints, and adhesives for maintenance and cleaning operations. These can irreparably damage the helmet and its components, modify its optical properties, reduce its mechanical properties and weaken the protective treatment of the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet.



A

## DUAL ACTION

This unique chin guard opening system - positioned in the centre of the chin guard - allows for easy, one-handed opening and prevents it from accidentally opening. The chin guard can only be opened after operating the first red lever (release lever) and then the second red lever (opening lever).

- ❶ The configuration with chin guard open and VPS raised is recommended to ensure a better fit of the helmet.

### 1 CHIN GUARD OPENING

- 1.1 Push the red release lever outwards by turning it with your thumb (Fig.1).
- 1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards to unlock the chin guard (Fig.2).
- 1.3 Pull the chin guard forward and accompany it in its rotational movement upwards (Fig.3) until it reaches its stop position on the back of the shell (Fig. 4).
- 1.4 Regardless of the initial position of the visor, this one will remain in its maximum open position after the chin guard has been opened.
  - ❶ If the helmet is used with chin guard open (J configuration), it is recommended that you place the left side locking slider in position "J" to secure the chin guard in this position (Fig.5B).

### 2 CHIN GUARD CLOSING

#### ⚠ WARNING

**When the left side locking slider is in position "J" do not force the closing of the chin guard because it could damage the helmet's closing mechanism. Move the locking slider to position "P" (Fig.5A) to close the chin guard.**

- 2.1 Pull the chin guard forward, accompanying it as it rotates, until you hear the clicks of the closing mechanism (Fig.3).
- 2.2 Regardless of the initial position of the visor, the visor will remain in its maximum open position after the chin guard has been closed.
- 2.3 Make sure the chin guard is correctly fastened by pulling it forwards and by checking that both sides remain fastened to the shell.
  - ❶ When the left side locking slider is in position "P", the chin guard can be opened and/or closed (Fig.5A).  
When the left side locking slider is in position "J", the chin guard cannot be closed and remains blocked in open position (Fig.5B).

#### ⚠ WARNING

- **The protection level of this helmet whilst riding depends on the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and/or visor are open.**
- Do not remove nor tamper with the fixing screws that connect the chin guard to the shell.
- Do not use the helmet without chin guard.
- Never use the helmet in case of malfunctioning and/or damages of the chin guard opening system. In case of doubts regarding the correct operation of the chin guard opening mechanism, contact a Nolangroup authorized dealer.

**VISOR (NMS-05S or NMS-05L, depending on helmet size)****1 DISASSEMBLY**

- 1.1 Close the chin guard (if open) and set the visor in completely open position.
- 1.2 Push the release lever of the left side mechanism completely backwards (Fig.6) and simultaneously push the visor forward initially projecting the top hook "A" (Fig.7A) and then the lower hook "B" from the corresponding seats in the side mechanism (Fig.7B).
- 1.3 Follow the previous operations on the right side of the helmet.

**2 ASSEMBLY**

- 2.1 Close the chin guard (if open) and check that the side mechanisms are in full opening position (Fig. 8).
- 2.2 Place the visor left side on the corresponding side mechanism by inserting the visor inner pin into the mechanism central housing (Fig.7B).
- 2.3 Rotate the visor towards the side mechanism by inserting the top hook "A" into the corresponding seat in the side mechanism itself so that the release lever retracts and then returns to its position, hooking the visor to the side mechanism with a click (Fig.7A).
- 2.4 Follow the previous operations on the right side of the helmet.
- 2.5 Close the visor completely.

**⚠ WARNING**

- Check that the mechanisms are working properly. Open and then close the visor: by raising the chin guard, the visor will remain in its maximum open position. If necessary, follow the previous operations mentioned above.
- Check that the mechanisms are working properly: open and close the visor, making sure that it is retained firmly to the side mechanisms; open the chin guard and check that the visor opens and remains in full opening position; close the visor and check that the chin guard closes back to the maximum open position. If necessary, follow the previous operations mentioned above.
- Do not use the helmet if the visor has not been properly assembled.
- Do not remove the side mechanisms from the chin guard.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please contact a Nolan-group authorised dealer.

**MINIMUM OPENING POSITION WITH DEFOGGING FUNCTION**

Visor mechanisms allow the visor to have stable intermediate positions. Starting from the full closing position of the visor, it is possible to open it slightly by placing it in a stable minimum opening position to improve ventilation and facilitate defogging, especially at low speeds or during short stops.

**RPINLOCK® (NMS-05S o NMS-05L, depending on helmet size)**

*(Available as standard or accessory/spare part)*

**1 ASSEMBLY**

- 1.1 Disassemble the visor (see instructions above).

- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig.9).
- 1.3 Place the PINLOCK® inner visor on the visor.
  - ❶ The silicone profile of the PINLOCK® inner visor must be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the PINLOCK® inner visor onto one of the two visor pins and hold it in position (Fig.10).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the other pin (Fig.11).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the PINLOCK® inner visor and check that the entire silicone profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Assemble the visor on the helmet (see instructions above).

## 2 CHECKING AND ADJUSTING THE STRETCH

---

Check the correct PINLOCK® inner visor assembly by opening and closing the visor and ensuring that they do not move with respect to each other.

Should the PINLOCK® inner visor not be tightly fixed to the visor, simultaneously move, gradually and not excessively, both external adjustment levers turning them upwards, to increase the stretch (Fig.9). The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are placed outwards.

### ⚠ WARNING

- Dust between the two visors may cause both surfaces to scratch.
- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.
- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.
- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly assembled and stretched.
- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.
- Intense sweating/breathing, use in particular weather conditions (low temperatures, high humidity, sudden changes in temperature or heavy rain) or intense and prolonged use may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or formation of condensation. In such cases, to restore the system efficiency after using the helmet, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and leave it to dry in warm and dry air. The same procedure must be applied to the helmet, which should be left to dry to remove any humidity that may have formed as a result of the conditions described above.

## 3 DISASSEMBLING THE PINLOCK® INNER VISOR

---

- 3.1 DISASSEMBLE THE VISOR EQUIPPED WITH THE PINLOCK® inner visor (see instructions above).
- 3.2 Widen the visor and release the PINLOCK® inner visor from the pins (Fig.11).
- 3.3 Release the visor.

## 4 MAINTENANCE AND CLEANING

- Disassemble the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with mild liquid soap. Remove all soap under running water.
- Leave the visor to dry in warm and dry air without wiping it.
- To preserve the visor's condition over time, leave the helmet to dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.
- Do not use solvents or chemical products.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S o VPS-17L, depending on helmet size)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™ (\*) polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. It is very simple and practical to use: just lower it to activate it or lift it to remove it from your field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips.

Moreover, the fastening system allows you to assemble and disassemble the sun-screen for ordinary maintenance and cleaning, using no tools.

## 1 OPERATION

The VPS mechanism allows you to activate the sunscreen by simply lowering it until the visor field of vision is partially covered. In this way, the light transmittance is reduced as desired.

At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

- 1.1 To activate the VPS, move the slider as in Fig.12 until you hear a click that means that the VPS is in the desired position.
  - ① The VPS is adjustable in a range of intermediate positions to ensure the best comfort for the user with respect to the terms of use.
- 1.2 To deactivate the VPS, press the recovery button as shown in Fig.13 until the VPS unlocks and moves automatically in standby position.

## 2 PRECAUTIONS FOR USE

Current homologation standards (ECE22-06) establish that the minimum light transmittance levels of visors should be no less than 80%; for homologated sunscreens, the minimum transmittance level should be no less than 20%.

This regulation also provides for the simultaneous use of the visor and sunsreen, both as standard.

### ⚠ WARNING

- We recommend you to use the VPS **only and solely** together with the homologated standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.
- The VPS can only be activated during daytime and in weather and environmental conditions with a particular light, for example, strong brightness caused by high intensity and/or incidence of sunlight.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS **should** be deactivated.
- Should sunglasses and/or photochromic lenses be used, the VPS should be deactivated.
- Always check that the VPS is properly placed according to the different weather/environmental conditions and/or to the above mentioned recommendations for use.
- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.
- Always check that the VPS is clean and that it is properly working in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.
- The VPS scratch-resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. However, protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to come out. In these cases (e.g., when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended that the VPS does not come into contact with other materials.

### 3 DISASSEMBLY

---

- 3.1 Open the helmet chin guard and lower the VPS completely (see instructions above) (Fig.12).
- 3.2 Hold the left lateral part of the sunscreen and pull it toward the outside of the helmet (Fig. 14).
- 3.3 Follow the same operation on the right side of the helmet.

### 4 ASSEMBLY

---

- 4.1 Open the helmet chin guard and move the side slider until it stops (see instructions above) (Fig.12).
- 4.2 Insert the sunscreen left end into the guide until it is completely fastened to the shell housing (Fig.14).
- 4.3 Follow the same operation on the right side of the helmet.

### WARNING

- **Check that the VPS is properly working by activating and deactivating it (see instructions above). If necessary, follow the previous operations mentioned above.**
- If the VPS opening and closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolangroup authorized dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

## REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

The comfort padding consists of:

- liner
- side cheek pads (right and left)

All components can be completely removed and washed.

The cheek pads are also characterised by removable inner expanding foam padding. Deactivate the VPS and lift the helmet chin guard to remove and/or install the comfort padding (see instructions above).

### 1 DISASSEMBLING CHEEK PADS

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions) and remove the chin strap band from the elastic loop on the cheek pad strap (Fig.15).
- 1.2 Pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the three buttons on its back (Fig. 16).
- 1.3 Remove the rear tab of the comfort padding of the left cheek pad from the cavity between the rear trim and the polystyrene inner shell; then completely remove the cheek padding from the helmet (Fig.17).
- 1.4 Follow these operations with the right cheek pad padding.
  - ❶ Do not remove the polystyrene cheek pads from the helmet shell.

### 2 DISASSEMBLING THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS

To facilitate the washing of the inner comfort padding components, the cheek pads of the helmet are equipped with inner expanding foam padding that can be removed from the fabric lining. To remove the padding, proceed as follows after disassembling the cheek pads from the helmet (see instructions above).

- 2.1 Unhook the three eyelets “A” of the rear frame of the left cheek pad slot next to the two snap buttons (front and rear) on the back (Fig.18).
- 2.2 Slightly remove the inner expanding foam padding from the fabric lining of the left cheek pad (Fig.19).
- 2.3 Follow these operations with the right cheek pad padding.

**Warning:** once the inner paddings made of expanding foam have been removed from the cheek pads, ensure that rear “B”, front “A” and top “A” snap buttons are correctly hooked to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads (Fig.20). Otherwise, position them again appropriately.

### 3 DISASSEMBLING LINER

- 3.1 Pull the front part of the comfort padding towards the inside of the helmet to release the left and right rear tabs on the liner from the rear edge of the shell (Fig.21).
- 3.2 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the corresponding liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.22). Then repeat the steps with central front and right tabs as well.
- 3.3 Completely remove the comfort padding from the helmet.

## 4 ASSEMBLING THE LINER

- 4.1 Insert the liner correctly into the helmet and have it well fitted against the base.
- 4.2 Insert the central front tab of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked (Fig.22). Then repeat the operation with the left and right flaps making sure that the side ends of the liner are placed between the external side frames and the polystyrene inner shell.  
**Warning:** check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS, that should be able to move freely. If this is not the case, repeat the steps 3.2 and 4.2.
- 4.3 Insert the liner rear right and left tabs into their corresponding housings of the shell edge (Fig.21). Push the tabs until they are fully fastened onto the support.

## 5 ASSEMBLY OF INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS

- 5.1 Gently insert the inner expanding foam padding inside the left cheek pad fabric lining (Fig.19). Carefully stretch the padding while checking that there are no creases in the cheek pad fabric lining.
- 5.2 Unhook the two eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad slot next to the two snap buttons (front and rear) on the back (Fig.18).
- 5.3 Follow these operations with the right cheek pad padding.

## 6 ASSEMBLING CHEEK PADS

### WARNING

Take the padding of the left cheek pad and ensure that rear "B", front "A" and top "A" snap buttons are correctly hooked to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads (Fig.20). Otherwise, position them again appropriately.

- 6.1 Insert the rear tab of the comfort padding of the left cheek pad into the cavity between the rear trim and the polystyrene inner shell (Fig.17).
- 6.2 Insert the chin strap into the cavity in the cheek padding and press near the rear snap fasteners located on the back to fasten it to the relevant seat in the polystyrene cheek pad (Fig.16).
- 6.3 Check whether the fasteners are correctly fastened by slightly pulling the cheek pad towards the inside of the helmet and checking that it keeps adhering to the polystyrene cheek pad.
- 6.4 Follow these operations with the right cheek pad padding.  
**Warning:** the buttons are not fastened until a click is heard. Check that the strap comes out properly from the cheek pad padding.
- 6.5 Insert the chin strap band into the elastic loop on the cheek pad strap (Fig. 15).

### WARNING

- If your helmet is equipped with the D-Ring retention system, close it as described in the attached D-Ring instruction label available under [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)
- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet if the inner comfort padding and the cheek pads have not been correctly and completely fitted.



- Carefully wash by hand and use only mild soap and water at 30 °C max.
- Rinse using cold water and dry at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is intended to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner polystyrene components using a damp cloth only and allow them to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment to carry out the operations described above.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 ADJUSTING THE LINER POSITION

The different anatomic shape of riders heads at times requires the position of the helmet to be adapted to the specific head. The LINER POSITIONING CONTROL (LPC) enables the position of the liner to be adjusted. This means that, unlike a standard helmet, the position of the helmet on the rider's head can be changed without changing the size of the helmet, making it adaptable to multiple needs.

To adjust the liner, deactivate the VPS, open the chin strap (see relevant instructions) and proceed as follows.

- 1.1 Overturn one side of the upper part of the padding and unhook the front circular button for adjusting the liner below it from the underlying longitudinal plastic support with seven holes (Fig. 23).
- 1.2 Move the circular button along the longitudinal plastic support and re-hook it in one of the two following holes (Fig.24).
- 1.3 Repeat the process of points 1.1 and 1.2 with the rear circular button located below the padding (Fig.25). By pulling the two adjustment snaps of the liner, the helmet is gradually positioned higher on the head.
- 1.4 After having correctly fastened the two adjustment snaps of the liner to the longitudinal plastic support, fold and spread the upper padding in the correct position.
- 1.5 Wear the helmet and ensure that the positioning and comfort suit your head. If not, adjust it again.

### **▲** WARNING

After adjusting the position of the liner, put on and fasten the helmet to check the correct adjustment of the chin strap (see specific instruction label under [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)). Check also the correct helmet fit on your head in riding position setup, as well as its easy taking off (see "CHOICE AND VERIFICATION OF THE HELMET" instructions above).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 CREATING SPACE FOR GLASSES

- 1.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 1.2 Remove the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).
- 1.3 Remove the upper part of the pre-punched inner padding (Fig.26), then properly reposition the remaining part of the padding in the cheek pad.
  - ❶ It is recommended that you keep the removed padding for any subsequent reuse.

- 1.4 Assemble the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).
- 1.5 Reassemble the full cheek pad on the helmet (see instructions above).
- 1.6 Follow these operations with the right cheek pad padding.

## **2 REMOVING SPACE FOR GLASSES**

---

- 2.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 2.2 Remove the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).
- 2.3 Properly insert part of the previously removed padding into the cheek pad fabric lining (Fig.26).
- 2.4 Reassemble the full cheek pad on the helmet (see instructions above).
- 2.5 Follow these operations with the right cheek pad padding.

## **WIND PROTECTOR**

*(Available as standard or accessory/spare part)*

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig.27 for assembly and disassembly instructions.

## **VENTILATION SYSTEM**

The ventilation system of the helmet consists of:

### **Lower ventilation**

---

It allows ventilation around the mouth area and conveys the air directly on the visor, thus reducing fogging.

See Fig.28 for opening and closing operations.

### **Top ventilation**

---

It provides direct ventilation to the head upper area, even at low speed.

See Fig.29 for opening and closing instructions.

### **Rear ventilation**

---

It allows warm and stale air to flow out, thus ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig.30).

## **SETTING UP THE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Available as standard or accessory/spare part)*

Your helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system. If your helmet is homologated according to ECE/UN Regulation No. 22, it has also been tested and homologated with the N-Com system installed. Installing a system other than the N-Com affects the helmet's regulatory compliance. During the communication system installation (see the specific instructions in the N-Com kit), it will be necessary to remove from the helmet the foam material fillers located in the polystyrene cheek pads next to the N-Com earphones housings.

- ① The above-mentioned fillers should only be removed if the helmet is used with a compatible N-Com system installed.



**⚠ ACHTUNG**

- Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen beigelegten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie sie für spätere Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die schützende Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

**AUSWAHL UND ÜBERPRÜFUNG DES HELMS****⚠ ACHTUNG**

**Um den kompletten Schutz des Helms nutzen zu können, müssen Sie die richtige Größe für Ihren Kopf wählen, das Rückhaltesystem richtig einstellen und das Abstreifen des Helms überprüfen.**

**1 GRÖSSE**

- 1.1 Um die richtige Größe zu finden, setzen Sie unterschiedlich große Helme auf und wählen Sie jenen, der sich am besten an Ihre Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- 1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- 1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu prüfen, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühllosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

**2 RÜCKHALTESYSTEM**

- 2.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung (siehe entsprechende Anweisungen) kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 2.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Riemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- 2.3 Die richtige Riemen spannung muss ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

**⚠ ACHTUNG**

**Der Knopf, der sich ggf. auf dem Riemen befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flat-tern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt wurde.**

**3 ABSTREIFEN DES HELMS**

- 3.1 Versuchen Sie, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 3.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall muss die Kinnriemenlänge angepasst oder eine andere Helmgröße gewählt werden. Wiederholen Sie den Test.

**VERWENDUNG DES HELMS**

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrern entworfen; er **darf nicht für andere** Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern,

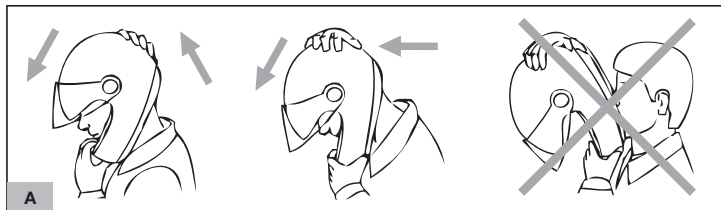
dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzleistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.

- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Tragen Sie niemals einen Schal unter dem Verschlussystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Der Helm kann die Verkehrsgereusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Nehmen Sie keine (auch nur teilweise) Änderungen am Helm vor: Jegliche Änderungen gefährden die Sicherheitsanforderungen des Helms und beeinträchtigen seine schützende Funktion. Sie führen außerdem dazu, dass der Helm nicht mehr den Zulassungsstandards entspricht und somit unbrauchbar wird und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Helms mit Benzin und anderen Lösungsmitteln; verwenden Sie keine Klebstoffe und Lackfarben auf dem Helm.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Wenn das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. am Helm vorhanden sind, beschädigt sind und/oder deutliche Kratzer aufweisen, die die Sicht beeinträchtigen, ist es wahrscheinlich, dass ihre Schutzlackierung beeinträchtigt ist, und sie müssen daher ersetzt werden.
- Das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. im Helm vorhanden sind, dürfen nur für das Helmmodell verwendet werden, für das sie konzipiert wurden.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile, die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und/oder Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

## INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES HELMS

### ⚠ ACHTUNG

- Der Helm und seine Teile können durch einige handelsübliche Stoffe ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Verwenden Sie für die Instandhaltung und Reinigung nur lauwarmes Wasser und neutrale Seife; lassen Sie den Helm bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Stoffe, Lackfarben und Klebstoffe für Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten, da diese den Helm und seine Teile unwiderruflich beschädigen, seine optischen Eigenschaften verändern, seine mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzlackierung des Visiers und/oder des Sonnenschutzschildes, die ggf. am Helm vorhanden sind, schwächen können.



A

## DUAL ACTION

Das exklusive Öffnungssystem für das Kinnteil, das sich in der Mitte des Kinnteils befindet, ermöglicht die Öffnung mit nur einer Hand und verhindert außerdem die versehentliche Öffnung: Erst nachdem der erste rote Hebel (Entriegelung) betätigt wurde, kann das Kinnteil über den zweiten roten Hebel (Öffnung) geöffnet werden.

- ① Für einen angenehmeren Sitz des Helms wird die Konfiguration mit geöffnetem Kinnteil und nach oben geschobenem VPS empfohlen.

### 1 KINNTEIL ÖFFNEN

- 1.1 Den roten Entriegelungshebel nach außen drücken, indem er mit dem Daumen gedreht wird (Abb.1).
- 1.2 Den Zeigefinger auf den Öffnungshebel legen und diesen nach unten drücken, um das Kinnteil zu entriegeln (Abb.2).
- 1.3 Das Kinnteil nach vorne ziehen und seine Drehbewegung nach oben (Abb.3) bis zum Erreichen seiner Anschlagposition auf der Rückseite der Schale begleiten (Abb. 4).
- 1.4 Unabhängig von der Ausgangsposition des Visiers bleibt das Visier nach dem Öffnen des Kinnteils in seiner maximal geöffneten Position.
  - ① Wird der Helm mit offenem Kinnteil (Konfiguration J) verwendet, so empfiehlt es sich, den seitlichen Sperrschieber links in die Position „J“ zu schieben, damit das Kinnteil in dieser Position bleibt (Abb.5B).

### 2 KINNTEIL SCHLIESSEN

#### ⚠ ACHTUNG

**Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „J“ befindet, darf das Kinnteil nicht gewaltsam geschlossen werden, da dies zu Schäden am Schließmechanismus des Helms führen könnte. Um das Kinnteil zu schließen, muss der Sperrschieber in die Position „P“ gebracht werden (Abb.5A).**

- 2.1 Das Kinnteil nach vorne drehen und die Drehbewegung dabei begleiten, bis das Einrasten des Schließmechanismus zu hören ist (Abb.3).
- 2.2 Unabhängig von der Ausgangsposition des Visiers bleibt das Visier nach dem Schließen des Kinnteils in seiner maximal geöffneten Position.
- 2.3 Sicherstellen, dass das Kinnteil vorschriftsmäßig eingehängt ist, indem es nach vorne gezogen und dabei geprüft wird, ob beide Seiten des Kinnteils in der Schale eingehängt bleiben.
  - ① Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „P“ befindet, kann das Kinnteil geöffnet und/oder geschlossen werden (Abb.5A).  
Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „J“ befindet, kann das Kinnteil nicht geschlossen werden und bleibt in der geöffneten Position gesperrt (Abb.5B).

#### ⚠ ACHTUNG

- **Das Schutzniveau dieses Helms während der Fahrt mit dem Fahrzeug hängt von der vom Benutzer gewählten Konfiguration ab: Kompletter Schutz mit geschlossenem Kinnteil und Visier, Teilschutz mit offenem Kinnteil und/oder Visier.**

- Die Befestigungsschrauben, mit denen das Kinnteil an der Helmschale befestigt ist, dürfen nicht entfernt und/oder verändert werden.
- Der Helm darf ohne Kinnteil nicht benutzt werden.
- Den Helm auf keinen Fall verwenden, wenn das Öffnungssystem für das Kinnteil Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen aufweist; sollten Zweifel bezüglich der vorschriftsmäßigen Funktion der Kinnteil-Öffnungsmechanik auftreten, sollte ein Nolangroup-Vertragshändler aufgesucht werden.

## VISIER (NMS-05S oder NMS-05L, je nach Größe des Helms)

### 1 ABNEHMEN

- 1.1 Das Kinnteil schließen (falls geöffnet) und das Visier in der vollständig geöffneten Position lassen.
- 1.2 Den Entriegelungshebel der linken seitlichen Mechanik bis zum Anschlag nach hinten (Abb.6) bewegen und gleichzeitig das Visier nach vorne schieben, indem zuerst der obere Haken „A“ (Abb.7A) und dann der untere Haken „B“ aus den entsprechenden Aufnahmen in der seitlichen Mechanik selbst herausgezogen wird (Abb.7B).
- 1.3 Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

### 2 ANBRINGEN

- 2.1 Das Kinnteil des Helms schließen (falls offen) und überprüfen, ob sich die seitliche Mechanik in der vollständig geöffneten Position befindet (Abb. 8).
- 2.2 Den linken Seitenteil des Visiers auf der entsprechenden seitlichen Mechanik positionieren, und dabei den unteren Haken in die entsprechende Aufnahme in der Mechanik einführen (Abb.7B).
- 2.3 Das Visier zur seitlichen Mechanik hin drehen, indem der obere Haken „A“ in die entsprechende Aufnahme so in die seitliche Mechanik eingeführt wird, dass sich der Entriegelungshebel nach hinten bewegt und dann in die Position zurückkehrt, und das Visier beim Klickgeräusch an der seitlichen Mechanik hängt (Abb.7A).
- 2.4 Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 2.5 Das Visier vollständig schließen.

### ▲ ACHTUNG

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und dann schließen: Wird das Kinnteil hochgeklappt, bleibt das Visier in seiner maximal geöffneten Position. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert: Das Visier öffnen und schließen und überprüfen, ob es gut in der seitlichen Mechanik verankert ist; das Kinnteil öffnen und überprüfen, ob sich das Visier öffnet und in der vollständig geöffneten Position bleibt; das Visier schließen und überprüfen, ob sich das Kinnteil nach dem Schließen wieder bis zur vollständig geöffneten Position öffnet. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.
- Die seitliche Mechanik des Kinnteils keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

## MINDESTÖFFNUNGSPPOSITION MIT BESCHLAGSCHUTZFUNKTION

Die Mechanik des Visiers ermöglicht stabile Zwischenpositionen des Visiers. Ausgehend von der vollständig geschlossenen Position des Visiers kann es leicht geöffnet werden, indem es in eine erste stabile Einrastposition mit Mindestöffnung gebracht wird, um die Belüftung zu verbessern und ein Beschlagen zu verhindern, insbesondere bei niedriger Geschwindigkeit oder bei kurzen Pausen.

### **PINLOCK® (NMS-05S oder NMS-05L, je nach Größe des Helms)**

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)*

## 1 ANBRINGEN

- 1.1 Das Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb.9).
- 1.3 Das Innenvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen.
  - ❶ Das Silikonprofil des Innenvisiers PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers PINLOCK® auf einem der beiden Zapfen des Visiers aufstecken und in dieser Position halten (Abb.10).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisier PINLOCK® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb.11).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innenvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Dann das Visier am Helm montieren (siehe vorherige Anweisungen).

## 2 ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innenvisier PINLOCK® korrekt montiert wurde. Sie dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innenvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.9). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

### **⚠ ACHTUNG**

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte sich das Helmvisier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innenvisier Kondenswasser, müssen das Anbringen und die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innenvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.



- Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innenvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innenvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

### **3 ABNEHMEN DES INNENVISIERERS PINLOCK®**

- 3.1 DAS MIT DEM Innenvisier PINLOCK® AUSGESTATTETE VISIER ABNEHMEN (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb.11).
- 3.3 Das Visier loslassen.

### **4 INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG**

- Das Innenvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innenvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.
- Das Innenvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.
- Um die Eigenschaften des Innenvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.
- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

### **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S oder VPS-17L, je nach Größe des Helms)**

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™ (\*), der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Sichtfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich.

Das Verschlusssystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

### **1 FUNKTIONSPRINZIP**

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Sichtfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert.

Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Um das VPS zu aktivieren, den Schieber wie in Abb.12 dargestellt betätigen, bis das Einrasten zu hören ist, womit bestätigt wird, dass sich das VPS in der gewünschten Stellung befindet.
- ① Das VPS ist mit einer ganzen Reihe von Zwischenpositionen einstellbar, um einen optimalen Komfort des Benutzers bei allen Nutzungsbedingungen zu gewährleisten.
- 1.2 Wird das VPS nicht mehr benötigt, wird die Schließaste wie in Abb.13 dargestellt gedrückt, bis das VPS entriegelt wird und automatisch in die Ruheposition zurückkehrt.

## 2 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-06) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren mindestens 80 % betragen muss; bei zugelassenen Sonnenschutzschildern darf das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit nicht weniger als 20 % betragen.

Die Regelung sieht auch die gleichzeitige Verwendung von serienmäßigen Visieren und Sonnenschutzschildern vor.

### ⚠ ACHTUNG

- Es wird empfohlen, das VPS **ausschließlich** zusammen mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier zu verwenden, dessen Lichtdurchlässigkeit mehr als 80 % beträgt.
- Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz.
- Das VPS darf nur tagsüber und bei Wetter- und Umgebungsbedingungen mit besonderen Lichtverhältnissen, z. B. hohe Helligkeit durch hohe Intensität und/oder Einfall von Sonnenlicht, aktiviert werden.
- Das VPS **muss** während der Nacht oder bei schlechter Sicht nach oben geschoben werden.
- Wenn eine Sonnenbrille und/oder photochrome Gläser verwendet werden, muss das VPS nach oben geschoben werden.
- Immer sicherstellen, dass die Stellung des VPS den unterschiedlichen Witterungs- und Umgebungsbedingungen bzw. den oben empfohlenen Verwendungsbedingungen entspricht.
- Das VPS darf ausschließlich mit dem entsprechenden Schieber hoch oder herunter geschoben werden. Das VPS darf nicht durch direktes Anfassen herunter geschoben werden.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten des VPS und des Visiers sind im entsprechenden Abschnitt des Handbuchs des Helms nachzulesen.
- Durch die kratzfeste/beschlaghemmende Behandlung des VPS wird das Problem der Beschlagung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS hochgeklappt werden.

- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratzester/beschlaghemmender Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: In diesem Falle muss das VPS nach oben geschoben werden.
- Die besondere beschlaghemmende Behandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bzw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

### 3 ABNEHMEN

- 3.1. Das Kinnenteil des Helms öffnen und das VPS vollständig absenken (siehe vorherige Anweisungen). (Abb.12).
- 3.2. Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 14).
- 3.3. Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### 4 ANBRINGEN

- 4.1 Das Kinnenteil des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber bis zum Anschlag bewegen (siehe vorherige Anweisungen) (Abb.12).
- 4.2 Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die Führung einschieben, bis sie vollständig in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb.14).
- 4.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### ⚠️ ACHTUNG

- **Den korrekten Betrieb des VPS überprüfen, indem er aktiviert und deaktiviert wird (siehe vorherige Anweisungen). Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.**
- Sollte der Öffnungs- und Schließmechanismus des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolangroup-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig angebracht ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.

### HERAUSNEHMBARE INNERE KOMFORTPOLSTERUNG

Die Komfortpolsterung besteht aus:

- Seitenfutter
- Polster der seitlichen Wangenpolsterungen (rechts und links)

Alle Bestandteile sind vollständig abnehmbar und waschbar.

Die Wangenpolsterungen haben zudem ein abziehbares Schaumstoff-Innenfutter.

Um die Komfortpolsterung herauszunehmen oder einzulegen, das VPS deaktivieren und das Kinnenteil des Helms hochheben (siehe vorherige Anweisungen).

### 1 ABNEHMEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

- 1.1 Den Kinnriemen (siehe entsprechende Anleitungen) öffnen und den Kinnriemen aus dem elastischen Durchgang auf dem Band der Wangenpolsterungen herausziehen (Abb.15).

- 1.2 Den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um die drei Knöpfe auf deren Rückseite zu öffnen (Abb. 16).
- 1.3 Die hintere Lasche der Komfortpolsterung der linken Wangenpolsterung im Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der Polystyrol-Innenschale herausziehen. Anschließend die Wangenpolsterung komplett aus dem Helm herausnehmen (Abb.17).
- 1.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.
  - ❶ Die Polystyrol-Wangenpolsterungen nicht aus der Helmschale entfernen.

## **2 ABNEHMEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN**

Um die Komponenten der inneren Komfortpolsterung zu waschen, sind die Wangenpolsterungen des Helms mit Schaumstoff-Innenpolsterung ausgestattet, welche von dem Polstergewebe entnommen werden können. Um diese Polsterungen zu entfernen, wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

- 2.1 Die beiden Ösen „A“ des hinteren Rahmens der Schlaufe der linken Wangenpolsterung jeweils an den beiden Druckknöpfen (oben und vorne) auf der Rückseite (Abb.18) loslösen.
- 2.2 Entfernen Sie das Schaumstoff-Innenfutter vorsichtig aus dem Polstergewebe der linken Wangenpolsterung (Abb.19).
- 2.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.
 

**Achtung:** Sobald die Schaumstoff-Innenfutter von den Wangenpolsterungen entfernt wurden, ist sicherzustellen, dass die drei hinteren Druckknöpfe „B“ und der vordere und obere Druckknopf „A“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb.20); andernfalls sind sie korrekt anzubringen.

## **3 ABNEHMEN DES SEITENFUTTERS**

- 3.1 Den hinteren Teil der Komfortpolsterung in das Helminnere ziehen, um die linken und rechten hinteren Laschen des Seitenfutters vom hinteren Schalenrand zu lösen (Abb.21).
- 3.2 Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Polystyrol-Innenschale befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 22). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 3.3 Die Komfortpolsterung vollständig aus dem Helm nehmen.

## **4 ANBRINGEN DES SEITENFUTTERS**

- 4.1 Das Seitenfutter richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 4.2 Die mittlere vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist (Abb. 22). Dann den Vorgang mit der linken und der rechten Lasche wiederholen und darauf achten, dass die seitlichen Enden der Polsterung zwischen den äußeren Seiten-

rahmen und der Polystyrol-Innenschale angeordnet sind.

**Achtung:** Das korrekte Anbringen des Frontbereichs des Seitenfutters überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 3.2 und 4.2 zu wiederholen.

- 4.3 Stecken Sie rechten und linken hinteren Laschen des Seitenfutters in die entsprechenden unteren Aufnahmen am Schalenrand (Abb. 21). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.

## 5 ANBRINGEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN

- 5.1 Setzen Sie das Schaumstoff-Innenfutter vorsichtig in das Polstergewebe der linken Wangenpolsterung ein (Abb. 19). Sorgfältig die Polsterung auslegen und sicherstellen, dass sich keine Falten im Polstergewebe der Wangenpolsterung bilden.
- 5.2 Die beiden Ösen „A“ des Rahmens der hinteren Schlaufe der linken Wangenpolsterung jeweils an den beiden Druckknöpfen (oben und vorne) auf der Rückseite (Abb.18) befestigen.
- 5.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## 6 ANBRINGEN DER WANGENPOLSTER

### ▲ ACHTUNG

Die Polster der linken Wangenpolsterung nehmen und sicherzustellen, dass die drei hinteren Druckknöpfe „B“ und der vordere und obere Druckknopf „A“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb.20); andernfalls sind sie korrekt anzubringen.

- 6.1 Die hintere Lasche der Komfortpolsterung der linken Wangenpolsterung in den Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der Polystyrol-Innenschale einstecken (Abb.17).
- 6.2 Den Kinnriemen in die entsprechende Führung an der Wangenpolsterung einsetzen und an den hinteren Befestigungsknöpfen an der Rückseite andrücken, um sie an den vorgesehenen Stellen an der Polystyrol-Wangenpolsterung zu befestigen (Abb.16).
- 6.3 Die korrekte Befestigung der Knöpfe prüfen, indem der Polster der Wangenpolsterung vorsichtig ins Helminnere gezogen wird und prüfen, dass diese an der Polystyrol-Wangenpolsterung haftet.
- 6.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.
- Achtung:** Die Knöpfe sind nur dann befestigt, wenn sie hörbar einrasten. Sicherstellen, dass der Riemen richtig aus der Wangenpolsterung austritt.
- 6.5 Den Kinnriemen in den elastischen Durchgang auf dem Band der Wangenpolsterungen einstecken (Abb. 15).

### ▲ ACHTUNG

- Falls Ihr Helm mit einem Rückhaltesystem mit D-Ringen ausgestattet ist, schließen Sie ihn entsprechend den Anweisungen auf dem D-Ring-Infoblatt, das Sie auf [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com) finden

- Die innere Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die innere Komfortpolsterung und die Wangenpolsterungen nicht vollständig und korrekt eingesetzt wurden.
- Die Polsterung vorsichtig mit lauwarmem Wasser (nicht über 30 °C!) und etwas neutraler Seife von Hand waschen.
- Mit kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die innere Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim Polystyrol-Innenteil handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, welches Stöße aufgrund seiner Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Vorgänge keinesfalls Werkzeuge benutzen.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 EINSTELLUNG DER POSITION DES SEITENFUTTERS

Die unterschiedliche anatomische Form der Köpfe der Motorradfahrer erfordert manchmal eine Anpassung der Position des Helms auf dem Kopf selbst. Dank des LINER POSITIONING CONTROL (LPC)-Systems ist es möglich, die Position des Seitenfutters anzupassen, die sich bei gleicher Helmgröße den Helm im Unterschied zum standardmäßig gelieferten Helm an den Kopf und an unterschiedliche Bedürfnisse anpasst.

Zum Regulieren des Seitenfutters das VPS nach oben schieben, den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anweisungen) und wie folgt fortfahren.

- 1.1 Eine Seite des oberen Teils des Futters umstülpen und den vorderen runden Einstellknopf des Seitenfutters, welcher sich an der Unterseite desselben befindet, von der darunter liegenden Längshalterung aus Kunststoff, welche mit sieben Löchern versehen ist, aushaken (Abb.23).
- 1.2 Denselben runden Knopf entlang der Längshalterung aus Kunststoff versetzen und in einem der nächsten Löcher einsetzen (Abb.24).
- 1.3 Die Schritte 1.1 und 1.2 mit dem hinteren runden Knopf, welcher sich unterhalb der Polsterung befindet, wiederholen (Abb.25). Durch Annähern der beiden Einstellknöpfe des Seitenfutters positioniert sich der Helm Schritt für Schritt höher auf dem Kopf.
- 1.4 Nachdem die beiden Einstellknöpfe des Seitenfutters richtig in die Längshalterung aus Kunststoff eingehakt wurden, das obere Futter wieder umklappen und in die richtigen Position bringen.
- 1.5 Den Helm aufsetzen und prüfen, ob der Bezug und der Komfort für Ihren Kopf zufriedenstellend sind. Andernfalls neu einstellen.

### ⚠ ACHTUNG

Setzen Sie nach der Regulierung der Position des Seitenfutters den Helm auf und schließen Sie ihn, um die richtige Einstellung des Kinnriemens (siehe spezifisches Infoblatt auf [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), die korrekte Position des Helms auf dem Kopf in Fahrstellung und das Abstreifen des Helms zu überprüfen (siehe vorige Anleitung „AUSWAHL UND TESTEN DES HELMS“).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ÖFFNEN DES SONNENBRILLENFREIRAUMS

- 1.1 Die linke Wangenpolsterung aus dem Helm entfernen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.2 Die Schaumstoff-Innenpolsterung der Wangenpolsterungen herausziehen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.3 Nehmen Sie den oberen Teil des vorgestanzten Innenfutters ab (Abb.26) und positionieren dann den restlichen Teil des Futters wieder korrekt in der Wangenpolsterung.
  - ❶ Es wird empfohlen, den entfernten Teil der Polsterung für eventuelle spätere Wiedereinsätze aufzubewahren.
- 1.4 Die Schaumstoff-Innenpolsterung der Wangenpolsterung einlegen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.5 Die Wangenpolsterung wieder vollständig am Helm anbringen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.6 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

### 2 SCHLIESSEN DES SONNENBRILLENFREIRAUMS

- 2.1 Die linke Wangenpolsterung aus dem Helm entfernen (siehe vorherige Anweisungen).
- 2.2 Die Schaumstoff-Innenpolsterung der Wangenpolsterungen herausziehen (siehe vorherige Anweisungen).
- 2.3 Setzen Sie die zuvor entfernte Polsterung richtig in das Innere des Polstergewebes der Wangenpolsterung ein (Abb.26).
- 2.4 Die Wangenpolsterung wieder vollständig am Helm anbringen (siehe vorherige Anweisungen).
- 2.5 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## WINDABWEISER (WIND PROTECTOR)

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)*

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb.27 für das Anbringen und Abnehmen.

## BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms besteht aus folgenden Teilen:

### Untere Belüftung

Ermöglicht die Belüftung im Bereich des Mundes und leitet die Luft direkt auf das Visier, um dem Beschlagen entgegenzuwirken.

Siehe Abb.28 für die Öffnung und Schließung.

**Obere Belüftung**

---

Sorgt für die diffuse Belüftung im oberen Kopfbereich, auch bei geringer Geschwindigkeit.

Siehe Abb.29 für die Öffnung und Schließung.

**Belüftung im hinteren Bereich**

---

Sorgt für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft und garantiert einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb.30).

**ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)*

Ihr Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Wenn Ihr Helm nach der ECE/UNO-Regelung Nr. 22 zugelassen ist, wurde er auch mit dem installierten N-Com-System getestet und zugelassen. Die Installation eines anderen Systems als N-Com gefährdet die Übereinstimmung des Helms mit den gesetzlichen Bestimmungen. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Anweisungen im Kit N-Com) müssen die Fülleinsätze aus Schaummaterial in den Wangenpolsterungen aus Polystyrol im Bereich der Aufnahmen der Freisprecheinrichtung N-Com aus dem Helm herausgenommen werden.

- ❶ Die oben genannte Fülleinsätze müssen nur dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen Kommunikationssystem N-Com benutzt wird.





**⚠ ATTENTION**

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'utiliser le casque. Ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à utiliser au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Ne pas respecter ces instructions peut réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Éviter tout type d'utilisation ou de comportement pouvant compromettre ou limiter la capacité de protection du casque.

**CHOISIR ET VÉRIFIER LE CASQUE****⚠ ATTENTION**

**Pour profiter de toute la protection offerte par le casque, choisir la taille adaptée à votre tête, ajuster correctement le système de rétention et en vérifier l'enlèvement.**

**1 TAILLE**

- 1.1 Pour trouver la bonne taille, porter plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le portez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- 1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir vos yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- 1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à long terme, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

**2 SYSTÈME DE RÉTENTION**

- 2.1 Le système de rétention (sangle) est réglé de série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser (voir les instructions correspondantes) veiller à ce que le préréglage soit correct.
- 2.2 S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite, de façon à garder le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- 2.3 La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

**⚠ ATTENTION**

**Le bouton pouvant être présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir attachée correctement.**

**3 ENLÈVEMENT**

- 3.1 Après avoir mis le casque et avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme la figure (A) l'indique. En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire son enlèvement involontaire de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- 3.2 Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter l'essai de nouveau.

**UTILISATION DU CASQUE**

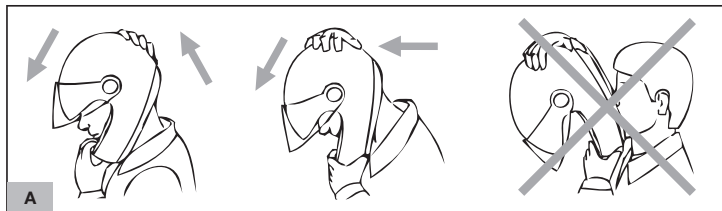
- Ce casque a été expressément conçu pour toute utilisation avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins), car il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Toutefois, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de lésions en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser ses

- capacités de protection. Il faut donc toujours conduire prudemment.
- Porter toujours le casque bien attaché lorsque vous conduisez la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne jamais porter d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, s'assurer de bien entendre les sons nécessaires, tels que les klaxons et les sirènes d'urgence.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, telles que le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne pas modifier et / ou altérer le casque (même en partie) pour une raison quelconque : toute modification et / ou altération affecte les exigences de sécurité du casque et altère sa capacité de protection. De plus, toute modification et / ou altération engendre la non-conformité du casque aux normes d'homologation, en le rendant inutilisable, et invalide la garantie.
- Éviter le contact du casque avec l'essence et d'autres solvants ; ne pas appliquer d'autocollants et de vernis.
- Les dommages au casque, pouvant être causés par des chutes accidentelles, ne sont pas toujours bien visibles. Par conséquent, tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter sa capacité de protection.
- Si l'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque sont endommagés et / ou présentent des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement a été compromis. Par conséquent, ils doivent être remplacés.
- L'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque ne peuvent être utilisés que pour le modèle de casque pour lequel ils ont été conçus.
- Ne monter que les accessoires et / ou les pièces de rechange d'origine pour votre modèle spécifique de casque.
- En cas de doute sur l'intégrité et / ou sur la sécurité du casque, ne pas l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour effectuer tout contrôle.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CASQUE

### ⚠ ATTENTION

- Le casque et ses composants peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et / ou de sources de chaleur.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, ne jamais utiliser d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques, de vernis ou d'autocollants, car ils peuvent endommager irrémédiablement le casque et ses composants, altérer ses propriétés optiques, réduire ses propriétés mécaniques et compromettre le traitement de protection de l'écran et / ou de la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque.



A

## DUAL ACTION

Un système exclusif d'ouverture de la mentonnière qui, placé au centre de la mentonnière elle-même, en permet l'ouverture à l'aide d'une seule main et en empêche l'ouverture involontaire : seulement après avoir actionné le premier levier rouge (de décrochage) sera-t-il possible d'ouvrir la mentonnière en agissant sur le deuxième levier rouge (d'ouverture).

- ❶ La configuration avec mentonnière ouverte et VPS soulevé est conseillée pour une meilleure adhérence du casque.

### 1 OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

- 1.1 Pousser le levier de déblocage rouge vers l'extérieur, en le faisant tourner avec votre pouce (Fig.1).
- 1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de manière à débloquer la mentonnière (Fig. 2).
- 1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation vers le haut (Fig.3) jusqu'à ce qu'elle rejoigne la position d'arrêt à l'arrière de la calotte (Fig. 4).
- 1.4 Quelle que soit sa position initiale, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale après l'ouverture de la mentonnière.
  - ❶ Si le casque est utilisé avec la mentonnière ouverte (configuration J), il est recommandé de placer le curseur latéral gauche de blocage en position « J » afin de maintenir la mentonnière dans cette position (Fig. 5B).

### 2 FERMETURE DE LA MENTONNIÈRE

#### ⚠ ATTENTION

**Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », ne pas forcer la fermeture de la mentonnière car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque. Pour fermer la mentonnière, déplacer le curseur de blocage dans la position « P » (Fig.5A).**

- 2.1 Tourner la mentonnière vers l'avant, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à ce qu'on entende les déclics du mécanisme de fermeture (Fig.3).
- 2.2 Quelle que soit sa position initiale, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale après la fermeture de la mentonnière.
- 2.3 Vérifier que la mentonnière est correctement accrochée en la tirant en avant et veillant à ce que ses deux côtés restent accrochés à la calotte.
  - ❶ Lorsque le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « P », la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée (Fig.5A).  
Lorsque le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », la mentonnière ne peut pas être fermée, et elle reste bloquée en position ouverte (Fig.5B).

#### ⚠ ATTENTION

**Le niveau de protection de ce casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur : protection complète avec mentonnière et écran fermés, protection partielle avec mentonnière et / ou écran ouverts.**

- Ne pas désassembler et/ou endommager les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.
- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.
- Ne jamais utiliser le casque si le système d'ouverture de la mentonnière s'avère défectueux et/ou endommagé ; en cas de doutes sur le bon fonctionnement du mécanisme d'ouverture de la mentonnière, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

## ÉCRAN (NMS-05S ou NMS-05L, selon la taille du casque)

### 1 DÉMONTAGE

- 1.1 Fermer la mentonnière (au cas où elle serait ouverte) et laisser l'écran en position complètement ouverte.
- 1.2 Pousser le levier de décrochage du mécanisme latéral gauche vers l'arrière (Fig.6) jusqu'à la fin de la course et en même temps déplacer l'écran vers l'avant, en faisant d'abord sortir le crochet supérieur « A » (Fig.7A) et ensuite le crochet inférieur « B » de leurs logements respectifs, situés dans le mécanisme latéral (Fig.7B).
- 1.3 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Fermer la mentonnière (au cas où elle serait ouverte) et s'assurer que les mécanismes latéraux sont en position d'ouverture complète (Fig. 8).
- 2.2 Placer la partie latérale gauche de l'écran sur le mécanisme latéral correspondant, en insérant le crochet inférieur de l'écran dans le logement correspondant dans le mécanisme (Fig.7B).
- 2.3 Tourner l'écran vers le mécanisme latéral en insérant le crochet supérieur « A » dans le logement correspondant dans le mécanisme latéral, de manière à ce que le levier de décrochage se rétracte et revienne ensuite à sa position, accrochant l'écran au mécanisme latéral avec un déclic (Fig.7A).
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.
- 2.5 Fermer complètement l'écran.

### ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir puis fermer l'écran : lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale. Si nécessaire, répéter les opérations indiquées ci-dessus.
- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement : ouvrir et fermer l'écran en s'assurant qu'il reste bien accroché aux mécanismes latéraux ; ouvrir la mentonnière et s'assurer que l'écran s'ouvre et reste en position complètement ouverte ; fermer l'écran et s'assurer qu'il s'ouvre jusqu'à la position d'ouverture maximale lorsqu'on ferme la mentonnière. Si nécessaire, répéter les opérations indiquées ci-dessus.
- N'utiliser le casque que si l'écran a été correctement monté.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la mentonnière.
- Si les mécanismes latéraux s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur agréé Nolangroup.

## POSITION D'OUVERTURE MINIMALE AVEC FONCTION DÉSEMBUAGE

Les mécanismes de l'écran permettent à celui-ci d'avoir des positions intermédiaires stables. À partir de la position complètement fermée, l'écran peut être légèrement ouvert d'un déclic et placé dans une position stable d'ouverture minimale afin d'améliorer la ventilation et de faciliter le désembuage, en particulier à faible vitesse ou lors d'arrêts de courte durée.

### **PINLOCK®** (NMS-05S ou NMS-05L, selon la taille du casque)

(Disponibles en série ou comme accessoire / pièce de rechange)

## 1 MONTAGE

- 1.1 Démontez l'écran (voir les instructions précédentes).
- 1.2 S'assurer que la surface interne de l'écran est propre et vérifier que les leviers externes de réglage des pivots sont placés vers l'intérieur (Fig.9).
- 1.3 Appuyer le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran.
  - ❶ le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'un des deux pivots de l'écran et le garder en position (Fig.10).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre pivot (Fig.11).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et veiller à ce que tout son profil en silicone adhère à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

## 2 CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux.

Si le petit écran interne PINLOCK® n'est pas bien fixé à l'écran, tourner simultanément les deux leviers externes de réglage vers le haut, progressivement et sans excès, afin d'en augmenter l'ajustement (Fig.9). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des pivots sont tournés vers l'extérieur.

### **⚠ ATTENTION**

- Toute présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.
- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.
- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.
- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.
- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.

- Des conditions de transpiration/respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'usage intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi la formation de buée et de condensation sur celui-ci. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

### 3 DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 3.1 DÉMONTER L'ÉCRAN ÉQUIPÉ DU petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne PINLOCK® des pivots (Fig.11).
- 3.3 Relâcher l'écran.

### 4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Démontez le petit écran interne PINLOCK® de l'écran. Nettoyez délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Éliminez toute trace de savon à l'eau courante.
- Laissez sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.
- Pour que le petit écran puisse conserver ses caractéristiques, laissez sécher le casque après son utilisation dans un endroit ventilé et sec, avec l'écran ouvert. Conservez à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S ou VPS-17L, selon la taille du casque)

Le système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™ (\*) et traitée anti-rayures / résistante à la buée, d'utilisation simple et immédiate : il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la soulever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

De plus, le système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

### 1 FONCTIONNEMENT

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant, jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité.

À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis de nouveau rapidement soulevé, jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

- 1.1 Pour activer le VPS, actionner le curseur comme le montre la Fig.12, jusqu'à ce qu'on entende le déclic confirmant le positionnement souhaité du VPS.

① Le VPS peut être réglé dans une série de positions intermédiaires, afin de garantir à l'utilisateur le meilleur confort selon ses conditions d'utilisation.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.2 Pour désactiver le VPS, appuyer sur la touche de retour comme le montre la Fig.13, jusqu'au déblocage du VPS, qui revient automatiquement à la position de non-utilisation.

## 2 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Selon les normes d'homologation actuelles (ECE22-06), les niveaux minimaux de transmittance lumineuse des écrans ne doivent pas être inférieurs à 80% ; pour les visières pare-soleil homologuées, le niveau minimum de transmittance ne doit pas être inférieur à 20%.

La réglementation prévoit aussi d'utiliser en même temps l'écran et la visière pare-soleil, tous les deux en série.

### ⚠ ATTENTION

- Il est recommandé de n'utiliser le VPS **qu'**avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80 %.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Le VPS ne peut être activé que pendant la journée et dans des conditions météorologiques et environnementales présentant une lumière particulière, par exemple une forte luminosité due à une intensité et/ou une incidence élevées du rayonnement solaire.
- Le VPS doit être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.
- Si des lunettes de soleil et / ou des verres photochromiques sont utilisés, le VPS doit être désactivé.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques-environnementales et / ou aux recommandations d'utilisation indiquées ci-dessus.
- Le VPS ne doit être activé / désactivé qu'au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et / ou d'usures anormales.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'utilisation du casque.
- Le traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-resistant / fog-resistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de formation de buée. La persistance de conditions météorologiques et / ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation de buée et / ou de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et / ou la netteté des images : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-resistant / fog-resistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui en réduit la visibilité : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, perceptibles par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas en contact avec d'autres matériaux.



### 3. DÉMONTAGE

- 3.1. Ouvrir la mentonnière du casque et baisser complètement le VPS (voir les instructions précédentes). (Fig.12).
- 3.2. Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 14).
- 3.3. Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

### 4 MONTAGE

- 4.1 Ouvrir la mentonnière du casque et actionner le curseur latéral jusqu'en fin de course (voir les instructions précédentes) (Fig. 12).
- 4.2 Insérer l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide, jusqu'à ce qu'elle soit complètement engagée dans le logement de la calotte (Fig.14).
- 4.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

#### **▲ ATTENTION**

- **Vérifier le correct fonctionnement du VPS en l'activant et en le désactivant (voir les instructions précédentes). Si nécessaire, répéter les opérations indiquées ci-dessus.**
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur agréé Nolangroup.
- N'utiliser le casque que si le VPS a été correctement monté.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il ne doit être utilisé que lorsque l'écran du casque est baissé.

### MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

La mousse intérieure de confort comprend :

- coiffe
- coussins des mousses de joue latérales (droite et gauche)

Tous les composants sont entièrement amovibles et lavables.

De plus, les mousses de joue se caractérisent par des mousses intérieures expansées déhoussables.

Pour enlever et / ou installer la mousse intérieure de confort, désactiver le VPS et soulever la mentonnière du casque (voir les instructions précédentes).

#### 1 DÉMONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes) et extraire la sangle de la jugulaire du passant élastique situé sur la bandelette des mousses de joue (Fig. 15).
- 1.2 Tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour en décrocher les trois boutons situés au dos (Fig. 16).
- 1.3 Enlever la languette arrière de la mousse intérieure de confort de la mousse de joue gauche de l'interstice situé entre le joint arrière et la calotte interne en polystyrène. Ensuite, retirer complètement la mousse de la mousse de joue du casque (Fig.17).
- 1.4 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.
  - ❶ Ne pas enlever les mousses de joue en polystyrène de la calotte du casque.

## 2 DÉMONTAGE DE LA MOUSSE INTÉRIEURE EN MOUSSE EXPANSÉE DES JOUES

Pour faciliter encore davantage le lavage des composants de la mousse intérieure de confort, les mousses de joue du casque sont dotées de mousses intérieures en mousse expansée qui peuvent être extraites de la housse de revêtement en tissu. Pour retirer ces mousses, suivre les instructions ci-dessous, après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir les instructions précédentes).

- 2.1 Décrocher les deux œillets « A » du châssis arrière de la bouttonnière de la mousse de joue gauche au niveau des deux boutons automatiques (supérieur et avant) situés à l'arrière (Fig. 18).
- 2.2 Retirer délicatement le rembourrage intérieur en mousse expansée de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig.19).
- 2.3 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

**Attention :** une fois que les mousses intérieures expansées ont été retirées des mousses de joue, vérifier que les trois boutons automatiques arrière « B », avant et supérieur « A » sont correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu des mousses de joue mêmes (Fig. 20). Dans le cas contraire, les repositionner correctement.

## 3 DÉMONTAGE DE LA COIFFE

- 3.1 Tirer la partie arrière de la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque pour décrocher les languettes arrière gauche et droite de la coiffe du bord arrière de la calotte (Fig. 21).
- 3.2 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 22). Ensuite, répéter cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.
- 3.3 Extraire complètement la mousse intérieure de confort du casque.

## 4 MONTAGE DE LA COIFFE

- 4.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 4.2 Introduire la languette avant centrale de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement (Fig 22). Ensuite, répéter l'opération avec la languette de gauche et de droite, en faisant attention à ce que les extrémités latérales de la coiffe soient positionnées entre les petits châssis latéraux extérieurs et la calotte interne en polystyrène.  
**Attention :** s'assurer que la partie avant de la coiffe est correctement montée en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 3.2 et 4.2.
- 4.3 Introduire les languettes arrière droite et gauche de la coiffe dans leurs logements respectifs du bord de la calotte (Fig.21). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles soient complètement accrochées au support.

## 5 MONTAGE DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE

- 5.1 Insérer délicatement le rembourrage intérieur en mousse expansée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig.19). Étendre soigneusement la mousse en veillant à ce que le revêtement en tissu de la mousse de joue ne présente pas de plis.
- 5.2 Accrocher les deux œillets « A » du châssis de la boutonnière arrière de la mousse de joue gauche au niveau des deux boutons automatiques (supérieur et avant) situés à l'arrière (Fig. 18).
- 5.3 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

## 6 MONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

### ▲ ATTENTION

prendre le coussin de la mousse de joue gauche et vérifier que les trois boutons automatiques arrière « B », avant et supérieur « A » sont correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu des mousses de joue mêmes (Fig. 20). Dans le cas contraire, les repositionner correctement.

- 6.1 Introduire la languette arrière de la mousse intérieure de confort de la mousse de joue gauche dans l'interstice situé entre le joint arrière et la calotte interne en polystyrène (Fig.17).
- 6.2 Insérer la jugulaire dans le passage prévu dans la mousse de joue et appuyer au niveau des boutons arrière de fixation, situés à l'arrière, pour les accrocher aux logements correspondants sur la mousse de joue en polystyrène (Fig. 16).
- 6.3 Contrôler que les boutons sont bien fixés en tirant légèrement le coussin de la mousse de joue vers l'intérieur du casque et en vérifiant qu'il reste bien collé à la mousse de joue en polystyrène.
- 6.4 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.  
**Attention : les boutons ne sont accrochés que lorsqu'on entend le déclic. Vérifier que la sangle sort correctement de la mousse de joue.**
- 6.5 Insérer la sangle de la jugulaire dans le passant élastique situé sur la bandelette des mousses de joue (Fig. 15).

### ▲ ATTENTION

- **Si le casque est équipé du système de rétention D-Rings, le fermer comme indiqué sur la fiche d'instructions D-Rings disponible sur [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)**
- N'extraire la mousse intérieure de confort que pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement sa mousse intérieure de confort et ses mousses de joue.
- Laver délicatement à la main et n'utiliser que du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par altération ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.

- Nettoyer les composants internes en polystyrène en n'utilisant qu'un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA COIFFE

La différente conformation anatomique de la tête des motocyclistes exige parfois que la position du casque s'y adapte. Grâce au système LINER POSITIONING CONTROL (LPC), il est possible de régler la position de la coiffe. De cette manière, pour une même taille de casque, ce système permet de modifier l'emplacement du casque sur la tête par rapport au modèle fourni de série, en l'adaptant ainsi aux différents besoins.

Pour régler la coiffe, désactiver le VPS, ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes) et procéder comme indiqué ci-dessous.

- 1.1 Retourner un côté de la partie supérieure de la mousse et décrocher le bouton rond avant de réglage de la coiffe, situé au-dessous de cette dernière, du support plastique longitudinal sous-jacent pourvu de sept trous (Fig.23).
- 1.2 Déplacer le bouton rond le long du support plastique longitudinal et le raccrocher sur l'un des trous suivants (Fig.24).
- 1.3 Répéter les opérations des points 1.1 et 1.2 avec le bouton rond arrière situé sous la mousse (Fig.25). En approchant les deux boutons de réglage de la coiffe l'un de l'autre, le casque se place graduellement plus haut sur la tête.
- 1.4 Après avoir correctement accroché les deux boutons de réglage de la coiffe au support plastique longitudinal, replier et étendre la mousse supérieure dans la position correcte.
- 1.5 Porter le casque et vérifier que l'emplacement et le confort sont adaptés à votre tête. Dans le cas contraire, régler de nouveau.

### ⚠ ATTENTION

Après avoir réglé la position de la coiffe, mettre le casque et le boucler pour vérifier que la jugulaire est correctement réglée (voir la fiche des instructions correspondante sur [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), que le casque est correctement positionné sur la tête en position de conduite, et que son enlèvement est adapté (voir les instructions précédentes « CHOISIR ET VÉRIFIER LE CASQUE »).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 OUVERTURE DE L'ESPACE POUR LES LUNETTES

- 1.1 Retirer la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).
- 1.2 Extraire la mousse intérieure en mousse expansée des mousses des joues (voir les instructions précédentes).
- 1.3 Détacher la partie supérieure de la mousse intérieure prédécoupée (Fig.26) et repositionner correctement le reste de la mousse dans la mousse de joue.
  - ① Il est conseillé de garder la partie de mousse retirée pour toute réutilisation ultérieure.
- 1.4 Monter la mousse intérieure en mousse expansée des mousses de joue (voir les instructions précédentes).
- 1.5 Remonter toute la mousse de joue dans le casque (voir les instructions précédentes).
- 1.6 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

## 2 FERMETURE DE L'ESPACE POUR LES LUNETTES

- 2.1 Retirer la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).
- 2.2 Extraire la mousse intérieure en mousse expansée des mousses des joues (voir les instructions précédentes).
- 2.3 Insérer correctement la partie de rembourrage préalablement retirée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue (Fig.26).
- 2.4 Remonter toute la mousse de joue dans le casque (voir les instructions précédentes).
- 2.5 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

### BAVETTE ANTI-VENT (WIND PROTECTOR)

*(Disponible en série ou comme accessoire / pièce de rechange)*

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir la Fig.27 pour le montage et le démontage.

### SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque se compose de :

#### Ventilation inférieure

Elle permet la ventilation au niveau de la bouche et canalise l'air directement sur l'écran, en limitant ainsi la formation de buée.

Voir la Fig. 28 pour l'ouverture et la fermeture.

#### Ventilation supérieure

Elle permet la ventilation dans la partie supérieure de la tête, même à vitesse réduite.

Voir la Fig.29 pour l'ouverture et la fermeture.

#### Ventilation arrière

Elle permet d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig.30).

### PRÉDISPOSITION N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

*(Disponible en série ou comme accessoire / pièce de rechange)*

Votre casque est conçu pour être équipé du système de communication N-Com. Si votre casque est homologué conformément au Règlement CEE/ONU n° 22, il a aussi été testé et homologué avec le système N-Com installé. L'installation d'un système autre que N-Com compromet la conformité réglementaire du casque. Pendant l'installation du système de communication (voir instructions spécifiques dans le kit N-Com), il sera nécessaire de retirer du casque le rembourrage en matériau expansé présent dans les mousses de joue en polystyrène au niveau des logements des auriculaires N-Com.

- ❶ Les rembourrages mentionnés ci-dessus ne doivent être retirés qu'en cas d'utilisation du casque avec système N-Com compatible installé.

**⚠ ATENCIÓN**

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

**SELECCIÓN Y COMPROBACIÓN DEL CASCO****⚠ ATENCIÓN**

**Para aprovechar toda la protección que ofrece el casco, elige la talla correcta para tu cabeza, ajusta correctamente el sistema de cierre y comprueba el descalce.**

**1 TALLA**

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Lévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

**2 SISTEMA DE CIERRE**

- 2.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo (consulta las correspondientes instrucciones) comprueba el correcto pre-ajuste.
- 2.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- 2.3 La tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.

**⚠ ATENCIÓN**

**El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.**

**3 DESCALCE**

- 3.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- 3.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

**USO DEL CASCO**

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines), ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas especifi-

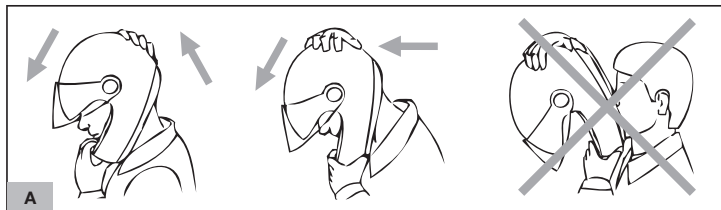
cas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.

- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleves bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda siempre el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- No modifique y/o manipule el casco (ni siquiera en parte) por ningún motivo: cualquier modificación y/o alteración compromete los requisitos de seguridad del casco y perjudica su capacidad de protección. Además, hacen que el casco deje de cumplir las normas de homologación, lo que lo hace inutilizable, e invalidan la garantía.
- Evite el contacto del casco con la gasolina y otros disolventes; no aplique adhesivos ni pinturas en el casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser siempre visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección.
- Si la pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco estuvieran dañadas y/o presentaran arañazos que reducen la visibilidad, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco solo pueden utilizarse para el modelo de casco para el que fueron diseñadas.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Si tienes dudas sobre la integridad y/o la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL CASCO

### ⚠ ATENCIÓN

- Algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles en el casco y sus componentes. Para las operaciones de mantenimiento y limpieza usa solo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente evitando la luz del sol y/o fuentes de calor.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza no uses nunca gasolina, diluyente, benceno, disolventes u otras sustancias químicas, pinturas y adhesivos, ya que pueden dañar irremediablemente el casco y sus componentes, modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y debilitar el tratamiento protector de la pantalla y/o de la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco.



A

## DUAL ACTION

Exclusivo sistema de apertura de la mentonera que, ubicado al centro de la misma, permite su apertura con una sola mano y evita que se abra involuntariamente: es posible abrir la mentonera solo después de accionar la primera palanca roja (de desbloqueo), mediante la segunda palanca roja (de apertura).

- ❶ Para un ajuste a la cabeza más fácil del casco, se recomienda la configuración con la mentonera abierta y el VPS subido.

### 1 APERTURA DE LA MENTONERA

- 1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de desbloqueo haciéndola girar con el pulgar (Fig. 1).
- 1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empújela hacia abajo, de modo que la mentonera quede desbloqueada (Fig. 2).
- 1.3 Tire de la mentonera hacia delante y acompañela en su movimiento de rotación hacia arriba (Fig. 3) hasta que alcance su posición de detención en la parte posterior de la calota (Fig. 4).
- 1.4 Independientemente de la posición en la que se encuentre inicialmente la pantalla, al terminar de abrir la mentonera, la pantalla permanecerá en su posición de apertura máxima.
  - ❶ Siempre que el casco se utilice con la mentonera abierta (configuración J), se aconseja situar el cursor lateral izquierdo de bloqueo en la posición «J» para inmovilizar la mentonera en dicha posición (Fig. 5B).

### 2 CIERRE DE LA MENTONERA

#### ⚠ ATENCIÓN

**Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentre en la posición «J», no fuerce el cierre de la mentonera, ya que ello podría causar daños en el mecanismo de cierre del casco. Para proceder al cierre de la mentonera, es necesario situar el cursor de bloqueo en la posición «P» (Fig. 5A).**

- 2.1 Gire la mentonera hacia delante acompañándola en su movimiento de rotación hasta oír los clics del mecanismo de cierre (Fig. 3).
- 2.2 Independientemente de la posición en la que se encuentre inicialmente la pantalla, al terminar de cerrar la mentonera, la pantalla permanecerá en su posición de apertura máxima.
- 2.3 Asegúrese de que la mentonera esté correctamente enganchada tirando de ella hacia delante y comprobando que ambos lados de la misma queden enganchados a la calota.
  - ❶ Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición «P», la mentonera puede abrirse y/o cerrarse (Fig. 5A).  
Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición «J», la mentonera no puede cerrarse, quedando bloqueada en posición abierta (Fig. 5B).

#### ⚠ ATENCIÓN

**El nivel de protección que este casco ofrece durante la conducción del vehículo depende de la configuración adoptada por el usuario: protección completa con mentonera y pantalla cerradas, protección parcial con mentonera y pantalla abiertas.**



- No desmonte y/o fuerce los tornillos de fijación de la mentonera a la calota.
- No utilice el casco sin la mentonera.
- No utilice nunca el casco si el sistema de apertura de la mentonera presenta funcionamientos anómalos y/o daños. Si tiene dudas acerca del correcto funcionamiento del mecanismo de apertura de la mentonera, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

## PANTALLA (NMS-05S o NMS-05L, en función de la talla del casco)

### 1 DESMONTAJE

- 1.1 Cierre la mentonera (si se encuentra abierta) y deje la pantalla en posición completamente abierta.
- 1.2 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo lateral izquierdo hacia la parte posterior (Fig. 6) hasta el fin de carrera y, al mismo tiempo, desplace la pantalla hacia delante haciendo que salgan, primero, el gancho superior «A» (Fig. 7A) y, luego, el gancho inferior «B» de los respectivos alojamientos presentes en el mecanismo lateral (Fig. 7B).
- 1.3 Repita las operaciones anteriormente descritas en el lado derecho del casco.

### 2 MONTAJE

- 2.1 Cierre la mentonera (si está abierta) y compruebe que los mecanismos laterales se encuentren en posición completamente abierta (Fig. 8).
- 2.2 Coloque la parte lateral izquierda de la pantalla sobre el correspondiente mecanismo lateral insertando el gancho inferior de la pantalla en el correspondiente alojamiento presente en el mecanismo (Fig. 7B).
- 2.3 Gire la pantalla hacia el mecanismo lateral insertando el gancho superior «A» en el correspondiente alojamiento presente en el mecanismo lateral de forma que la palanca de desenganche retroceda y luego regrese a su posición trabando, con un clic, la pantalla en el mecanismo lateral (Fig. 7A).
- 2.4 Repita las operaciones anteriormente descritas en el lado derecho del casco.
- 2.5 Cierre completamente la pantalla.

### ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y luego cierre la pantalla; al subir la mentonera, la pantalla permanecerá en su posición de apertura máxima. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente: abra y cierre la pantalla, comprobando que permanezca bien anclada en los mecanismos laterales; abra la mentonera y compruebe que la pantalla se abra y permanezca en posición completamente abierta; cierre la pantalla y compruebe que, al cerrar la mentonera, se vuelva a abrir hasta la posición de apertura máxima. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la mentonera.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún problema de funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

## POSICIÓN DE APERTURA MÍNIMA CON FUNCIÓN DE DESEMPAÑAMIENTO

Los mecanismos de la pantalla permiten colocarla en posiciones intermedias estables. Partiendo de la posición completamente cerrada de la pantalla, es posible abrirla ligeramente situándola en un primer clic estable de apertura mínima para mejorar la ventilación y facilitar el desempañamiento, especialmente, a baja velocidad o en las breves paradas.

### **PINLOCK® (NMS-05S o NMS-05L, en función de la talla del casco)**

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio)*

## 1 MONTAJE

- 1.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig. 9).
- 1.3 Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla.
  - ① el perfil siliconado de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los pivotes de la pantalla y manténgalo en esa posición (Fig. 10).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el segundo lado de la pantalla antivaho PINLOCK® (Fig. 11).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil siliconado de la misma se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

## 2 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA TENSIÓN

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas.

En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese fijada bien a la pantalla, actúe al mismo tiempo en ambas palancas externas de ajuste girándolas hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 9). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

### **⚠ ATENCIÓN**

- La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir arañazos en ambas superficies.
- Las pantallas y pantallas antivaho PINLOCK® con arañazos pueden reducir la visibilidad y se deben sustituir.
- Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar arañazos en ambas superficies.
- Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos.

- Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar ajustes sucesivos correctamente.
- Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o formación de vaho sobre ella. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

### 3 DESMONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHU PINLOCK®

- 3.1 DESMONTE LA PANTALLA JUNTO CON la pantalla antivaho PINLOCK® (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig. 11).
- 3.3 Suelte la pantalla.

### 4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Quite todos los restos de jabón con agua corriente.
- Seque la pantalla antivaho con aire seco y templado, sin frotar.
- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.
- No utilice disolventes ni productos químicos.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S o VPS-17L, en función de la talla del casco)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™ (\*), con tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant), simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad.

Además, el sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

### 1 FUNCIONAMIENTO

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz.

En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

\* LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Para activar el VPS, accione el cursor tal como se muestra en la Fig. 12 hasta oír el clic que confirma la posición deseada del VPS.
  - ❶ El VPS se puede ajustar en una serie de posiciones intermedias para garantizar la máxima comodidad al usuario en relación a las condiciones de uso.
- 1.2 Para desactivar el VPS, presione el botón de recuperación tal como se muestra en la Fig. 13 hasta desbloquear el VPS, que automáticamente vuelve a la posición de no uso.

## 2 PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (CEPE 22-06) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser no inferiores al 80 %; en el caso de las pantallas parasol homologadas, el nivel mínimo de transmitancia no debe ser inferior al 20 %.

La propia normativa también prevé el uso simultáneo de la pantalla y de la pantalla parasol, ambos de serie.

### ⚠ ATENCIÓN

- Le recomendamos que utilice el VPS **única y exclusivamente** en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- El VPS solo puede activarse durante el día y en condiciones meteorológicas y ambientales particulares, por ejemplo, con una alta luminosidad causada por una alta intensidad y/o incidencia de los rayos solares.
- El VPS **debe** desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Si se utilizan gafas de sol y/o lentes fotocromáticas, el VPS debe estar desactivado.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arañazos y/o desgastes anómalos en el mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consiguiente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS.
- El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la

formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

### 3 DESMONTAJE

- 3.1. Abra la mentonera del casco y baje el VPS completamente (consulte las instrucciones anteriormente descritas). (Fig. 12).
- 3.2. Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de esta hacia el exterior del casco (véase Fig. 14)
- 3.3. Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

### 4 MONTAJE

- 4.1 Abra la mentonera del casco y accione el cursor lateral hasta el final de carrera (consulte las instrucciones anteriormente descritas) (Fig. 12).
- 4.2 Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía hasta que quede completamente trabado en el alojamiento de la calota (Fig. 14).
- 4.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

### ⚠ ATENCIÓN

- **Compruebe el correcto funcionamiento del VPS activándolo y desactivándolo (consulte las instrucciones anteriormente descritas). Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.**
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo que únicamente se debe utilizar con la pantalla del casco bajada.

### ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

El acolchado de confort desmontable está compuesto por:

- acolchado interior
- cojines de las almohadillas laterales (derecha e izquierda)

Todos los componentes son completamente extraíbles y lavables.

Las almohadillas laterales cuentan además con acolchados interiores de espuma expandida desenfundables.

Para retirar y/o montar el acolchado de confort, desactive el VPS y levante la mentonera del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

### 1 DESMONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 1.1 Desabroche la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes) y saque la cinta de la correa de sujeción de la trabilla elástica presente en la tira de las almohadillas laterales (Fig. 15).
- 1.2 Tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desabrochar los tres botones situados en su parte trasera (Fig. 16).
- 1.3 Extraiga la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda del intersticio presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno; luego extraiga completamente el acolchado de la almohadilla lateral del casco (Fig. 17).

- 1.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.  
 ❶ No saque de la calota del casco las almohadillas laterales de poliestireno.

## **2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES**

Para facilitar la posibilidad de lavar los componentes del acolchado interior de confort, las almohadillas laterales del casco tienen acolchados interiores de espuma expandida que pueden extraerse del forro de revestimiento de tejido. Para extraer dichos acolchados, siga este procedimiento tras haber desmontado las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

- 2.1 Desprenda los dos ojales «A» del bastidor trasero de la presilla de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los dos botones automáticos (superior y delantero) presentes en su parte trasera (Fig. 18).
- 2.2 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 19).
- 2.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.  
**Atención:** Una vez extraídos los acolchados interiores de espuma expandida de las almohadillas laterales, asegúrese de que los tres botones automáticos trasero «B», delantero y superior «A» estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig. 20); si así no fuese, colóquelos adecuadamente.

## **3 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR**

- 3.1 Tire de la parte trasera del acolchado de confort hacia el interior del casco para desenganchar las lengüetas traseras izquierda y derecha del acolchado interior del borde trasero de la calota (Fig. 21).
- 3.2 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para extraer la respectiva lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 22). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 3.3 Extraiga completamente el acolchado de confort del casco.

## **4 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR**

- 4.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 4.2 Introduzca la lengüeta frontal central del acolchado interior en el asiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empujela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada (Fig. 22). Repita la operación con la lengüeta izquierda y la derecha comprobando que los extremos laterales del acolchado interior estén colocados entre los pequeños bastidores laterales exteriores y la calota interna de poliestireno.  
**Atención:** Compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiéndolo y bajando el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 3.2 y 4.2.
- 4.3 Introduzca las lengüetas traseras derecha e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del borde de la calota (Fig. 21). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.

## 5 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 5.1 Introduzca delicadamente en el forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 19). Extienda con cuidado el acolchado comprobando que no queden pliegues en el revestimiento de tejido de la almohadilla lateral.
- 5.2 Enganche los dos ojales «A» del bastidor de la presilla trasera de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los dos botones automáticos (superior y delantero) presentes en su parte trasera (Fig. 18).
- 5.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## 6 MONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

### ⚠ ATENCIÓN

Agarre el cojín de la almohadilla lateral izquierda y asegúrese de que los tres botones automáticos trasero «B», delantero y superior «A» estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig. 20); si así no fuese, colóquelos adecuadamente.

- 6.1 Introduzca la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda en el intersticio presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno (Fig. 17).
- 6.2 Introduzca la correa de sujeción en el respectivo paso del acolchado de la almohadilla lateral y presione sobre los botones traseros de fijación, situados en su parte trasera, para abrocharlos a los correspondientes alojamientos de la almohadilla lateral de poliestireno (Fig. 16).
- 6.3 Compruebe que los botones hayan quedado correctamente enganchados tirando ligeramente del cojín de la almohadilla lateral hacia el interior del casco y asegurándose de que permanezca adherido a la almohadilla lateral de poliestireno.
- 6.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.  
**Atención:** Los botones no habrán quedado abrochados hasta que se oiga un clic. Compruebe que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla lateral.
- 6.5 Introduzca la cinta de la correa de sujeción en la trabilla elástica presente en la tira de las almohadillas laterales (Fig. 15).

### ⚠ ATENCIÓN

- Si su casco está equipado con sistema de cierre D-Rings, ciérrelo con arreglo a lo indicado en la ficha de instrucciones del D-Rings que encontrará en [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)
- Extraiga el acolchado interior de confort solo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort y las almohadillas laterales.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.

- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.
- Limpie los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ACOLCHADO INTERIOR

La distinta conformación anatómica de las cabezas de los motociclistas en ocasiones requiere una adaptación de la posición del casco en la cabeza. Gracias al sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC) es posible ajustar la posición del acolchado interior que, sin cambiar la talla del casco, permite modificar la forma en que el casco asienta en la cabeza respecto a cómo viene ajustado de serie, adaptándolo a las distintas exigencias.

Para regular el acolchado interior, desactive el VPS, abra la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes), y proceda de la manera siguiente.

- 1.1 Voltee un lado de la parte superior del acolchado y desabroche el botón circular delantero de regulación del acolchado interior, que se encuentra por debajo de éste, del soporte plástico longitudinal de abajo equipado con siete orificios (Fig. 23).
- 1.2 Desplace el botón circular a lo largo del soporte plástico longitudinal y vuelva a abrocharlo en uno de los orificios siguientes (Fig. 24).
- 1.3 Repita las operaciones de los puntos 1.1 y 1.2 con el botón circular trasero que se encuentra por debajo del acolchado (Fig. 25). Acercando entre sí los dos botones de ajuste del acolchado interior, el casco se sitúa gradualmente más arriba sobre la cabeza.
- 1.4 Después de haber abrochado correctamente los dos botones de ajuste del acolchado interior en el soporte plástico longitudinal, vuelva a doblar y extender el acolchado superior en la posición correcta.
- 1.5 Póngase el casco y compruebe que la forma en que asienta en su cabeza y el confort sean satisfactorios. De no ser así, realice un nuevo ajuste.

### ⚠ ATENCIÓN

Tras haber ajustado la posición del acolchado interior, póngase el casco y abrócheselo para comprobar el correcto ajuste de la correa de sujeción (consulte la ficha de instrucciones específica en [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), la correcta colocación del casco en la cabeza en posición de conducción y el descalce (consulte las instrucciones «SELECCIÓN Y COMPROBACIÓN DEL CASCO» anteriores).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 APERTURA DEL ESPACIO PARA GAFAS

- 1.1 Retire la almohadilla lateral izquierda del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.2 Extraiga el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).



- 1.3 Quite la parte superior del acolchado interior precortada (Fig. 26) y luego vuelva a colocar correctamente la parte restante de acolchado en la almohadilla lateral.
  - ❶ Se aconseja guardar la parte de acolchado que se ha quitado para posibles usos sucesivos.
- 1.4 Coloque el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.5 Vuelva a montar la almohadilla lateral al completo en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.6 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## 2 CIERRE DEL ESPACIO PARA GAFAS

- 2.1 Retire la almohadilla lateral izquierda del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 2.2 Extraiga el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 2.3 Introduzca correctamente en el interior del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral la parte de acolchado anteriormente extraída (Fig. 26).
- 2.4 Vuelva a montar la almohadilla lateral al completo en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 2.5 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## DEFLECTOR DE BARBILLA (WIND PROTECTOR)

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio)*

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón.

Para lo relativo al montaje y al desmontaje, consulte la Fig. 27.

## SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco se compone de:

### Ventilación inferior

Permite la ventilación en la zona de la boca y dirige el aire directamente a la pantalla limitando su empañamiento.

Para la apertura y el cierre, véase Fig. 28.

### Ventilación superior

Permite la ventilación difundida en la zona superior de la cabeza incluso a baja velocidad.

Para lo relativo a la apertura y al cierre, consulte la Fig. 29.

### Ventilación trasera

Permite eliminar el aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig. 30).

**PREINSTALACIÓN N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio)*

Su casco está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com. Si su casco está homologado con arreglo al Reglamento ECE/ONU n. 22, también se ha probado y homologado con el sistema N-Com instalado. La instalación de un sistema diferente del N-Com compromete la conformidad normativa del casco. Durante la instalación del sistema de comunicación (consulte las instrucciones específicas presentes en el kit N-Com), es necesario quitar del casco el relleno de espuma presente en las almohadillas laterales de poliestireno que cubre los alojamientos de los auriculares N-Com.

- ❶ El relleno anteriormente citado solo debe quitarse en caso de que el casco vaya a utilizarse con un sistema N-Com compatible instalado.



**⚠ ATENÇÃO**

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contém informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a proteção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protetora do capacete.

**ESCOLHA E VERIFICAÇÃO DO CAPACETE****⚠ ATENÇÃO**

**Para tirar partido de toda a proteção oferecida pelo capacete, escolha o tamanho correto para a sua cabeça, ajuste corretamente o sistema de retenção e verifique a remoção.**

**1 TAMANHO**

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

**2 SISTEMA DE RETENÇÃO**

- 2.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, (ver as instruções relativas) verifique o pré-ajuste correcto.
- 2.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 2.3 A tensão correta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

**⚠ ATENÇÃO**

**O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar corretamente.**

**3 REMOÇÃO**

- 3.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 3.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

**UTILIZAÇÃO DO CAPACETE**

- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado para outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma proteção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de proteção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a

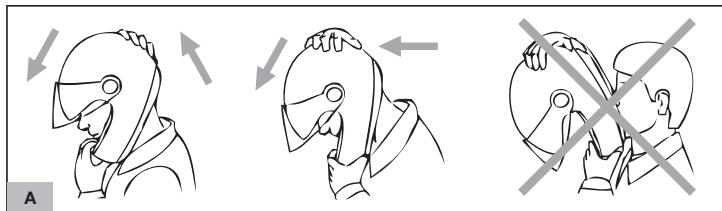
natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protetoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.

- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motocicletas, de forma a usufruir de toda a proteção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha sempre o capacete afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo apenas em parte) por qualquer razão: eventuais modificações e/ou alterações comprometem os requisitos de segurança do capacete e prejudicam a sua capacidade de proteção. Estes também tornam o capacete não mais conforme às normas de homologação, tornando-o inutilizável, e invalidam a garantia.
- Evite o contacto do capacete com gasolina e outros solventes; não aplique adesivos e tintas no capacete.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas acidentais, nem sempre são bem visíveis e qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protetora.
- Se a viseira e/ou a proteção pára-sol que possam estar presentes no capacete estiverem danificados e/ou tiverem arranhões marcados que reduzam a visibilidade, é provável que o seu tratamento protetor tenha sido comprometido, pelo que devem ser substituídas.
- A viseira e/ou a proteção pára-sol que podem estar presentes no capacete só pode ser utilizadas para o modelo de capacete para o qual foram concebidas.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e/ou sobre a segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspeção.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO CAPACETE

### ⚠ ATENÇÃO

- O capacete e os seus componentes podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de manutenção e limpeza utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-o à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.
- Para as operações de manutenção e limpeza nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, tintas e adesivos, pois podem danificar irremediavelmente o capacete e os seus componentes, modificar as suas propriedades ópticas, reduzir as suas propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protetor da viseira e/ou do proteção pára-sol que possam estar presentes no capacete.



A

## DUAL ACTION

Sistema de abertura do protetor de queixo exclusivo que, posicionado no centro do protetor de queixo, permite a sua abertura com apenas uma mão e evita a sua abertura involuntária: só depois de acionar a primeira alavanca vermelha (de desengate), é possível abrir o protetor de queixo, atuando sobre a segunda alavanca vermelha (de abertura).

- ① A configuração com protetor de queixo aberto e VPS levantado é recomendado para facilitar o ajuste do capacete.

### 1 ABERTURA DO PROTETOR DE QUEIXO

- 1.1 Empurre para fora a alavanca vermelha de desbloqueio virando-a com o polegar (Fig. 1).
- 1.2 Posicione o indicador acima da alavanca de abertura e empurre-a para baixo, de forma a desbloquear o protetor de queixo (Fig.2).
- 1.3 Puxe para a frente o protetor de queixo e acompanhe-o no seu movimento de rotação para cima (Fig. 3) até atingir a sua devida posição atrás da calote (Fig. 4).
- 1.4 Independente da posição inicial da viseira, ao final da abertura do protetor de queixo a viseira permanecerá na sua posição de abertura máxima.
  - ① Se o capacete é utilizado com protetor de queixo aberto (configuração J), aconselha-se posicionar o cursor lateral esquerdo de bloqueio na posição “J” para garantir que o protetor de queixo permaneça nessa posição (Fig. 5B).

### 2 FECHO DO PROTETOR DE QUEIXO

#### ⚠ ATENÇÃO

Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “J”, não force o fecho do protetor de queixo, já que isso poderia causar danos ao mecanismo de fecho do capacete. Para realizar o fechamento do protetor de queixo, é necessário deslocar o cursor de bloqueio para a posição “P” (Fig. 5A).

- 2.1 Rode o protetor de queixo para frente acompanhando-o no seu movimento de rotação até ouvir os cliques do mecanismo de fecho (Fig. 3).
- 2.2 Independentemente da posição inicial da viseira, ao final do fecho do protetor de queixo a viseira permanecerá na sua posição de abertura máxima.
- 2.3 Certifique-se de que o protetor de queixo está corretamente engatado, empurrando-o para a frente e verificando que ambos os lados do mesmo permanecem engatados na calote.
  - ① Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “P”, o protetor de queixo poderá ser aberto e/ou fechado (Fig. 5A). Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “J”, o protetor de queixo não poderá ser fechado, permanecendo bloqueado na posição aberta (Fig. 5B).

#### ⚠ ATENÇÃO

O nível de proteção deste capacete durante a condução do veículo é conforme a configuração adoptada pelo utilizador: proteção completa com protetor de queixo e viseira fechados, proteção parcial com protetor de queixo e/ou viseira abertos.

- Não desmonte e/ou altere os parafusos de fixação do protetor de queixo na calote.
- Não utilize o capacete sem o protetor de queixo.
- Nunca utilize o capacete se o sistema de abertura do protetor de queixo apresentar avarias e/ou danos; em caso de dúvidas acerca do funcionamento correto do mecanismo de abertura do protetor de queixo, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.

## **VISEIRA (NMS-05S ou NMS-05L, consoante o tamanho do capacete)**

### **1 DESMONTAGEM**

- 1.1 Feche o protetor de queixo (se aberto) e deixe a viseira na posição completamente aberta.
- 1.2 Empurre a alavanca de desengate do mecanismo lateral esquerdo para trás (Fig. 6) até ao limite e, ao mesmo tempo, afaste a viseira para frente fazendo sair, em primeiro lugar, o gancho superior "A" (Fig. 7A) e depois o gancho inferior "B" das respetivas sedes presentes no próprio mecanismo lateral (Fig. 7B).
- 1.3 Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

### **2 MONTAGEM**

- 2.1 Feche o protetor de queixo (se aberto) e verifique se os mecanismos laterais estão na posição completa de abertura (Fig. 8).
- 2.2 Posicione a parte lateral esquerda da viseira no mecanismo lateral correspondente inserindo o gancho inferior da viseira na respetiva sede presente no mecanismo (Fig. 7B).
- 2.3 Rode a viseira na direção do mecanismo lateral inserindo o gancho superior "A" na respetiva sede do próprio mecanismo lateral para que a alavanca de desengate recue e depois volte para a posição engatando, com um clique, a viseira no mecanismo lateral (Fig. 7A).
- 2.4 Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 2.5 Feche completamente a viseira.

### **▲ ATENÇÃO**

- Verifique se os mecanismos funcionam corretamente. Abra e depois feche a viseira: ao levantar o protetor de queixo, a viseira permanecerá na sua posição de abertura máxima. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Verifique o correto funcionamento dos mecanismos: abra e feche a viseira verificando que esta permaneça bem fixada aos mecanismos laterais; abra o protetor de queixo e verifique se a viseira abre e permanece na posição totalmente aberta; feche a viseira e verifique se ao fechar o protetor de queixo ela reabre na posição de abertura máxima. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado corretamente a viseira.
- Nunca retire os mecanismos laterais do protetor de queixo.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem corretamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

## POSIÇÃO DE ABERTURA MÍNIMA COM FUNÇÃO ANTI-EMBACIAMENTO

Os mecanismos da viseira permitem que esta apresente posições intermédias estáveis. Partindo da posição completamente fechada da viseira é possível abrir ligeiramente a mesma posicionando-a no primeiro encaixe estável de abertura mínima para melhorar a ventilação e facilitar o desembaciamento sobretudo a baixa velocidade ou durante breves paragens.

### **PINLOCK** (NMS-05S ou NMS-05L, consoante o tamanho do capacete)

(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)

## 1 MONTAGEM

- 1.1 Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e verifique se as alavancas externas de ajuste dos pinos estão dispostas para dentro (Fig. 9).
- 1.3 Encoste a pequena viseira interna PINLOCK® à viseira.
  - 1 o perfil de silicone da pequena viseira interna PINLOCK® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.
- 1.4 Introduza um lado da pequena viseira interna PINLOCK® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig. 10).
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna PINLOCK® no outro pino (Fig. 11).
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o filme de protecção da pequena viseira interna PINLOCK® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da mesma esteja aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete (consulte as instruções anteriores).

## 2 CONTROLO E AJUSTE DA TENSÃO

Verifique a correta montagem da pequena viseira interna PINLOCK® abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre elas.

Caso a pequena viseira interna PINLOCK® não estiver bem fixa à viseira, mova simultaneamente ambas as alavancas externas de ajuste para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig. 9). Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

### **ATENÇÃO**

- A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá riscar ambas as superfícies.
- Viseiras e pequenas viseiras internas PINLOCK® danificadas por arranhões podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.
- Verifique periodicamente a tensão correta da pequena viseira interna PINLOCK® para evitar que esta se mova e possa causar arranhões em ambas as superfícies.
- Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correta montagem e a tensão da pequena viseira interna PINLOCK®.
- Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna PINLOCK® pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/



ou deformações permanentes da mesma, com conseguinte impossibilidade de efetuar corretamente sucessivos ajustes.

- Em situações de intensa transpiração/respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinas da temperatura e/ou chuva abundante) e/ou a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia da pequena viseira interna PINLOCK® causando o embaciamento ou a formação de condensação na mesma. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efetuado para o capacete, portanto deixe-o secar para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

### 3 DESMONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®

- 3.1 Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna PINLOCK® (veja as instruções anteriores).
- 3.2 Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna PINLOCK® dos pinos (Fig. 11).
- 3.3 Solte a viseira.

### 4 MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desmonte a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.
- Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.
- Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro.
- Não utilize solventes ou produtos químicos.

#### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S ou VPS-17L, consoante o tamanho do capacete)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma proteção para-sol estampada em policarbonato LEXAN™ (\*) com tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant), simples e prática de utilizar: basta baixá-la para ativar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

Ó sistema de engate permite ainda desmontar e montar a proteção para-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

### 1 FUNCIONAMENTO

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, ativar a proteção para-sol baixando-a até cobrir parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz.

A qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desativado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e proteção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Para ativar o VPS, acione o cursor como na Fig. 12 até ouvir o clique que confirma o posicionamento desejado do VPS.
- ① O VPS é ajustável numa série de posições intermédias para garantir o melhor conforto para o utilizador em relação às condições de utilização.
- 1.2 Para desativar o VPS, pressione a tecla de recuperação como na Fig. 13 até ao desbloqueio do VPS, que volta automaticamente para a posição de inutilização.

## 2 PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

As atuais normas de homologação (ECE22-06) estipulam que os níveis mínimos de transmitância luminosa das viseiras não devem ser inferiores a 80%; para as proteções para-sol homologadas, já o nível mínimo de transmitância não deve ser inferior a 20%. A própria legislação prevê também a utilização simultânea da viseira e da proteção para-sol, ambos de série.

### ⚠ ATENÇÃO

- Aconselhamos utilizar o VPS **única e exclusivamente** em combinação com a viseira de série homologada, ou seja, com um valor de transmitância superior a 80%.
- O VPS não substitui a proteção que a viseira oferece.
- O VPS só pode ser ativado durante o dia e em condições meteorológicas e ambientais com luz especial, por exemplo, alta luminosidade causada por alta intensidade e/ou incidência de raios solares.
- O VPS **deve** ser desativado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Se forem utilizados óculos de sol e/ou lentes fotocromáticas, o VPS deve ser desativado.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas-ambientais e/ou às recomendações de utilização acima indicadas.
- O VPS só deve ser ativado/desativado ao utilizar o apropriado cursor; não desative o VPS manuseando-o diretamente.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar corretamente de modo que ao ativar o VPS não provoque riscos e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a seção apropriada do manual de uso do capacete.
- O tratamento resistente a arranhões (scratch-resistant) e anti-embaciamento (fog-resistant) do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode, no entanto, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- Em caso de chuva, o contacto direto das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- O tratamento especial anti-embaciamento do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. Aconselhamos, nestas situações (por ex.

no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que o VPS não fique em contacto com outros materiais.

### 3 DESMONTAGEM

- 3.1. Abra o protetor de queixo do capacete e baixe completamente o VPS (veja as instruções anteriores). (Fig.12).
- 3.2. Segure a parte lateral esquerda da proteção para-sol e puxe para fora do capacete (Fig. 14).
- 3.3. Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### 4 MONTAGEM

- 4.1 Abra o protetor de queixo do capacete e acione o cursor lateral até ao limite (veja as instruções anteriores) (Fig. 12).
- 4.2 Introduza a extremidade esquerda da proteção para-sol na própria guia até que engate completamente na sede da calote (Fig. 14).
- 4.3 Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

#### ⚠ ATENÇÃO

- **Verifique o correto funcionamento do VPS ativando-o ou desativando-o (consulte as instruções anteriores). Se necessário, repita as operações acima descritas.**
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem falhas ou danos, contate um revendedor autorizado Nolangroup.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS corretamente.
- O VPS não substitui a proteção que oferece a viseira, por isso, este deve ser sempre utilizado só quando a viseira do capacete estiver baixada.

### MONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL

O forro de conforto é composto por:

- touca
- almofadas dos protetores dos maxilares laterais (direito e esquerdo)

Todos os componentes são completamente amovíveis e laváveis.

Os protetores do maxilar caracterizam-se, além disso, por forros internos em espuma expansiva amovíveis.

Para remover e/ou montar o forro de conforto, desative o VPS e levante o protetor de queixo do capacete (veja as instruções anteriores).

### 1 DESMONTAGEM DOS PROTETORES DO MAXILAR

- 1.1 Abra o francalete (veja as respetivas instruções) e retire a fita do francalete do passante elástico presente na faixa dos protetores dos maxilares (Fig. 15).
- 1.2 Puxe a parte anterior do protetor do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar os três botões situados na parte traseira (Fig. 16).
- 1.3 Retire a lingueta posterior do forro de conforto do protetor do maxilar esquerdo da ranhura presente entre o vedante posterior e a calote interna em poliestireno; em seguida, extraia completamente o forro do protetor do maxilar do capacete (Fig. 17).
- 1.4 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.
  - ❶ Não retire os protetores do maxilar em poliestireno da calote do capacete.

## **2 DESMONTAGEM DO FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTETORES DO MAXILAR**

Para facilitar a possibilidade de lavar os componentes do forro interno de conforto, os protetores do maxilar do capacete estão equipados com forros internos em espuma expansiva que podem ser extraídos do forro de revestimento em tecido. Para remover esses forros, proceda da seguinte forma depois de ter desmontado os protetores do maxilar do capacete (consulte as instruções anteriores).

- 2.1 Desengate os dois olhais “A” da armação posterior do furo do protetor do maxilar esquerdo, em correspondência aos dois botões automáticos (superior e anterior) presentes na parte de trás (Fig. 18).
- 2.2 Extraia delicadamente do forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar esquerdo o seu forro interno em espuma expansiva (Fig. 19).
- 2.3 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

**Atenção:** depois de extrair os forros internos em espuma expansiva dos protetores dos maxilares, certifique-se de que os três botões automáticos, posterior “B”, anterior e superior “A”, estejam corretamente engatados na armação posterior do forro de revestimento em tecido dos próprios protetores dos maxilares (Fig. 20); caso contrário, reposicione-os adequadamente.

## **3 DESMONTAGEM TOUCA**

- 3.1 Puxe a parte posterior do forro de conforto para dentro do capacete para soltar as linguetas posteriores esquerda e direita da touca da borda posterior da calote (Fig. 21).
- 3.2 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respectiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna em poliestireno (Fig.22). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 3.3 Extraia completamente o forro de conforto do capacete.

## **4 MONTAGEM DA TOUCA**

- 4.1 Introduza corretamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 4.2 Introduza a lingueta frontal central da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente (Fig.22).  
Em seguida, repita a operação com a lingueta esquerda e com a direita, tendo o cuidado de verificar que as extremidades laterais da touca estão posicionadas entre os caixilhos laterais externos e a calote interna em poliestireno.  
**Atenção:** verifique a correta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS, cujo movimento deve ser livre. Em caso contrário, repita as operações 3.2 e 4.2.
- 4.3 Introduza as linguetas posteriores direita e esquerda da touca nas respectivas sedes da borda da calote (Fig. 21). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.

## 5 MONTAGEM DO FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTETORES DO MAXILAR

- 5.1 Introduza delicadamente no forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar esquerdo o seu forro interno em espuma expansiva (Fig. 19). Estenda com cuidado o forro e verifique que não se formem pregas no revestimento em tecido do protetor do maxilar.
- 5.2 Engate os dois olhais “A” da armação posterior do furo do protetor do maxilar esquerdo, em correspondência aos dois botões automáticos (superior e anterior) presentes na parte de trás (Fig. 18).
- 5.3 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

## 6 MONTAGEM DO PROTETORES DO MAXILAR

### ▲ ATENÇÃO

prenda a almofada do protetor do maxilar esquerdo e certifique-se de que os três botões automáticos, posterior “B”, anterior e superior “A”, estejam corretamente engatados na armação posterior do forro de revestimento em tecido dos próprios protetores dos maxilares (Fig. 20); caso contrário, reposicione-os adequadamente.

- 6.1 Introduza a lingueta posterior do forro de conforto do protetor do maxilar esquerdo na ranhura presente entre o vedante posterior e a calote interna em poliestireno (Fig. 17).
- 6.2 Introduza o francalete no respetivo passante do forro do protetor do maxilar e pressione em correspondência dos botões de fixação posteriores situados na parte de trás para engatá-los na respetiva sede do protetor do maxilar em poliestireno (Fig. 16).
- 6.3 Verifique o correto engate dos botões puxando levemente a almofada do protetor do maxilar para dentro do capacete, certificando-se de que o mesmo permaneça aderente ao protetor do maxilar em poliestireno.
- 6.4 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.  
**Atenção:** os botões estarão engatados somente quando ouvir o clique. Verifique se a correia sai bem do forro do protetor do maxilar.
- 6.5 Introduza a fita do francalete do passante elástico presente na faixa dos protetores de maxilares (Fig. 15).

### ▲ ATENÇÃO

- Se o seu capacete estiver equipado com o sistema de retenção D-Rings, feche-o como indicado na ficha de instruções D-Rings que encontrar no sítio [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)
- Extraia o forro interno de conforto somente quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e corretamente o seu forro interno de conforto e os seus protetores de maxilar.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30 °C.
- Enxague com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar.

- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique ou altere, de modo algum, os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 AJUSTE DA POSIÇÃO DA TOUCA

A forma anatómica diferente das cabeças dos motociclistas exige, por vezes, o ajuste da posição do capacete na própria cabeça. Graças ao sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC), é possível realizar um ajuste da posição da touca que, juntamente com a medida do capacete, permite alterar o alinhamento do próprio capacete na cabeça em relação ao fornecido de série, ajustando-o às diferentes exigências.

Para realizar o ajuste da touca, desative o VPS, abra o francalete (veja as respetivas instruções) e proceda da seguinte forma.

- 1.1 Vire um lado da parte superior do forro e solte o botão circular anterior de ajuste da touca, presente debaixo da mesma, do subjacente suporte de plástico longitudinal com sete furos (Fig. 23).
- 1.2 Desloque o botão circular ao longo do suporte de plástico longitudinal e engate-o em um dos furos sucessivos (Fig. 24).
- 1.3 Repita as operações dos pontos 1.1 e 1.2 com o botão circular posterior, presente debaixo do forro (Fig. 25). Aproximando os botões de ajuste da touca, o capacete posiciona-se gradualmente mais acima na cabeça.
- 1.4 Depois de engatar corretamente os dois botões de ajuste da touca ao suporte plástico longitudinal, dobre e estenda o forro superior na posição correta.
- 1.5 Use o capacete e verifique que o alinhamento e o conforto sejam adequados à sua cabeça. Caso contrário, realize um novo ajuste.

### ⚠ ATENÇÃO

Depois de ajustar a posição da touca, coloque e prenda o capacete para verificar a correta regulação do francalete (veja a ficha de instruções específicas no sítio [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), o correto posicionamento do capacete na cabeça em posição de condução e a remoção (veja as instruções anteriores “ESCOLHA E VERIFICAÇÃO DO CAPACETE”).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ABRIR ESPAÇO PARA OS ÓCULOS

- 1.1 Remova o protetor do maxilar esquerdo do capacete (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Extraia o forro interno em espuma expansiva dos protetores dos maxilares (consulte as instruções anteriores).
- 1.3 Remova a parte superior do forro interno previamente cortado (Fig. 26), depois reposicione corretamente a parte restante do forro no protetor do maxilar.
  - ❶ É aconselhável guardar a parte do forro removida para eventual reutilização subsequente.

- 1.4 Monte o forro interno em espuma expansiva dos protetores dos maxilares (consulte as instruções anteriores).
- 1.5 Volte a montar o protetor do maxilar completo no capacete (consulte as instruções anteriores).
- 1.6 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

## **2 FECHAR ESPAÇO PARA OS ÓCULOS**

---

- 2.1 Remova o protetor do maxilar esquerdo do capacete (consulte as instruções anteriores).
- 2.2 Extraia o forro interno em espuma expansiva dos protetores dos maxilares (consulte as instruções anteriores).
- 2.3 Introduza corretamente dentro do forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar a parte de forro retirada anteriormente (Fig. 26).
- 2.4 Volte a montar o protetor do maxilar completo no capacete (consulte as instruções anteriores).
- 2.5 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

### **PARA-VENTO (WIND PROTECTOR)**

*(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)*

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização. O para-vento (Wind Protector) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo.

Veja a Fig.27 para a montagem e a desmontagem.

### **SISTEMA DE VENTILAÇÃO**

---

O sistema de ventilação do capacete é composto por:

#### **Ventilação inferior**

---

Permite a ventilação na altura da boca e transporta o ar diretamente para a viseira, limitando o seu embaciamento.

Veja a Fig.28 para a abertura e o fecho.

#### **Ventilação superior**

---

Efetua a ventilação difusa na zona superior da cabeça, mesmo a uma velocidade reduzida.

Veja Fig.29 para abertura e fecho.

#### **Ventilação posterior**

---

Permite a eliminação de ar quente e viciado, garantindo o máximo conforto dentro do capacete (Fig. 30).

**PREDISPOSIÇÃO PARA N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)*

O seu capacete está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com. Se o seu capacete estiver homologado nos termos do Regulamento nº 22 da ECE/ONU, significa que também foi testado e homologado com o sistema N-Com instalado. A instalação de um sistema diferente do N-Com compromete a conformidade regulamentar do capacete. Durante a instalação do sistema de comunicação (veja as instruções específicas presentes no Kit N-Com), será necessário remover do capacete as zonas de preenchimento em poliestireno expandido presentes nos protetores do maxilar das respetivas sedes dos auriculares N-Com.

- ❶ As zonas de preenchimento supracitadas devem ser removidas apenas em caso de utilização do capacete com um sistema N-Com compatível instalado.





**⚠ LET OP**

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

**KEUZE EN CONTROLE VAN DE HELM****⚠ LET OP**

**Om te profiteren van alle bescherming die de helm biedt, moet u de juiste maat voor uw hoofd kiezen, het sluitingssysteem correct afstellen en de pasvorm controleren.**

**1 MAAT**

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

**2 SLUITINGSSYSTEEM**

- 2.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorinstelling (zie instructies).
- 2.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 2.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

**⚠ LET OP**

**De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.**

**3 PASVORM CONTROLEREN**

- 3.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 3.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

**GEBRUIK VAN DE HELM**

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; daarom **mag het niet worden** aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Echter, kan geen enkele helm de absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke

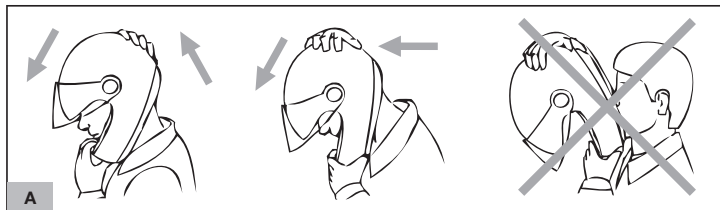
toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.

- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddekseksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- Wijzig de helm niet en/of knoei er niet mee (zelfs niet gedeeltelijk), om welke reden dan ook: wijzigingen en/of aanpassingen tasten de veiligheid van de helm aan en doen afbreuk aan het beschermende vermogen ervan. Hierdoor voldoet de helm ook niet meer aan de typegoedkeuringsnormen waardoor het onbruikbaar wordt en de garantie doet vervallen.
- Vermijd contact van de helm met benzine en andere oplosmiddelen; breng geen lijmen en verven aan op de helm.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorzien val niet altijd goed zichtbaar. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Indien het vizier en/of de zonnescerm van de helm beschadigd zijn en/of duidelijke krassen vertonen die het zicht verminderen, is de beschermlaag ervan waarschijnlijk niet meer heel, en moeten deze daarom vervangen worden.
- Het eventueel in de helm aanwezige vizier en/of zonnescerm zijn alleen te gebruiken met het helmmodel waarvoor zij zijn ontworpen.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de betrouwbaarheid en/of de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten keuren.

## ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE HELM

### ⚠ LET OP

- De helm en zijn onderdelen kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water met een neutrale zeep en laat ze bij kamertemperatuur drogen, verwijderd van direct zonlicht en/of warmtebronnen.
- Gebruik nooit benzine, verdunner, benzeen, oplosmiddelen of andere chemicaliën, verf en kleefstoffen om de helm te onderhouden en te reinigen. De helm en zijn onderdelen kunnen daardoor onherstelbaar beschadigd raken, de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen verminderen en de beschermlaag van het vizier en/of het eventuele zonnescerm verzwakken.



A

## DUAL ACTION

Exclusief openingssysteem van het kinstuk dat, geplaatst in het midden van het kinstuk, het mogelijk maakt om het met één hand te openen en de onvrijwillige opening ervan verhindert: alleen door de eerste rode hendel (ontgrendelingshendel) te activeren kan het worden geopend door het naar de tweede rode hendel (openingshendel) te trekken.

- ① De configuratie met geopend kinstuk en VPS-systeem omhoog wordt aangeraden om de helm gemakkelijker te kunnen opzetten.

### 1 OPENING VAN HET KINSTUK

- 1.1 Duw de rode deblokkeringshendel naar de buitenkant door deze met de duim te draaien (Afb. 1).
- 1.2 Plaats de wijsvinger op de openingshendel en duw hem naar beneden zodat het kinstuk niet meer geblokkeerd wordt (Afb. 2).
- 1.3 Trek het kinstuk naar voren en begeleid het in zijn draaibeweging naar boven (Afb.3) totdat het zijn stoppositie aan de achterkant van de schaal bereikt (Afb. 4).
- 1.4 Ongeacht de beginpositie van het vizier, blijft het vizier in de maximale openingsstand nadat het kinstuk is geopend.
  - ① Indien de helm met geopend kinstuk (configuratie J) gebruikt wordt, wordt het aangeraden om het linker zijschuifje in de stand "J" te zetten, om het kinstuk in deze stand vast te zetten (Afb.5B).

### 2 SLUITING VAN HET KINSTUK

#### ⚠ LET OP

**Forceer de sluiting van het kinstuk niet als het linker zijschuifje voor de blokkering in de stand "J" is geplaatst, aangezien dit schade zou kunnen veroorzaken aan het sluitingsmechanisme van de helm. Om het kinstuk te kunnen sluiten, is het nodig om het blokkeringschuifje in de stand "P" te zetten (Afb. 5A).**

- 2.1 Draai het kinstuk naar voren en begeleid het bij zijn draaibeweging, totdat u het sluitingsmechanisme hoort klikken (Afb. 3).
- 2.2 Ongeacht de beginpositie van het vizier, blijft het vizier in de maximale openingsstand nadat het kinstuk is gesloten.
- 2.3 Controleer of het kinstuk goed is vastgehaakt door het naar voren te trekken en te verifiëren of de beide zijden van het kinstuk aan de schaal blijven vastzitten.
  - ① Wanneer het linker zijschuifje voor de blokkering zich in de stand "P" bevindt, kan het kinstuk geopend en/of gesloten worden (Afb.5A).  
Wanneer het linker zijschuifje voor de blokkering zich in de stand "J" bevindt, kan het kinstuk niet gesloten worden en blijft het in de open stand staan (Afb.5B).

#### ⚠ LET OP

- **Het beveiligingsniveau van deze helm tijdens het berijden van het voertuig is afhankelijk van de wijze waarop de helm door de gebruiker wordt gedragen: volledige bescherming met kinstuk en vizier gesloten, gedeeltelijke bescherming met kinstuk en/of vizier geopend.**

- Demonteer en/of knoei niet met de bevestigingsschroeven van het kinstuk aan de schaal.
- Gebruik de helm niet zonder kinstuk.
- Gebruik de helm nooit als het openingssysteem van het kinstuk niet functioneert en/of beschadigd is. In geval van twijfel over de correcte functionering van het openingsmechanisme van het kinstuk kunt u zich wenden tot een erkende Nolan-group-dealer.

## VIZIER (NMS-05S of NMS-05L, op basis van de maat van de helm)

### 1 DEMONTAGE

- 1.1 Sluit het kinstuk (indien geopend) en laat het vizier in de volledig geopende stand.
- 1.2 Duw de ontgrendelingshendel van het linker zijmechanisme naar achteren (Afb.6) tot de eindaanslag en verplaats tegelijkertijd het vizier naar voren door eerst het bovenste haakje "A" (Afb.7A) en vervolgens het onderste haakje "B" los te maken uit hun beddingen op het zijmechanisme (Afb.7B).
- 1.3 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Sluit het kinstuk (indien geopend) en controleer of de zijmechanismen zich in de volledig open stand bevinden (Afb. 8).
- 2.2 Plaats de linker zijkant van het vizier op het betreffende zijmechanisme door het onderste haakje van het vizier in de overeenkomende bedding in het mechanisme te steken (Afb.7B).
- 2.3 Draai het vizier in de richting van het zijmechanisme door het bovenste haakje "A" in de overeenkomstige zitting in het zijmechanisme zelf te steken, zodat de ontgrendelingshendel wordt ingetrokken en vervolgens terugkeert naar zijn positie, waarbij het vizier met een klik aan het zijmechanisme wordt vastgehaakt (Afb.7A).
- 2.4 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 2.5 Sluit het vizier geheel.

### LET OP

- Controleer of de mechanismen correct werken. Open en sluit het vizier vervolgens: door het kinstuk omhoog te zetten, blijft het vizier in zijn maximale openingsstand. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Controleer of de mechanismen correct werken: open en sluit het vizier en controleer of het stevig aan de zijmechanismen verankerd blijft; open het kinstuk en controleer of het vizier opengaat en in volledig geopende stand blijft; sluit het vizier en controleer of wanneer u het kinstuk sluit, het vizier weer opengaat tot de maximale openingsstand. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit het kinstuk.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolan-group-dealer wenden.

## OP EEN KIER OPENEN MET ONTWASEMINGSFUNCTIE

De mechanismen van het vizier zorgen ervoor dat het vizier stabiele tussenstanden heeft. Vanuit de volledig gesloten stand van het vizier is het mogelijk om het iets te openen door het in een eerste stabiele klik van minimale opening te zetten om de ventilatie te verbeteren en de ontwaseming te vergemakkelijken, vooral bij lage snelheden of tijdens korte stops.

### **PINLOCK® (NMS-05S of NMS-05L, op basis van de maat van de helm)**

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)*

## 1 MONTAGE

- 1.1 Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid (Afb.9).
- 1.3 Leg het binnenvizier PINLOCK® op het vizier.
  - ① het siliconen profiel van het binnenvizier PINLOCK® moet contact hebben met het binnenoppervlak van het vizier.
- 1.4 Steek een kant van het PINLOCK® binnenvizier aan een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Afb.10).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het PINLOCK® binnenvizier vast aan de andere pin (Afb.11).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het binnenvizier PINLOCK® en controleer of het hele siliconen profiel ervan op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

## 2 CONTROLE EN AANSPANNING

Controleer of het binnenvizier PINLOCK® correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging tussen is.

Wanneer het PINLOCK® binnenvizier niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk en zonder te overdrijven naar boven om de aanspanning te vergroten (Afb.9). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

### **⚠ LET OP**

- Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.
- Vizieren en binnenvizieren PINLOCK® die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.
- Controleer regelmatig of het binnenvizier PINLOCK® correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.
- Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het binnenvizier PINLOCK® correct gemonteerd en aangespannen is.
- Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier PINLOCK® kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit

en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.

- Intense transpiratie/ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen of zware regenbuien) en intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het binnenvizier PINLOCK® met als gevolg het beslaan of de vorming van condens er op. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het binnenvizier PINLOCK® van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden, indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

### 3 DEMONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

- 3.1 DEMONTEER HET VIZIER VOORZIEN VAN het PINLOCK® binnenvizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 3.2 Maak het vizier wijder en haak het PINLOCK® binnenvizier los van de pinnen (Afb.11).
- 3.3 Laat het vizier los.

### 4 ONDERHOUD EN REINIGING

- Demonteer het binnenvizier PINLOCK® uit het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeepestje onder stromend water.
- Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.
- Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.
- Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

#### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S of VPS-17L, op basis van de maat van de helm)

Het exclusieve interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is een zonnescherm uit polycarbonaat LEXAN™ (\*) gegoten en heeft een antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. Dit komt in alle situaties van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten.

Bovendien maakt het bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescherm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

### 1 WERKING

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescherm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltematig bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

- 1.1 Om het VPS-systeem te activeren dient men het schuifje te gebruiken zoals in Afb.12, totdat u de klik hoort die de gewenste plaatsing van het VPS-systeem bevestigt.
  - ① Het VPS-systeem kan in meerdere tussenstanden gezet worden om de gebruiker optimaal comfort te garanderen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- 1.2 Om het VPS-systeem uit te schakelen druk de teruglooptoets in zoals in Afb. 13, totdat het VPS-systeem wordt gedeblokkeerd en automatisch teruggaat naar de inactieve positie.

## 2 VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

De huidige homologatienormen(ECE22-06) bepalen dat de minimale lichtdoorlaatbaarheid van vizieren niet minder dan 80% moet zijn; voor gehomologeerde zonnescermen mag de minimale lichtdoorlatendheid niet minder dan 20% zijn.

De wetgeving zelf voorziet ook in het gelijktijdige gebruik van het vizier en de zonnescerm, die beide standaard zijn.

### ⚠ LET OP

- Het is aanbevolen het VPS-systeem **uitsluitend** met het goedgekeurde standaard vizier, dat wil zeggen met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80%, te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- De VPS kan alleen overdag bij weers- en omgevingsomstandigheden met bijzonder licht, b.v. sterke helderheid door hoge intensiteit en/of invallend zonlicht, worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem **moet** 's nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Bij gebruik van een zonnebril en/of fotochromatische glazen, moet de VPS worden uitgeschakeld.
- Controleer altijd of de plaatsing van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven gegeven gebruiksaanwijzingen.
- Het VPS-systeem dient geactiveerd/gedeactiveerd te worden door uitsluitend het betreffende schuifje te gebruiken; deactiveer het VPS-systeem niet door er direct aan te zitten.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk



- geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
  - De bijzondere anticondens behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het VPS-systeem niet in contact staat met andere materialen.

### 3 DEMONTAGE

- 3.1. Open het kinstuk van de helm en zet het VPS-systeem helemaal naar beneden (zie eerdere instructies). (Afb.12).
- 3.2. Pak de linker zijkant van het zonnescerm vast en trek het uit de helm (Afb. 14).
- 3.3. Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

### 4 MONTAGE

- 4.1 Open het kinstuk van de helm en duw tegen het zijschuifje tot aan de eindaanslag (zie eerdere instructies) (Afb.12).
- 4.2 Plaats het linker uiteinde van het zonnescerm in de geleider zelf, totdat het in de bedding van de schaal vastklikt (Afb.14).
- 4.3 Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

#### LET OP

- **Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het te activeren en te deactiveren (zie eerdere aanwijzingen). Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.**
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het VPS-systeem slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolangroup-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is.

### AFNEEMBARE COMFORTABELE BINNENVOERING

De comfortabele binnenvoering bestaat uit:

- kap
- lagers van de zijdelingse wangkussens (rechts en links)

Alle onderdelen zijn volledig afneembaar en wasbaar.

De wangkussens zijn bovendien voorzien van verwijderbare binnenvoeringen in expansieschuim.

Voor het verwijderen en/of monteren van de comfortabele binnenvoering het VPS-systeem deactiveren en het kinstuk van de helm optillen (zie eerdere instructies).

## 1 DEMONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

---

- 1.1 Open de kinband (zie betreffende aanwijzingen) en haal de kinband uit de elastische lus op het bandje van de wangkussens (Afb.15).
- 1.2 Trek de voorkant van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de drie knoppen aan de achterkant los te maken (Afb. 16).
- 1.3 Haal het achterste lipje van de comfortabele binnenvoering van het linker wangkussen uit de tussenruimte tussen de achterste afdichting en de binnenschaal van polystyreen; verwijder vervolgens de voering van het wangkussen volledig uit de helm (Afb.17).
- 1.4 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.  
① Verwijder de wangkussens van polystyreen niet uit de schaal van de helm.

## 2 DEMONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS

Om het wassen van de onderdelen van de comfortabele binnenvoering nog gemakkelijker te maken, zijn de wangkussens van de helm voorzien van binnenvoeringen in expansieschuim die uit de stoffen bekleding gehaald kunnen worden. Om deze voeringen te verwijderen, moet men als volgt te werk gaan na de wangkussens van de helm gedemonteerd te hebben (zie eerdere aanwijzingen).

- 2.1 Haak de twee oogjes "A" los van het achterste frame van het gat van het linker wangkussen ter hoogte van de twee snelsluitingen (boven en vooraan) op de achterkant (Afb.18).
- 2.2 Haal de binnenvoering van expansieschuim voorzichtig uit de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Afb.19).
- 2.3 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.  
**Let op:** zorg ervoor dat wanneer de binnenvoeringen van expansieschuim uit de wangkussens zijn gehaald de drie snelsluitingen achteraan "B", vooraan en bovenaan "A" correct zijn bevestigd op het achterste frame van de stoffen bekleding van de wangkussens zelf (Afb.20); indien dit niet zo is, moet u ze correct terug plaatsen.

## 3 DEMONTAGE VAN DE KAP

---

- 3.1 Trek het achterste deel van de comfortabele binnenvoering naar de binnenkant van de helm om de achterste lipjes links en rechts van de kap uit de achterste rand van de schaal los te maken (Afb. 21).
- 3.2 Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Afb. 22). Herhaal vervolgens ook de handeling met het lipje middenvoor en het rechter lipje.
- 3.3 Trek nu de comfortabele binnenvoering helemaal uit de helm.

## 4 MONTAGE VAN DE KAP

---

- 4.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan.
- 4.2 Steek het lipje middenvoor van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. (Afb. 22).

Herhaal daarna de handeling met het linker lipje en met het rechter lipje en controleer of de uiteinden aan de zijkant van de kap tussen de buitenste zijframes en de binnenschaal van polystyreen zitten.

**Let op:** controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en omlaag te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 3.2 en 4.2.

- 4.3 Steek de achterste lipjes rechts en links van de kap in de respectievelijke zittingen aan de rand van de schaal (Afb.21). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgehaakt.

## 5 MONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS

- 5.1 Plaats de binnenvoering van expansieschuim voorzichtig in de stoffen bekleding van het linker wangkussen(Afb.19). Leg de voering zorgvuldig vlak en controleer of er geen plooien aanwezig zijn in de stoffen bekleding van het wangkussen.
- 5.2 Zet de twee oogjes "A" van het frame van het achterste gat van het linker wangkussen ter hoogte van de twee snelsluitingen (boven en vooraan) op de achterkant vast (Afb.18).
- 5.3 Herhaal dezelfde werkzaamheden voor de voering van het rechter wangkussen.

## 6 MONTAGE WANGKUSSENS

### ▲ LET OP

neem het lager en zorg ervoor dat de drie snelsluitingen achteraan "B", vooraan en bovenaan "A" correct zijn aangesloten op het achterste frame van de stoffen bekleding van de wangkussens zelf (Afb.20); indien dit niet zo is, moet u ze correct terug plaatsen.

- 6.1 Steek het achterste lipje van de comfortabele binnenvoering van het linker wangkussen in de tussenruimte tussen de achterste afdichting en de binnenschaal van polystyreen (Afb.17).
- 6.2 Plaats de kinband in de daarvoor voorziene opening van de voering van het wangkussen ter hoogte van de achterste bevestigingsknoppen aan de achterkant om ze vast te maken in de betreffende beddingen op het wangkussen van polystyreen (Afb.16).
- 6.3 Controleer of de knoppen correct vastgehaakt zijn door het lager van het wangkussen zachtjes naar de binnenkant van de helm te trekken en na te gaan of deze aan het wangkussen van polystyreen blijft plakken.
- 6.4 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.  
**Let op:** de drukknoppen zitten pas vast als men de klik hoort. Controleer of het bandje goed uit de voering van het wangkussen komt.
- 6.5 Haal de kinband uit de elastische lus op het bandje van de wangkussens (Afb. 15).

### ▲ LET OP

- Als uw helm een D-Ring sluitingssysteem heeft, sluit deze dan zoals aangegeven op het D-Ring-instructielabel, dat u kunt vinden op [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)
- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.

- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering en de wangkussens geheel en correct hebt teruggeplaatst.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30° C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen in polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 AFSTELLING VAN DE POSITIE VAN DE KAP

De verschillen in de anatomische vorm van de hoofden van de motorrijders vereisen soms aanpassingen aan de positie van de helm op het hoofd. Dank zij het systeem LINER POSITIONING CONTROL (LPC) kan men de positie van de kap afstellen, om bij dezelfde maat van helm, de aanpassing op het hoofd in functie van de verschillende vereisten te wijzigen ten opzichte van wat standaard geleverd wordt.

Voor het afstellen van de kap, schakelt u het VPS-systeem uit, opent u het kinstuk (zie voorgaande instructies) en ga als volgt verder.

- 1.1 Draai een zijde van het bovenste deel van de voering om en haak de cirkelvormige afstelknop vooraan van de kap eronder los van de onderliggende longitudinale plastic steun met zeven gaten (Afb.23).
- 1.2 Verplaats de cirkelvormige knop zelf langs de longitudinale plastic steun en haak hem vast in een van de volgende gaten (Afb.24).
- 1.3 Herhaal de handelingen van punten 1.1 en 1.2 met de cirkelvormige knoop achteraan onder de voering zelf (Afb.25). Door de twee afstelknoppen van de kap dichterbij te brengen, wordt de helm geleidelijk aan hoger op het hoofd geplaatst.
- 1.4 Na de twee regelknoppen van de kap aan de longitudinale plastic steun vastgehaakt te hebben, plooi en breng de bovenste voering in de correcte positie aan.
- 1.5 Zet de helm op en ga na of hij goed past en comfortabel op uw hoofd staat. Indien niet, voer dan een nieuwe afstelling uit.

### LET OP

Zet, na het afstellen van de positie van de kap, de helm op en maak hem vast, om de correcte afstelling van de kinband (zie speciaal instructielabel op [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), de correcte plaatsing van de helm op het hoofd in rijpositie en het afzetten van de helm te controleren (zie eerdere aanwijzingen “KEUZE EN AFSTELLING VAN DE HELM”).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 OPENING RUIMTE BRIL

- 1.1 Verwijder het linker wangkussen uit de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Haal de binnenvoering in expansieschuim uit de wangkussens (zie eerdere aanwijzingen).

- 1.3 Maak het bovenste deel van de voorgevormde binnenvoering los (Afb.26), plaats vervolgens de rest van de voering weer correct in het wangkussen.
  - ❶ Het wordt aangeraden om het verwijderde deel van de voering te bewaren om eventueel later opnieuw te gebruiken.
- 1.4 Monteer de binnenvoering in expansieschuim in de wangkussens (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.5 Monteer het wangkussen weer volledig in de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.6 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## 2 SLUITING RUIMTE VOOR BRIL

---

- 2.1 Verwijder het linker wangkussen uit de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 2.2 Haal de binnenvoering in expansieschuim uit de wangkussens (zie eerdere aanwijzingen).
- 2.3 Plaats het eerdere verwijderde deel van de voering op de juiste wijze in de stoffen bekleding van het wangkussen (Afb.26).
- 2.4 Monteer het wangkussen weer volledig in de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 2.5 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## WINDSCHEM (WIND PROTECTOR)

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)*

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden. Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Afb.27 voor de montage en demontage.

## VENTILATIESYSTEEM

Het ventilatiesysteem van de helm bestaat uit:

### **Kinventilatie**

---

Zorgt voor de ventilatie bij de mond en stuurt de lucht direct naar het vizier zodat het minder beslaat.

Zie Afb. 28 voor het openen en sluiten.

### **Topventilatie**

---

Zorg voor ventilatie aan de bovenkant van het hoofd, ook bij lage snelheid.

Zie Afb.29 voor het openen en sluiten.

### **Ventilatie aan de achterkant**

---

Hierdoor wordt warme, mufte lucht afgevoerd, wat zorgt voor optimaal comfort in de helm (Afb.30).

**VOORBEREIDING VOOR N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEM**

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)*

Uw helm is voorbereid om uitgerust te worden met het N-Com communicatiesysteem. Als uw helm is goedgekeurd volgens de ECE/UNO-Regeling nr. 22, is hij ook getest en goedgekeurd met het geïnstalleerde N-Com systeem. De installatie van een ander systeem dan N-Com brengt de naleving van de regelgeving voor de helm in gevaar. Tijdens de installatie van het communicatiesysteem (zie speciale instructies in de N-Com kit) is het noodzakelijk de schuimplastic inzetstukken in de wangkussens van polystyreen ter hoogte van de beddingen van de N-Com oordopjes uit de helm te verwijderen.

- ❶ De bovengenoemde inzetstukken dienen alleen verwijderd te worden wanneer de helm wordt gebruikt in combinatie met een compatibel N-Com systeem.



**▲ OBS**

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

**VALG OG KONTROL AF HJELMEN****▲ OBS**

**For at få gavn af al den beskyttelse, som hjelmen giver, skal du vælge den rigtige størrelse til dit hoved, justere fastspændingssystemer korrekt og kontrollere løsgørelsen.**

**1 STØRRELSE**

- 1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- 1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- 1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

**2 FASTSPÆNDINGSSYSTEM**

- 2.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug (se de pågældende instruktioner) skal man sikre, at justeringen er korrekt.
- 2.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- 2.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

**▲ OBS**

**Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.**

**3 LØSGØRELSE**

- 3.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for løsgørelse af hjelmen fra hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- 3.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

**ANVENDELSE AF HJELMEN**

- Hjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der ikke garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kør derfor altid

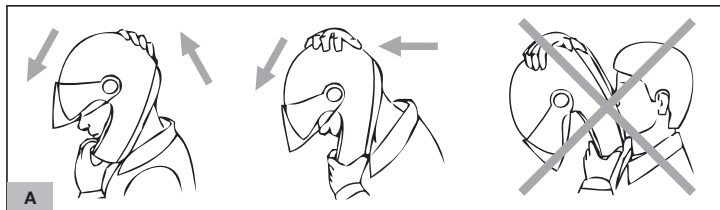


- forsigtigt.
- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold altid hjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lyd-potten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Du må ikke ændre og/eller manipulere med hjelmen (heller ikke delvist) af nogen som helst grund: Enhver form for ændring kan kompromittere hjelmens sikkerhed og forringe dens beskyttelseskapacitet. Disse gør også, at hjelmen ikke længere opfylder typegodkendelsesstandarderne, hvilket gør den ubrugelig og ugyldiggør garantien.
- Undgå, at hjelmen kommer i kontakt med benzin og andre opløsningsmidler; påfør ikke klæbemidler og maling på hjelmen.
- Skader på hjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses. Derfor skal en hjelm, som er blevet udsat for et kraftigt stød, udskiftes. Brug din hjelm nøje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnet.
- Hvis visiret og/eller solskærmen, som hjelmen eventuelt er udstyret med, er beskadiget og/eller har tydelige ridser, der nedsætter udsynet, er det sandsynligt, at deres beskyttende behandling er blevet kompromitteret, og de skal derfor udskiftes.
- Visiret og/eller solskærmen, der eventuelt findes i hjelmen, må kun anvendes til den model, som de er beregnet til.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt hjelmen er i orden og/eller sikker, bør du ikke anvende den, men henvend dig i stedet til en autoriseret forhandler for et eftersyn.

## VEDLIGEHOVELSE OG RENGØRING AF HJELMEN

### ⚠ OBS

- Hjelmen og dens komponenter kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler uden at skaden kan ses. For vedligeholdelse og rengøring må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- Brug aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemiske stoffer, maling og klæbemidler til vedligeholdelse og rengøring, da de uopretteligt kan beskadige hjelmen og dens komponenter, ændre dens optiske egenskaber, reducere dens mekaniske egenskaber og svække den beskyttende behandling af visiret og/eller solskærmen, som eventuelt er monteret på hjelmen.



A

## DUAL ACTION

Eksklusivt system til åbning af kæbepartiet, som gør det muligt at åbne med en hånd og undgår ufrivillig åbning, da den er placeret midt på kæbepartiet. Kun efter at have trykket på det første røde greb (udløsningsgrebet) er det muligt at åbne kæbepartiet ved brug af det andet røde greb (åbnegrebet).

- ① Indstillingen med åbent kæbeparti og hævet VPS gør det nemmere at tage hjelmen på.

### 1 ÅBNING AF KÆBEPARTI

- 1.1 Pres det røde udløsningsgreb udad og drej det med tommelfingeren (Fig. 1).
- 1.2 Sæt pegefingern på åbnegrebet og pres det nedad, så kæbepartiets spærring ophæves (Fig. 2).
- 1.3 Træk kæbepartiet frem, og støt det, mens det klappes opad (Fig. 3), indtil hvilepositionen på bagsiden af skallen (Fig. 4).
- 1.4 Uafhængigt af visirets udgangsposition, så skal visiret forblive i den maksimale åbningsposition, når kæbepartiet er helt åbnet.
  - ① Hvis hjelmen bruges med åbent kæbeparti (konfiguration J), anbefales det at anbringe låsetappen i venstre side i position "J", så det sikres, at kæbepartiet holdes fast i denne position (Fig. 5B).

### 2 LUKNING AF KÆBEPARTI

#### ▲ OBS

**Når låsetappen i venstre side befinder sig i position "J", må kæbepartiet ikke tvinges i lukket stilling, da det kan beskadige hjelmens lukkemekanisme. For at lukke kæbepartiet skal man flytte låsetappen i position "P" (Fig. 5A).**

- 2.1 Drej kæbepartiet fremad ved at følge dets drejende bevægelse, indtil lukkemekanismen klikker det på plads (Fig. 3).
- 2.2 Uafhængigt af visirets udgangsposition, så skal visiret forblive i den maksimale åbningsposition, når kæbepartiet er helt lukket.
- 2.3 Kontrollér, at kæbepartiet er korrekt fasthægtet ved at trække det fremad, og kontrollér, at begge kæbepartiets sider er fasthægtede til skallen.
  - ① Når låsetappen i venstre side befinder sig i position "P", kan kæbepartiet lukkes og/eller åbnes (Fig. 5A).  
Når låsetappen på venstre side befinder sig i position "J", kan kæbepartiet ikke lukkes, og det forbliver låst i åben stilling (Fig. 5B).

#### ▲ OBS

- **Hjelmens beskyttelsesniveau under kørsel afhænger af brugerens indstilling af hjelmen: komplet beskyttelse med lukket kæbeparti og visir, delvis beskyttelse med åbent kæbeparti og/eller visir.**
- Undlad at fjerne og/eller røre ved de skruer, hvormed kæbepartiet er fastgjort til skallen.
- Hjelmen må ikke anvendes uden kæbeparti.
- Anvend aldrig hjelmen hvis systemet til åbning af kæbepartiet har fejlfunktioner og/eller skader. I tilfælde af tvivl om at systemet til åbning af kæbepartiet fungerer korrekt skal du henvende dig til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

**VISIR (NMS-05S eller NMS-05L, afhængigt af hjelmens størrelse)****1 AFMONTERING**

- 1.1 Luk kæbepartiet (hvis åbent), og åbn visiret til helt åben position.
- 1.2 Skub udløsningsgrebet til venstre sidemekanisme bagud (Fig. 6), indtil det ikke kan komme længere, og flyt samtidigt visiret fremad ved først at trække den øvre hægt "A" (Fig. 7A) og derefter den nedre hægt "B" ud af lejerne på selve sidemekanismen (Fig. 7B).
- 1.3 Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

**2 MONTERING**

- 2.1 Luk kæbepartiet (hvis åbent), og kontrollér, at sidemekanismerne er i helt åben position (Fig. 8).
- 2.2 Placér visirets venstre side på den tilsvarende sidemekanisme ved at sætte visirets nedre hægt i det tilhørende leje på selve mekanismen (Fig. 7B).
- 2.3 Drej visiret mod sidemekanismen ved at indsætte den øvre hægt »A« i det tilsvarende sæde i selve sidemekanismen, så udløsningsgrebet trækkes tilbage og derefter vender tilbage til sin position og derved hæfter visiret på sidemekanismen med et klik (Fig. 7A).
- 2.4 Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 2.5 Luk visiret helt.

**⚠ OBS**

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret: løft kæbepartiet, og visiret forbliver i den maksimale åbningsposition. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt: åbn og luk visiret, og kontrollér, at det er fastlåst i sidemekanismerne. Åbn kæbepartiet, og kontrollér, at visiret åbner og forbliver i helt åben position; luk visiret, og kontrollér, at kæbepartiet igen åbner til helt åben position. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra kæbepartiet.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

**POSITION FOR MINIMUMSÅBNING MED AFDUGNINGSFUNKTION**

Visirets mekanismer gør det muligt for visiret at blive siddende i mellempositioner. Fra visirets helt lukkede position er det muligt at åbne det en smule ved at placere det i en stabil minimumsåbningsposition for at forbedre ventilationen og lette afdugningen, navnlig ved lave hastigheder eller under korte stop.

**SPINLOCK® (NMS-05S eller NMS-05L, afhængigt af hjelmens størrelse)**

(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)

**1 MONTERING**

- 1.1 Fjern visiret (se foregående instruktioner).
- 1.2 Kontrollér, at den interne overflade på visiret er ren, og at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad (Fig. 9).

- 1.3 Støt den indvendige PINLOCK®-skærm på visiret.
  - ① den indvendige PINLOCK®-skærms silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige overflade.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige PINLOCK®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig. 10).
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige PINLOCK®-skærm til den anden stift (Fig. 11).
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige PINLOCK®-skærm og kontroller, at hele dens silikoneprofil slutter tæt til visiret.
- 1.8 Montér visiret på hjelmen (se foregående instruktioner).

## 2 KONTROL OG REGULERING AF FASTSPÆNDINGEN

Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem dem.

Skulle det ske, at den indvendige PINLOCK®-skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig. 9). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

### ▲ OBS

- Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader.
- Ridser på visiret og den indvendige PINLOCK®-skærm kan nedsætte udsynet, og begge skal derfor udskiftes.
- Kontrollér, at den indvendige PINLOCK®-skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.
- Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere PINLOCK®-skærmens korrekte montering og fastspænding.
- En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.
- Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed og/eller store temperaturudsving og/eller voldsom regn) og/eller i længere tid, kan den indvendige PINLOCK®-skærms effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på den. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige PINLOCK®-skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

## 3 AFMONTNING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

- 3.1 AFMONTÉR VISIRET MED den indvendige PINLOCK®-skærm (se foregående instruktioner).
- 3.2 Udvid visiret, og hængt den indvendige PINLOCK®-skærm af stifterne (Fig. 11).
- 3.3 Slip visiret.

## 4 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Afmonter den indvendige PINLOCK®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under rindende vand.
- Lad den indvendige skærm tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.
- For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S eller VPS-17L, afhængigt af hjelmens størrelse)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærm, der er støbt i polycarbonat LEXAN™ (\*) og behandlet, så den er beskyttet mod ridser og dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Desuden gør låsesystemet det også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når det skal rengøres eller vedligeholdes.

## 1 FUNKTION

VPS-mekanismen gør det muligt, med en simpel bevægelse, at aktivere solskærmen ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og er dermed bestemmende for lysgennemgangen.

VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at det almindelige udsyn og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

- 1.1 For at aktivere VPS-systemet, skal du trykke på låsetappen, som vist i Fig. 12, indtil du hører et klik og VPS-systemet er positioneret som ønsket.
  - ① VPS-systemet kan indstilles til en række mellemliggende positioner for at sikre den bedste komfort for brugeren under de givne brugsforhold.
- 1.2 For at slå VPS-systemet fra skal man trykke på restitutionknappen, som vist i Fig. 13, indtil VPS-systemet udløses og automatisk vender tilbage i hvileposition.

## 2 FORHOLDSREGLER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE

I henhold til de gældende godkendelsesstandarder (ECE22-06) skal visirers mindste lysgennemgang være mindst 80 %; for godkendte solskærme skal den mindste lysgennemgang være mindst 20 %.

Selve lovgivningen omfatter også samtidig brug af visir og solskærm, som begge er standard.

### ⚠ OBS

- Vi anbefaler, at VPS-systemet **kun** anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgangsværdi, der er større end 80 %.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, som visiret yder.
- VPS kan kun aktiveres om dagen og under vejr- og miljøforhold med særligt lys, f.eks. høj lysstyrke forårsaget af høj intensitet og/eller solstråler.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- VPS-systemet **skal** være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat udsyn.
- Hvis der anvendes solbriller og/eller fotokromiske linser, skal VPS-systemet slås fra.
- Kontrollér altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte anvisninger til anvendelse.
- VPS-systemet må udelukkende aktiveres/inaktiveres ved hjælp af den tilhørende låsetap. Undlad at aktivere VPS-systemet ved at bevæge det direkte.
- Kontrollér at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at der ikke kommer ridser og/eller unaturligt slid på visiret ved aktivering af VPS-systemet.
- Få oplysninger om vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret i det relevante afsnit i brugervejledningen til hjelmen.
- VPS-systemets beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) mindsker tildigningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller særligt kritiske omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvejr og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige beskyttelse mod dugdannelse (fog-resistant) af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

### 3 AFMONTERING

- 3.1 Åbn hjelmens kæbeparti og sænk VPS helt (se foregående instruktioner). (Fig. 12).
- 3.2 Hold fast i venstre side af solskærmen, og træk den udad mod hjelmens yderkant (Fig. 14).
- 3.3 Gentag samme handling på højre side af hjelmen.

### 4 MONTERING

- 4.1 Åbn hjelmens kæbeparti og skub låsetappen i siden indtil den ikke kan komme længere (se foregående instruktioner) (Fig.12).
- 4.2 Før solskærmens højre side ind i samme styreskinne, indtil den hægtes fast i lejet i skallen (Fig. 14).
- 4.3 Gentag samme handling på højre side af hjelmen.

#### **▲ OBS**

- **Kontrollér, at VPS-systemet fungerer korrekt ved at slå det til og fra (se foregående instruktioner). Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.**
- Hvis VPS-systemets åbne- og lukkemekanismer ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret yder, og derfor skal det kun benyttes, når hjelmens visir er nede.

## UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

Komfortpolstringen består af:

- indvendig beklædning
- lejer til puderne i siden (højre og venstre)

Alle komponenter er helt aftagelige og kan vaskes.

Puderne er også karakteriseret ved indvendig, aftagelig skumpolstring.

For at afmontere og/eller montere komfortpolstringen, skal VPS-systemet inaktiveres og hjelmens kæbeparti skal løftes (se foregående instruktioner).

### 1 AFMONTERING AF PUDER

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisningerne) og træk remmen på hageremmen ud af den elastiske holder på pudernes beslag (Fig. 15).
- 1.2 Træk den forreste del af venstre pude mod hjelmens midte for at løsne de tre knapper på dens bagside (Fig. 16).
- 1.3 Træk venstre pudes komfortpolstrings bagklap ud af mellemrummet mellem bageste liste og inderskallen i flamingo. Træk derefter pudens polstring ud af hjelmen (Fig. 17).
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.
  - ❶ Fjern ikke puderne i flamingo fra hjelmens skal.

### 2 AFMONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

For at gøre det endnu nemmere at vaske komponenterne i den indvendige komfortpolstring er hjelmens puder udstyret med indvendig skumpolstring, som kan trækkes ud fra stofbeklædningen. For at fjerne denne polstring gøres følgende, efter at puderne er afmonteret fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 2.1 Frigør de to øjne "A" i den bageste ramme i venstre pudes hul ud for de to automatiske knapper (øverste og forreste) på bagsiden (Fig. 18).
- 2.2 Træk forsigtigt den indvendige skumpolstring ud fra venstre pudes stofbeklædning (Fig. 19).
- 2.3 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

**Bemærk:** Når alle de indvendige skumpolstringer er taget ud af puderne, skal du sørge for at de tre bageste automatiske knapper, den bageste "B", den forreste og øvre "A", er korrekt fastgjort til den bageste ramme til stofbeklædningen til selve puderne (Fig. 20). Hvis dette ikke er tilfældet, skal de placeres korrekt.

### 3 AFMONTERING AF DEN INDVENDIGE BEKLÆDNING

- 3.1 Træk den bageste del af komfortpolstringen ind mod hjelmen for at frigøre den indvendige beklædnings venstre og højre, bageste klapper fra skallens bageste kant (Fig. 21).
- 3.2 Tag fat i den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til inderskallen i flamingo (Fig. 22). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 3.3 Træk komfortpolstringen helt ud af hjelmen.

## 4 MONTERING AF INDVENDIG BEKLÆDNING

- 4.1 Placér den indvendige beklædning i hjelmen, så den slutter helt tæt mod bunden.
- 4.2 Indsæt indtrækkets midterste frontklap i lejet på holderen, der er fastgjort til inderskallen i flamingo, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads (Fig. 22). Gentag herefter denne fremgangsmåde med venstre og højre klap, og sørg for, at kontrollere at indtrækkets sider er godt positionerede mellem de små udvendige siderammer og inderskallen i flamingo.

**OBS:** Kontrollér, at den indvendige beklædnings forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 3.2 og 4.2.

- 4.3 Sæt den indvendige beklædnings højre og venstre bagklapper i de tilsvarende lejer på kanten af skallen (Fig. 21). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.

## 5 MONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

- 5.1 Sæt forsigtigt den indvendige skumpolstring ind i venstre pudes stofbeklædning (Fig. 19). Bred omhyggeligt polstringen ud, og kontrollér, at der ikke er folder i pudens stofbeklædning.
- 5.2 Fastgør de to øjne "A" i den bageste ramme til venstre pudes hul ud for de to automatiske knapper (øverste og forreste) på bagsiden (Fig. 18).
- 5.3 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

## 6 MONTERING AF PUDER

### ▲ OBS

tag lejet i venstre pude, og sørg for at de tre bageste automatiske knapper "B", den forreste og øvre "A" er korrekt fastgjort til den bageste ramme til stofbeklædningen til selve puderne (Fig. 20). Hvis dette ikke er tilfældet, skal de placeres korrekt.

- 6.1 Indsæt venstre pudes komfortpolstrings bagklap ind i mellemrummet mellem bageste liste og inderskallen i flamingo (Fig. 17).
- 6.2 Før hageremmen ind i passagen i pudens polstring og tryk udfor de bageste låseknappe på bagsiden, så de hægtes fast i de tilhørende lejer på puden i flamingo (Fig. 16).
- 6.3 Kontrollér den korrekte fastgørelse af knapperne ved at trække pudens leje let mod indersiden af hjelmen og kontrollere, at disse forbliver tætsiddende til puden i flamingo.
- 6.4 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.
- OBS:** knapperne er låst, når der høres et klik. Kontrollér, at remmen stikker ud fra pudens polstring.
- 6.5 Indsæt remmen på hageremmen i den elastiske holder på pudernes beslag (Fig. 15).

### ▲ OBS

- Hvis din hjelm er udstyret med et fastspændingssystem med D-ring, skal den lukkes som beskrevet i instruktionerne til D-ringen, som kan findes på [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)



- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Hjelmens indvendige komfortpolstring og puderne fuldstændigt og rigtigt på igen.
- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Den indvendige flamingo i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige komponenter i flamingo.
- De indvendige komponenter i flamingo må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værktøjer og redskaber ved udførelse af ovennævnte punkter.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 JUSTERING AF DEN INDVENDIGE BEKLÆDNINGENS POSITION

Den forskellige anatomiske form af førernes hoved kræver nogle gange en tilpasning af hjelmens position på selve hovedet. Takket være systemet LINER POSITIONING CONTROL (LPC) kan den indvendige beklædnings position reguleres. Hjelme i samme størrelse kan reguleres efter hovedets form og kan tilpasses til alle behov.

For at justere den indvendige beklædning skal man slå VPS fra, åbne hageremmen (se de relevante instruktioner) og gøre følgende.

- 1.1 Læg en af siderne på det øvre afsnit af polstringen og frigør den forreste af den indvendige beklædnings runde reguleringsknapper, der sidder under samme, fra den underliggende langsgående plastikholder med syv huller (Fig. 23).
- 1.2 Flyt selve den runde knap langs plastikholderen og sæt den fast i et af de to efterkommende huller (Fig. 24).
- 1.3 Gentag handlingerne i punkt 1.1 og 1.2 med den bagerste runde knap, der sidder under selve polstringen (Fig. 25). Ved at flytte de to knapper til regulering af den indvendige beklædning tættere på hinanden, placerer hjelmen sig gradvist højere på hovedet.
- 1.4 Når de to knapper til regulering af den indvendige beklædning er hægtet på den langsgående plastikholder, skal man folde og brede den øvre polstring ud i den korrekte position.
- 1.5 Tag hjelmen på og kontrollér, at reguleringen og komforten passer til dit hoved. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du regulere hjelmen igen.

#### OBS

Efter at have reguleret den indvendige beklædnings position, skal du tage hjelmen på og fastgøre den for at kontrollere den korrekte justering af hageremmen (se det specifikke vejledningskort på [www.nola-helmets.com](http://www.nola-helmets.com)), den korrekte positionering af hjelmen på hovedet under kørestillingen samt løsgørelse (se foregående instruktioner "VALG OG KONTROL AF HJELMEN").

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ÅBNING AF PLADS TIL BRILLER

- 1.1 Fjern venstre pude fra hjelmen (se foregående instruktioner).
- 1.2 Tag pudernes indvendige skumpolstring af (se foregående instruktioner).
- 1.3 Hiv den øverste del af den forhullede indvendige polstring af (Fig. 26), og placér derefter den resterende del af polstringen i puden.
  - ❶ Det anbefales at gemme den fjernede polstring til eventuelle efterfølgende genanvendelser.
- 1.4 Tag pudernes indvendige skumpolstring på (se foregående instruktioner).
- 1.5 Montér igen puden fuldstændigt på hjelmen (se foregående instruktioner).
- 1.6 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

### 2 LUKNING AF PLADS TIL BRILLER

- 2.1 Fjern venstre pude fra hjelmen (se foregående instruktioner).
- 2.2 Tag pudernes indvendige skumpolstring af (se foregående instruktioner).
- 2.3 Før den del af polstringen, der tidligere blev fjernet, korrekt ind i pudens stofbeklædning (Fig. 26).
- 2.4 Montér igen puden fuldstændigt på hjelmen (se foregående instruktioner).
- 2.5 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

## VINDBESKYTTEREN (WIND PROTECTOR)

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)*

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) mindsker ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Se Fig. 27 for montering og afmontering.

## VENTILATIONSSYSTEM

Hjelmens ventilationssystem består af:

### Nederste ventilation

Muliggør ventilation ud for munden og begrænser tildugning ved at lede luften direkte på visiret.

Se Fig. 28 for åbning og lukning.

### Øverste ventilation

Giver en spredt ventilation ved hovedets øverste område, også ved lav hastighed.

Se Fig. 29 for åbning og lukning.

### Bagerste ventilation

Sørger for at fjerne varm og dårlig luft og sikrer en optimal komfort inde i hjelmen (Fig. 30).

**TILSLUTNINGER TIL N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEM**

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)*

Din hjelm er klargjort til at kunne udstyres med kommunikationssystemet N-Com. Hvis din hjelm er godkendt i henhold til standarden ECE/FN nr. 22, så er den også afprøvet og godkendt med systemet N-Com installeret. Installationen af et andet system end N-Com kompromitterer hjelmens lovmæssige overholdelse. Under installationen af kommunikationssystemet (se de specifikke instruktioner i kittet N-Com) er det nødvendigt at fjerne skumindsatserne fra hjelmen, som er placeret i puderne af flamingo på lejerne til N-Com høretelefonerne.

- ❶ De ovennævnte indsatser skal kun fjernes fra hjelmen, hvis den bruges med et installeret N-Com kompatibelt system.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κάνετε καλύτερη χρήση του κράνους, ευκολα και με ασφάλεια. Προτείνεται η φυλάξη του για μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θέτοντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακεραιότητά σας.
- Να απρφεύγονται τυχόν χρήσεις και συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ****▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Για να επωφεληθείτε από όλη την προστασία που προσφέρει το κράνος, επιλέξτε το σωστό μέγεθος για το κεφάλι σας, ρυθμίστε σωστά το σύστημα συγκράτησης και ελεγχτέ την εφαρμογή.

**1 ΜΕΓΕΘΟΣ**

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στη διαπλάση του κεφαλιού σας και είναι πλήρως σταθερό όταν φορεθεί και δεθεί καταλλήλα διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την οδήγηση.
- 1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πίεσης, τα οποία μακροπρόθεσμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονόκεφαλο.

**2 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ**

- 2.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Προτού το χρησιμοποιήσετε(βλ. σχετικές οδηγίες)ελεγχτέ αν είναι η προ-ρυθμισμό είναι σωστή,
- 2.2 Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφιχτά ώστε να συγκρατεί το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρηση, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο,
- 2.3 Το σωστό τέντωμα στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αναπνέετε και να καταπίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάσετε ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπει την ελεύθερη κίνηση της άκρης του, αφού έχει δεθεί σωστά.

**3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

- 3.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως υποδεικνύεται στην εικόνα (Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπάρχουσες δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεση του κράνους από το κεφάλι εάν αυτό δεν έχει προσδεθεί τέλεια.
- 3.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσυκλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση ατυχήματος,

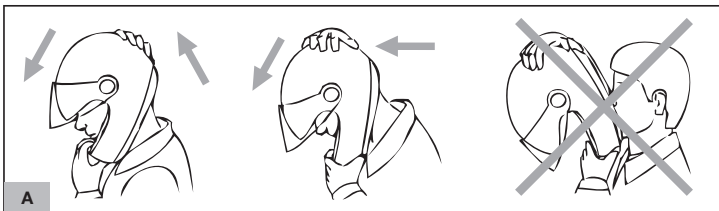
ωστόσο το μέγεθος ορισμένων χτυπημάτων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιαδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικά.

- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κουμπωμένο κατά την οδήγηση, δικύκλων προκειμένου να επωφεληθείτε πλήρως από τη διαθέσιμη προστασία.
- Μην φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή σκουφο οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόνες και τις σερίηνες εκτάκτης ανάγκης.
- Διατηρείτε πάντοτε το κράνος μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σιλανσιέ εξάτμισης, βάση μπαγκάζιερας ή θάλαμο επιβατών μέσω μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε και/ή επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμα και σε μέρος αυτού) για κανέναν λόγο: τυχόν τροποποιήσεις ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουν τις απαιτήσεις ασφαλείας διακυβεύοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσει το κράνος μη συμμορφούμενο προς τους κανονισμούς έγκρισης τύπου και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχύ της εγγύησης.
- Αποφύγετε την επαφή του κράνους με βενζίνη και άλλα διαλυτικά. Μην εφαρμόζετε στο κράνος κόλλες και βερνίκια.
- Οι ζημιές που ενδεχομένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις δεν είναι πάντοτε εμφανείς ή αμέσα ορατές δια γυμνού οφθαλμού. Κάθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικαθίσταται. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβευτεί η μείωνεται ή μωωνεται η προστατευτική του ικανότητα.
- Εάν η ζελατίνα ή/και η αντηλιακή μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος έχουν υποστεί ζημιά ή/και έχουν έντονη γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό να έχει υποβαθμιστεί η προστατευτική τους επεξεργασία και επομένως, πρέπει να αντικατασταθούν.
- Η ζελατίνα ή/και η αντηλιακή μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχουν σχεδιαστεί.
- Τοποθετείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και/ή την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για να ελεγχθεί.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το κράνος και τα εξαρτήματά του είναι δυνατό να υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμότητας.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού, μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, βερνίκια και κόλλες, επειδή μπορούν να βλάψουν ανεπανορθωτά το κράνος και τα εξαρτήματά του, να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να αποδυναμώσουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας και/ή της αντηλιακής μεμβράνης του κράνους.



## DUAL ACTION

Αποκλειστικό σύστημα ανοίγματος του υποσιάγωνου το οποίο, επειδή βρίσκεται ακριβώς στο κέντρο, επιτρέπει το άνοιγμα με το ένα χέρι και αποτρέπει τυχόν ακούσιο άνοιγμα: μόνον αφού ενεργοποιηθεί τον πρώτο κόκκινο μοχλό (απασφάλισης) μπορείτε να ανοίξετε το υποσιάγωνο χρησιμοποιώντας τον δεύτερο κόκκινο μοχλό (ανοίγματος).

- ❶ Η διαμόρφωση με ανοιχτό υποσιάγωνο και ανυψωμένο VPS συνιστάται για να φοριέται πιο εύκολα το κράνος.

## 1 ΑΝΟΙΓΜΑ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

- 1.1 Ωθήστε προς τα έξω τον κόκκινο μοχλό αποσύνδεσης στρέφοντάς τον με τον αντίχειρα (Εικ. 1).
- 1.2 Τοποθετήστε τον δείκτη σας πάνω στον μοχλό ανοίγματος και ωθήστε τον προς τα κάτω για να απασφαλιστεί το υποσιάγωνο (Εικ. 2).
- 1.3 Τραβήξτε προς τα εμπρός το υποσιάγωνο και συνοδεύστε το κατά την περιστροφική του κίνηση προς τα επάνω (Εικ. 3) έως ότου φτάσει στη θέση ακινητοποίησης στο πίσω μέρος του κελύφους (Εικ. 4).
- 1.4 Ανεξάρτητα από την αρχική θέση της ζελατίνας, στο τέλος του ανοίγματος του υποσιάγωνου της ζελατίνας, η ζελατίνη θα παραμείνει στη θέση μέγιστου ανοίγματος.
  - ❶ Εάν το κράνος χρησιμοποιηθεί με το υποσιάγωνο ανοιχτό (διαμόρφωση J), συνιστάται η τοποθέτηση του αριστερού πλευρικού ολισθητήρα ασφάλισης στη θέση "J" για να ασφαλίσει το υποσιάγωνο σε αυτήν τη θέση (Εικ. 5B).

## 2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση «J», μην ασκείτε πίεση στο κλείσιμο του υποσιάγωνου διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο μηχανισμό κλεισίματος του κράνους. Για να κλείσει το υποσιάγωνο πρέπει να μετακινήσετε τον ολισθητήρα ασφάλισης στη θέση "P" (Εικ. 5A).

- 2.1 Περιστρέψτε το υποσιάγωνο προς τα εμπρός συνοδεύοντάς το στην περιστροφική κίνησή του μέχρι να ακουστούν τα κλικ του μηχανισμού κλεισίματος (Εικ. 3).
- 2.2 Ανεξάρτητα από την αρχική θέση της ζελατίνας, στο τέλος του κλεισίματος του υποσιάγωνου της ζελατίνας, η ζελατίνη θα παραμείνει στη θέση μέγιστου ανοίγματος.
- 2.3 Βεβαιωθείτε ότι το υποσιάγωνο έχει συνδεθεί σωστά τραβώντας το προς τα εμπρός και ελέγχοντας ότι και οι δύο πλευρές παραμένουν συνδεδεμένες στο κέλυφος.
  - ❶ Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση "P", το υποσιάγωνο μπορεί να είναι ανοιχτό και/ή κλειστό (Εικ. 5A).
  - Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση "J", το υποσιάγωνο δεν μπορεί να κλείσει, παραμένοντας ασφαλισμένο στην ανοιχτή θέση (Εικ. 5B).

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το επίπεδο προστασίας αυτού του κράνους κατά την οδήγηση του οχήματος σχετίζεται με τη διαμόρφωση που έχει επιλέξει ο χρήστης: ολοκληρωμένη προστασία με το υποσιάγωνο και τη ζελατίνη κλειστά, μερική προστασία με το υποσιάγωνο ή/και τη ζελατίνη ανοικτά.

- Μην αφαιρείτε ή/και τροποποιείτε τις βίδες στερέωσης του υποσιάγωνου στο κέλυφος.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς το υποσιάγωνο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος αν το σύστημα ανοίγματος του υποσιάγωνου δεν λειτουργεί σωστά ή/και παρουσιάζει βλάβη. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού ανοίγματος του υποσιάγωνου, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

## ΖΕΛΑΤΙΝΑ (NMS-05S ή NMS-05L, ανάλογα με το μέγεθος του κράνους)

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Κλείστε το υποσιάγωνο (εάν είναι ανοιχτό) και τη αφήστε τη ζελατίνα στην εντελώς ανοιχτή θέση.
- 1.2 Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης από τον αριστερό πλευρικό μηχανισμό προς το πίσω μέρος (Εικ. 6) μέχρι το τέλος της διαδρομής και ταυτόχρονα μετατοπίστε τη ζελατίνα προς τα εμπρός, βιάζοντας πρώτα το άνω άγκιστρο "Α" και μετά το κάτω άγκιστρο "Β" από τις αντίστοιχες θέσεις που υπάρχουν στον πλευρικό μηχανισμό (Εικ. 7B).
- 1.3 Επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### 2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Κλείστε το υποσιάγωνο (εάν είναι ανοιχτό) και ελέγξτε ότι οι πλευρικοί μηχανισμοί είναι στην πλήρως ανοιχτή θέση (Εικ. 8).
- 2.2 Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό μέρος της ζελατίνας στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό, βιάζοντας το κάτω άγκιστρο της ζελατίνας στην αντίστοιχη έδρα του μηχανισμού (Εικ. 7B).
- 2.3 Περιστρέψτε τη ζελατίνα προς τον πλευρικό μηχανισμό εισάγοντας το άνω άγκιστρο "Α" στην αντίστοιχη έδρα που υπάρχει στον πλευρικό μηχανισμό, έτσι ώστε ο μοχλός αποσύνδεσης να μετακινηθεί προς τα πίσω και στη συνέχεια να επιστρέψει στη θέση του, ασφαλίζοντας με ένα κλικ τη ζελατίνα στον πλευρικό μηχανισμό ( Εικ. 7Α).
- 2.4 Επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 2.5 Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

### **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και στη συνέχεια κλείστε τη ζελατίνα: ανυψώνοντας το υποσιάγωνο, η ζελατίνα θα παραμείνει στη θέση μέγιστου ανοίγματος. Αν χρειαστεί, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Ελέγξτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά: ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα διασφαλίζοντας ότι παραμένει καλά αγκυρωμένη στους πλευρικούς μηχανισμούς· ανοίξτε το υποσιάγωνο και βεβαιωθείτε ότι η ζελατίνα ανοίγει και παραμένει στη θέση πλήρους ανοίγματος. κλείστε τη ζελατίνα και βεβαιωθείτε ότι κλείνοντας το υποσιάγωνο, ανοίγει ξανά στη θέση μέγιστου ανοίγματος. Αν χρειαστεί, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος εάν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το υποσιάγωνο.
- Σε περίπτωση που οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάσουν δυσλειτουργία ή φθορά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

## ΘΕΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΝΤΙΘΑΜΒΩΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οι μηχανισμοί της ζελατίνας επιτρέπουν στη ζελατίνα να έχει σταθερές ενδιάμεσες θέσεις. Ξεκινώντας από την τελείως κλειστή θέση της ζελατίνας, μπορεί να ανοίξει ελαφρά θέτοντάς την σε ένα πρώτο σταθερό κλικ ελάχιστου ανοίγματος για να βελτιωθεί ο αερισμός και να διευκολυνθεί την αποθάμβωση ειδικά σε χαμηλή ταχύτητα ή σε σύντομες στάσεις.

### **PINLOCK®** (NMS-05S ή NMS-05L, ανάλογα με το μέγεθος του κράνους)

(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως αξεσουάρ/ανταλλακτικό)

## 1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ελέγξτε ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα μέσα (Εικ. 9).
- 1.3 Ακουμπήστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® στη ζελατίνα.
  - ❶ το προφίλ από σιλικόνη της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.
- 1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε τη στη θέση της (Εικ. 10).
- 1.5 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και προσαρμόστε στον άλλο πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® (Εικ. 11).
- 1.6 Αφήστε τη ζελατίνα.
- 1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® και βεβαιωθείτε ότι ολόκληρο το προφίλ σιλικόνης εφαρμόζει καλά στη ζελατίνα.
- 1.8 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

## 2 ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας εάν όντως δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ τους.

Σε περίπτωση που η εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα, στρέψτε ταυτόχρονα τους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης περιστρέφοντάς τους προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξηθεί η τάνυση (Εικ. 9). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Σε περίπτωση που υπάρχει σκόνη μεταξύ της ζελατίνας και της μεμβράνης μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Οι ζελατίνες και οι εσωτερικές μεμβράνες PINLOCK® που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να μειώσουν την ορατότητα και πρέπει να αντικατασταθούν.
- Ελέγχετε τακτικά εάν η εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® εφαρμόζει σωστά προκειμένου να μην κινείται και προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Σε περίπτωση που κατά τη χρήση θαμπώσει η ζελατίνα του κράνους και/ή σχηματιστεί συμπύκνωμα σε κάποιο σημείο μεταξύ της ζελατίνας και εσωτερικής μεμβράνης, ελέγξτε εάν η εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® έχει τοποθετηθεί σωστά και εάν εφαρμόζει καλά.
- Η υπερβολική και πρόωρη τάνυση της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® μπορεί



να έχει σαν αποτέλεσμα να προσκολλάται υπερβολικά πάνω στην επιφάνεια της ζελατίνας και/ή ακόμα και να προκαλέσει μόνιμες αλλοιώσεις στη μεμβράνη, με αποτέλεσμα να μην είναι δυνατόν να γίνουν σωστά ενδεχόμενες περαιτέρω ρυθμίσεις.

- Η έντονη επιφύλαξη/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία και/ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας και/ή έντονη βροχή) και/ή έντονη και παρατεταμένη χρήση μπορούν να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK®, με αποτέλεσμα να θαμπώνει ή να σχηματίζεται συμπύκνωμα στη μεμβράνη. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκαταστήσετε την αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο πρέπει να αφήσετε να στεγνώσει για να εξαλειφθεί τυχόν υγρασία που δημιουργήθηκε μέσα στο κράνος λόγω των προαναφερόμενων συνθηκών.

### 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΕΜΒΡΑΝΗΣ PINLOCK®

- 3.1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑ ΜΕ την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και απασφαλίστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® από τους πείρους (Εικ. 11).
- 3.3 Αφήστε τη ζελατίνα.

### 4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® από τη ζελατίνα. Με ένα νωπό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με ουδέτερο υγρό σαπουνί. Αφαιρέστε όλα τα ίχνη σαπουνιού με τρεχούμενο νερό.
- Αφήστε την εσωτερική μεμβράνη να στεγνώσει, χωρίς να την τρίψετε, με ξηρό και χλιαρό αέρα.
- Για να διατηρηθούν τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής μεμβράνης αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά τη χρήση αφήστε το κράνος να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε σε σκιερό χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S ή VPS-17L, ανάλογα με το μέγεθος του κράνους)

Το αποκλειστικό εσωτερικό σύστημα VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από πολυανθρακικό LEXAN™ (\*) με αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία, απλή και άνετη στη χρήση: αρκεί να την χαμηλώσετε για να ενεργοποιηθεί ή να την σηκώσετε για να την βγάλετε από το οπτικό σας πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή στις μικρές διαδρομές εντός της πόλης.

Το σύστημα σύνδεσης επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και τη συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνας χωρίς τη βοήθεια εργαλείων, κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

### 1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο μηχανισμός VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μία απλή κίνηση, κατεβάζοντάς τη ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και μειώνοντας έτσι κατά προτίμηση τη διαπερατότητα του φωτός.

\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασηκωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχει η εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

- 1.1 Για να ενεργοποιηθεί το VPS ωθήστε τον ολισθητήρα όπως φαίνεται στην Εικ. 12 μέχρι να ακουστεί το κλικ που επιβεβαιώνει την επιθυμητή θέση του VPS.  
 ❶ Το VPS ρυθμίζεται σε διάφορες ενδιάμεσες θέσεις με σκοπό να εξασφαλίσει μέγιστη άνεση για τον χρήστη, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του.
- 1.2 Για να απενεργοποιηθεί το VPS, πατήστε το κουμπί επαναφοράς όπως φαίνεται στην Εικ. 13 μέχρι την απασφάλιση του VPS που επανέρχεται αυτόματα σε θέση μη χρήσης.

## 2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι τρέχουσες προδιαγραφές έγκρισης (ECE 22-06) ορίζουν ότι ο ελάχιστος βαθμός διαπερατότητας του φωτός στις ζελατίνες δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 80%. Για τις εγκεκριμένες αντηλιακές ζελατίνες ο βαθμός διαπερατότητας δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 20%.

Οι εν λόγω προδιαγραφές συνιστούν την ταυτόχρονη χρήση της ζελατίνας και της αντηλιακής ζελατίνας του βασικού εξοπλισμού.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το VPS **αποκλειστικά και μόνο** σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα του βασικού εξοπλισμού, με βαθμό διαπερατότητας του φωτός ανώτερο του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Το VPS **μπορεί** να ενεργοποιηθεί μόνο την ημέρα σε καιρικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα, με ισχυρή φωτεινότητα που προκαλείται από μια μεγάλη ένταση ή/και την πρόσπτωση των ηλιακών ακτίνων.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιείται σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε γυαλιά ηλίου ή/και φωτοχρωματικούς φακούς.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις συστάσεις για τη χρήση του που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Το VPS πρέπει να ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αποκλειστικά με τη χρήση του ειδικού ολισθητήρα. Μη χειρίζεστε απευθείας το VPS για να το απενεργοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι το VPS είναι καθαρό και ότι λειτουργεί σωστά, έτσι ώστε όταν το ενεργοποιείτε να μην προκαλούνται γρατσουνιές ή/και ασυνήθιστες φθορές.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας, βλ. την ειδική ενότητα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαρρακτική/αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχιση ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θαμπωμα ή/και το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το αντιχαρρακτικό / αντιθαμπωτικό VPS, οδηγεί σε ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.

- Η ειδική αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις υψηλές θερμοκρασίες ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα τις ημέρες που κάνει πολλή ζέση), συνιστάται να βεβαιώνεστε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

### 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 3.1. Ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και χαμηλώστε εντελώς το VPS (βλ. προηγούμενες οδηγίες). (Εικ.12).
- 3.2. Πιάστε γερά το αριστερό πλαϊνό τμήμα της αντηλιακής ζελατίνας και τραβήξτε το προς την εξωτερική πλευρά του κράνους (Εικ. 14).
- 3.3. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### 4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 4.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και μετακινήστε τον πλευρικό ολισθητήρα μέχρι το τέρμα διαδρομής (βλ. προηγούμενες οδηγίες) (Εικ. 12).
- 4.2 Τοποθετήστε το αριστερό άκρο της αντηλιακής ζελατίνας στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να κουμπώσει στη θέση στο κέλυφος (Εικ. 14).
- 4.3 Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στη δεξιά πλευρά του κράνους.

#### **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- **Βεβαιωθείτε ότι το VPS λειτουργεί σωστά ενεργοποιώντας το και απενεργοποιώντας το (βλ. προηγούμενες οδηγίες). Αν χρειαστεί, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.**
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος του VPS παρουσιάσουν δυσλειτουργία ή φθορά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος εάν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα, επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβασμένη.

### ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Η εσωτερική επένδυση αποτελείται από τα εξής:

- κουκούλα
- μαξιλαράκια πλευρικών μάγουλων (δεξιά και αριστερά)

Όλα τα εξαρτήματα αφαιρούνται πλήρως και πλένονται.

Τα μάγουλα διαθέτουν επίσης εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό που αφαιρείται.

Για να αφαιρέσετε και/ή να τοποθετήσετε την εσωτερική επένδυση, απενεργοποιήστε το VPS και σηκώστε το υποσιάγωνο του κράνους (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- 1.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο (βλ. σχετικές οδηγίες) και βγάλτε το λουράκι του υποσιάγωνου από το ελαστικό θηλυκό που βρίσκεται πάνω στη λωρίδα των μάγουλων (Εικ. 15).
- 1.2 Τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς την εσωτερική πλευρά του κράνους για να απασφαλιστούν τα κουμπιά στο πίσω μέρος του κράνους (Εικ. 16).
- 1.3 Αφαιρέστε το πίσω πτερύγιο της επένδυσης του αριστερού μάγουλου μέσα από το διάκενο που υπάρχει ανάμεσα στην πίσω τσιμούχα και στο εσωτερικό κέ-

λυφος από πολυστυρένιο· στη συνέχεια αφαιρέστε τελείως την επένδυση του μάγουλου από το κράνος (Εικ. 17).

- 1.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.  
 ⓘ Μην αφαιρείτε από το κέλυφος του κράνους τα μάγουλα από πολυστυρένιο.

## **2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ**

Για να είναι πιο εύκολο το πλύσιμο των εξαρτημάτων της εσωτερικής επένδυσης, τα μάγουλα του κράνους διαθέτουν εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό που αφαιρείται από την υφασμάτινη επένδυση. Για να αφαιρέσετε την επένδυση, ακολουθήστε την εξής διαδικασία, αφού αφαιρέσετε τα μάγουλα από το κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

- 2.1 Αποσυνδέστε τις τρεις θηλιές "Α" του πίσω πλαισίου από τη σχισμή του αριστερού μάγουλου στα σημεία που αντιστοιχούν στα τρία πρεσαριστά κουμπώματα (άνω και μπροστινό) που βρίσκονται στο πίσω μέρος (Εικ. 18).
- 2.2 Αφαιρέστε απαλά από την υφασμάτινη επένδυση του αριστερού μάγουλου την εσωτερική επένδυσή του από αφρώδες υλικό (Εικ. 19).

- 2.3 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.  
**Προσοχή:** Αφού αφαιρεθούν οι εσωτερικές επενδύσεις αφρώδους υλικού από τα μάγουλα, βεβαιωθείτε ότι τα τρία πρεσαριστά κουμπώματα, το πίσω "Β", το μπροστινό και το άνω "Α", είναι σωστά συνδεδεμένα στο πίσω πλαίσιο της υφασμάτινης επένδυσης των μάγουλων (Εικ. 20)· σε αντίθετη περίπτωση, επαυτοποθετήστε τα σωστά.

## **3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 3.1 Τραβήξτε το πίσω μέρος της επένδυσης προς το εσωτερικό του κράνους για να αποσυνδεθεί το πίσω αριστερό και δεξιό πτερύγιο της κουκούλας από το πίσω χέλιος του κελύφους (Εικ. 21).
- 3.2 Πιάστε γέρα το μπροστινό αριστερό τμήμα της κουκούλας και τραβήξτε το προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από τη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.22). Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και το δεξιό πτερύγιο.
- 3.3 Βγάλτε τελείως την επένδυση από το κράνος.

## **4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 4.1 Τοποθετήστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.
- 4.2 Περάστε το μπροστινό κεντρικό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και σπρώξτε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως (Εικ.22). Επαναλάβετε στη συνέχεια τη διαδικασία με το αριστερό και δεξιό πτερύγιο και βεβαιωθείτε ότι οι άκρες στα πλαίσια της κουκούλας βρίσκονται ανάμεσα στα εξωτερικά πλευρικά πλαίσια και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο.  
**Προσοχή:** ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας ανεβοκατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ανεμπόδιστα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 3.2 και 4.2.
- 4.3 Περάστε το πίσω δεξιό και αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες θέσεις του χελύφους του κελύφους (Εικ. 21). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στη βάση.

## 5 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΠΟ ΑΦΡΩΔΕΣ ΥΛΙΚΟ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- 5.1 Τοποθετήστε απαλά στην υφασμάτινη επένδυση του αριστερού μάγουλου, την εσωτερική του επένδυση από αφρώδες υλικό (Εικ. 19). Απλώστε με προσοχή την επένδυση και βεβαιωθείτε ότι δεν ζαρώνει η υφασμάτινη επένδυση του μάγουλου.
- 5.2 Αποσυνδέστε τις τρεις θηλιές "Α" του πίσω πλαισίου από τη σχισμή του αριστερού μάγουλου στα σημεία που αντιστοιχούν στα δύο πρεσαριστά κουμπώματα (άνω και πίσω) που βρίσκονται στην πίσω πλευρά (Εικ. 18).
- 5.3 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## 6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Πάρτε το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου και βεβαιωθείτε ότι τα τρία πρεσαριστά κουμπώματα, το πίσω «B», το μπροστινό και το επάνω «A», είναι σωστά συνδεδεμένα στο πίσω πλαίσιο της υφασμάτινης επένδυσης των μάγουλων (Εικ. 20). Σε αντίθετη περίπτωση, επανατοποθετήστε τα σωστά.

- 6.1 Τοποθετήστε το πίσω πτερύγιο της επένδυσης του αριστερού μάγουλου μέσα στο διάκενο που υπάρχει ανάμεσα στην πίσω τσιμούχα και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστερένιο (Εικ. 17).
- 6.2 Τοποθετήστε το λουράκι στην ειδική υποδοχή της επένδυσης του μάγουλου και πιέστε στο σημείο που αντιστοιχεί στα πίσω κουμπιά στερέωσης που βρίσκονται στην πίσω πλευρά του, για να κουμπώσουν στις αντίστοιχες θέσεις πάνω στο μάγουλο από πολυστερένιο (Εικ. 16).
- 6.3 Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά έχουν κουμπώσει σωστά τραβώντας ελαφρά το μαξιλαράκι του μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους και βεβαιωθείτε ότι παραμένει εφαρμοστό στο μάγουλο από πολυστερένιο.
- 6.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.  
Προσοχή: τα κουμπιά έχουν κουμπώσει μόνο όταν ακουστεί το κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το λουράκι εξέρχεται αρκετά από την επένδυση του μάγουλου.
- 6.5 Περάστε το λουράκι του υποσιάγωνου στο ελαστικό θηλυκό που υπάρχει στη λωρίδα των μάγουλων (Εικ. 14). 15).

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν το κράνος σας διαθέτει σύστημα συγκράτησης με κρίκους D, κλείστε το όπως υποδεικνύεται στο καρτέλας οδηγιών για τους κρίκους D, που βρίσκεται στη διεύθυνση [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)
- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει σωστά και ολόκληρα τα μάγουλα και την εσωτερική επένδυση.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό σε μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλτε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μακριά από τον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυστερένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει σαν σκοπό να απορροφά τα χτυπήματα καθώς αλλοιώνεται ή και εν μέρει καταστρέφεται.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστερένιο.

- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστερένιο αποκλειστικά με ένα νωπό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μακριά από τον ήλιο.
- Για τις παραπάνω διαδικασίες μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Η διαφορετική ανατομία των κρανίων των αναβατών απαιτεί ενίοτε προσαρμογή της θέσης του κράνους στο κεφάλι. Χάρη στο σύστημα LINER POSITIONING CONTROL (LPC) μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση της κουκούλας που, ανάλογα με το μέγεθος του κράνους, σας επιτρέπει να αλλάξετε τη διάταξη του κράνους στο κεφάλι σας σε σύγκριση με το κράνος με το βασικό εξοπλισμό και κατά συνέπεια να το προσαρμόσετε στις δικές σας ανάγκες.

Για να ρυθμίσετε την κουκούλα απενεργοποιήστε το VPS, ανοίξτε το λουράκι του υποστάγωνου (βλ. σχετικές οδηγίες) και ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

- 1.1 Αναποδογυρίστε μία πλευρά του επάνω μέρους της επένδυσης και ξεκουμπώστε το μπροστινό κουμπί ρύθμισης της κουκούλας που βρίσκεται κάτω από την κουκούλα από τη διαμήκη πλαστική βάση με τις επτά οπές που υπάρχει από κάτω (Εικ. 23).
- 1.2 Μετακινήστε το στρογγυλό κουμπί κατά μήκος της διαμήκης πλαστικής βάσης και ξανακουμπώστε το σε μία από τις επόμενες οπές (Εικ. 24).
- 1.3 Επαναλάβετε τις ενέργειες όπως ορίζονται στα σημεία 1.1 και 1.2 με το πίσω στρογγυλό κουμπί που υπάρχει κάτω από την επένδυση (Εικ. 25). Όταν φέρνεται τα δύο κουμπιά ρύθμισης της κουκούλας πιο κοντά μεταξύ τους, το κράνος τοποθετείται σταδιακά πιο ψηλά στο κεφάλι.
- 1.4 Αφού κουμπώσετε σωστά τα δύο κουμπιά ρύθμισης της κουκούλας στη διαμήκη πλαστική βάση, διπλώστε πάλι την επάνω επένδυση και απλώστε τη στη σωστή θέση.
- 1.5 Φορέστε το κράνος και βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για τη σωστή διάταξη για το κεφάλι σας και ότι νιώθετε άνετα. Σε αντίθετη περίπτωση, προχωρήστε σε νέα ρύθμιση.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφού ρυθμίσετε τη θέση της κουκούλας, φορέστε και δέστε το κράνος προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι το λουράκι του υποστάγωνου έχει ρυθμιστεί σωστά (βλ. ειδικό καρτελάκι στη διεύθυνση [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)) και για τη σωστή τοποθέτηση του κράνους στο κεφάλι στο θέμα οδηγήσης και την αφαίρεσή του (βλ. προηγούμενες οδηγίες «ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ»).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΓΥΑΛΙΩΝ

- 1.1 Αφαιρέστε το αριστερό μάγουλο από το κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Αφαιρέστε την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό των μάγουλων (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.3 Βγάλτε το άνω μέρος της προδιαμορφωμένης εσωτερικής επένδυσης (Εικ. 26) και στη συνέχεια τοποθετήστε σωστά την υπόλοιπη επένδυση στο μάγουλο.
  - 1 Συνιστάται να φυλάξετε το μέρος της επένδυσης που αφαιρέσατε για τυχόν μελλοντική χρήση.
- 1.4 Συναρμολογήστε την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό στα μάγουλα (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

- 1.5 Συναρμολογήστε Ξανά όλο το μάγουλο στο κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.6 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## 2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΓΥΑΛΙΩΝ

- 2.1 Αφαιρέστε το αριστερό μάγουλο από το κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 2.2 Αφαιρέστε την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό των μάγουλων (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 2.3 Τοποθετήστε σωστά μέσα στην υφασμάτινη επένδυση του μάγουλου το τμήμα της επένδυσης που είχατε αφαιρέσει προηγουμένως (Εικ. 26).
- 2.4 Συναρμολογήστε Ξανά όλο το μάγουλο στο κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 2.5 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

### ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΕΡΑ (WIND PROTECTOR)

*(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως αξεσουάρ/ανταλλακτικό)*

Το αξεσουάρ αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Χάρη στο προστατευτικό αέρα (Wind Protector) μειώνεται η δυσάρεστη εισροή αέρα κάτω από το πηγούνι.

Βλ. Εικ.27 για τη διαδικασία συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης.

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους αποτελείται από τα εξής:

Κάτω αερισμός

Επιτρέπει τον αερισμό στην περιοχή του στόματος και μεταφέρει τον αέρα απευθείας στη ζελατίνα περιορίζοντας το θάμπωμα.

Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ. 28.

Άνω αερισμός

Παρέχει διάχυτο αερισμό στην άνω περιοχή του κεφαλιού ακόμη και με χαμηλή ταχύτητα.

Βλ. Εικ.29 για τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος.

Πίσω αερισμός

Επιτρέπει την απομάκρυνση του θερμού και ακάθαρτου αέρα, εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ. 30).

### ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

*(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως αξεσουάρ/ανταλλακτικό)*

Το κράνος σας μπορεί να εξοπλιστεί με το σύστημα επικοινωνίας N-Com. Εάν το κράνος σας είναι αναγνωρισμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ υπ' αριθ. 22 τότε έχει ελεγχθεί και αναγνωριστεί και με το εγκατεστημένο σύστημα N-Com. Η εγκατάσταση ενός συστήματος διαφορετικού από το N-Com θέτει σε κίνδυνο τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς του κράνους. Κατά την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας (βλ. τις ειδικές οδηγίες που περιέχονται στο κιτ N-Com), θα χρειαστεί να αφαιρέσετε από το κράνος τα ένθετα από αφρώδες υλικό που υπάρχουν στα μάγουλα από πολυστυρένιο στα σημεία που αντιστοιχούν στις θέσεις των ακουστικών N-Com.

- ① Τα ένθετα που αναφέρονται παραπάνω πρέπει να αφαιρούνται μόνο σε περίπτωση χρήσης του κράνους όταν είναι εγκατεστημένο ένα συμβατό σύστημα N-Com.

**⚠ ADVARSEL**

- Les denne bruksanvisningen og alle andre inkluderte dokumenter før du bruker hjelmen din, da de inneholder viktig informasjon som hjelper deg å bruke hjelmen bedre, på en trygg og enkel måte. Vi anbefaler at du tar vare på den for framtidig konsultasjon.
- Dersom du ikke følger bruksanvisningen vil det kunne forårsake at hjelmen ikke gir deg den nødvendige beskyttelsen, og du setter dermed din egen sikkerhet i fare.
- Unngå bruk og oppførsel som vil kunne forringe eller minske hjelmens beskyttende egenskaper.

**VALG OG KONTROLL AV HJELMEN****⚠ ADVARSEL**

**For å dra nytte av hele hjelmens beskyttelse velg den størrelsen som passer ditt hode, juster festesystemet korrekt og kontroller hvordan den fjernes fra hodet.**

**1 STØRRELSE**

- 1.1 For å finne den riktige størrelsen bør du prøve hjelmer av forskjellige størrelser og velge den som passer best til din hodeform. Den skal sitte tett og være stabil på hodet ditt når du har tatt den på og remmen er festet, samtidig som den skal føles komfortabel.
- 1.2 En for stor hjelm vil kunne falle ned over øynene, eller dreies til siden mens du kjører.
- 1.3 La den sitte på hodet i noen minutter og kjenn etter at den ikke trykker noe sted; det kan i så fall, i lengden, forårsake ømhet eller hodepine.

**2 FESTESYSTEM**

- 2.1 Festesystemet (rem) er i utgangspunktet regulert i en standardstørrelse, før du bruker det (se tilhørende instruksjoner) må du kontrollere at denne forreguleringen er korrekt.
- 2.2 Forsikre deg alltid om at remmen er godt festet og stram nok til at hjelmen sitter godt og fast på hodet. I alle tilfelle må du før du kjører kontrollere at remmen er godt strammet under haken og sitter så langt tilbake mot halsen som mulig, men uten at det er ubehagelig.
- 2.3 Hvis remmen er korrekt strammet skal du ikke ha problemer med å puste eller svelge, men det skal ikke være mulig å putte inn en finger mellom remmen og halsen.

**⚠ ADVARSEL**

**Knappen som eventuelt finnes på remmen har utelukkende som funksjon å hindre at enden av remmen flagrer etter at du har strammet og festet den korrekt.**

**3 FJERNING AV HJELMEN**

- 3.1 Prøv å trekke av hjelmen mens du har den på med remmen fastspent, som vist i figuren (A). Dersom du skulle komme ut for en ulykke, vil de voldsomme kreftene som spiller inn vri hjelmen i alle retninger og forårsake at den blir dratt av hodet dersom den ikke er festet på forsvarlig måte.
- 3.2 Hjelmen skal ikke kunne rotere, bevege seg på hodet eller falle av. I motsatt fall må du regulere lengden på remmen eller bytte hjelmstørrelse. Gjenta testen.

**BRUK AV HJELMEN**

- Hjelmen er laget spesielt for å brukes av motorsyklister. Den må ikke brukes til andre formål, da den i så tilfelle ikke garanterer den samme beskyttelsen.
- I tilfelle av ulykker, er hjelmen en beskyttende innretningen som gjør det mulig å begrense brudd og skader på hodet. Men ingen hjelm kan garantere absolutt sikkerhet. Hjelmens funksjon er å redusere muligheten for eller omfanget av skader i tilfelle av en ulykke, men kraften til enkelte støt og den spesifikke dynamikken i støtet vil kunne overstige alle hjelmens beskyttende egenskaper. Så kjør forsiktig.

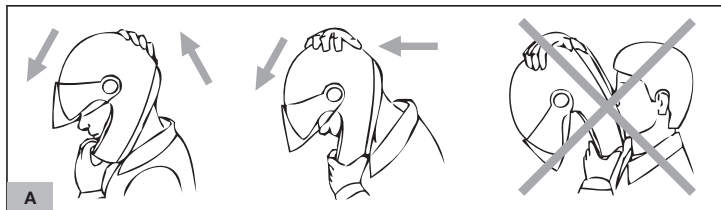


- Bruk alltid hjelmen godt festet når du kjører motorsykkel, slik at de beskyttende egenskapene blir best mulig.
- Bruk aldri skjerf som kan bli liggende under festesystemet, eller noen form for hodeplagg under hjelmen.
- Hjelmen kan dempe lyden fra trafikken. Du må i alle tilfelle forsikre deg om at du hører alle viktige lyder, slik som horn og sirener.
- Oppbevar den alltid langt fra varmekilder, slik som eksospotten, oppbevaringsrommet på motorsykkelen eller i førerhuset i et transportmiddel.
- Du må ikke av noen grunn endre og/eller tukle med hjelmen (heller ikke delvis): eventuelle endringer og/eller variasjoner vil kunne være i strid med sikkerhetskravene, og forringe hjelmens beskyttende egenskaper. Dette gjør at hjelmen ikke lenger er i samsvar med standardene for typegodkjenning, den blir ubrukelig og garantien blir ugyldig.
- Unngå at hjelmen kommer i kontakt med bensin og andre løsemidler, ikke påfør klistremerker og maling.
- Skader på hjelmen som kan være forårsaket av fall eller ulykker er ikke alltid godt synlige, alle hjelmer som har vært utsatt for støt må byttes ut. Behandle alltid hjelmen forsiktig for ikke å ødelegge eller redusere de beskyttende egenskapene.
- Hvis visiret og/eller solskjermen montert på hjelmen er skadet og/eller har åpenbare riper som svekker sikten, er det sannsynlig at den beskyttende behandlingen er blitt kompromittert og derfor må byttes ut.
- Visiret og/eller solskjermen som eventuelt er på hjelmen må kun brukes til den hjelmodellen de er laget for.
- Monter kun originalt tilbehør og/eller reservedeler som er egnet for nettopp din spesifikke hjelmodell.
- Hvis du er i tvil om hjelmens integritet og/eller sikkerhet må du ikke bruke den, men henvende deg til en autorisert forhandler, for å få den undersøkt.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV HJELMEN

### ⚠ ADVARSEL

- Hjelmen og dens deler kan bli alvorlig skadet av enkelte vanlige stoffer, uten at skaden er synlig. Hjelmen og visiret skal vedlikeholdes og rengjøres bare med lunken vann og mildt vaskemiddel. De skal tørkes i romtemperatur, beskyttet mot sollys og varmekilder.
- Ved vedlikehold og rengjøring skal det aldri brukes bensin, fortynningsmidler, benzen, løsemidler, eller andre kjemiske stoffer, maling og klistremerker da de kan føre til uopprettelige skader på hjelmen og dens komponenter, endre dens optiske egenskaper, redusere dens mekaniske egenskaper og svekke den beskyttende behandlingen til visiret og/eller solskjermen som eventuelt er montert på hjelmen.



A

## DUAL ACTION

Et eksklusivt åpningssystem for hakepartiet som er plassert midt på hakepartiet og gjør det mulig å åpne dette med bare én hånd og unngå utilsiktet åpning: først etter å ha trykket på den første røde spaken (frigjøringsspak), er det mulig å åpne det ved hjelp av den andre røde spaken (åpningsspak).

- ❶ Konfigurasjonen med åpent hakeparti og hevet VPS anbefales for enklere plassering av hjelmen.

### 1 ÅPNING AV HAKEPARTI

- 1.1 Skyv den røde frigjøringsspaken ut og roter den med tommelfingeren (Fig. 1).
- 1.2 Plasser pekefingeren på åpningsspaken og skyv den nedover, slik at hakepartiet frigjøres (Fig. 2).
- 1.3 Trekk hakepartiet fremover og før det med en roterende bevegelse oppover (Fig. 3) til du det når stanseposisjonen på baksiden av skallet (Fig. 4).
- 1.4 Uavhengig av den opprinnelige posisjonen til visiret vil visiret når hakepartiet er helt åpnet forbli i sin posisjon med maksimal åpning.
  - ❶ Hvis hjelmen blir brukt med åpent hakeparti (konfigurasjon J), anbefaler vi å plassere den venstre sideskyveren for blokkering i posisjonen "J" for å sikre hakepartiet i denne posisjonen (Fig. 5B).

### 2 LUKKING AV HAKEPARTI

#### ⚠ ADVARSEL

Når den venstre sideskyveren for blokkering er i posisjonen "J", må du ikke forsøke å tvinge hakepartiet igjen, da det vil kunne forårsake skader på hjelmens lukkemekanisme. For å lukke hakepartiet må du flytte blokkeringsskyveren til posisjonen "P" (Fig.5A).

- 2.1 Drei hakepartiet forover og før det med hånden mens det roterer, inntil du hører at lukkemekanismen klikker på plass (Fig.3).
- 2.2 Uavhengig av den opprinnelige posisjonen til visiret vil visiret når hakepartiet er helt lukket forbli i sin posisjon med maksimal åpning.
- 2.3 Forsikre deg om at hakepartiet er korrekt festet ved å dra det framover og kontrollere at begge sidene forblir festet til skallet.
  - ❶ Når den venstre sideskyveren for blokkering er i posisjonen "P", kan hakepartiet åpnes og/eller lukkes (Fig.5A).  
Når den venstre sideskyveren for blokkering er i posisjonen "J", kan ikke hakepartiet stenges, men forblir blokkert i åpen posisjon (Fig.5B).

#### ⚠ ADVARSEL

- Denne hjelmens beskyttelsesgrad under kjøring er avhengig av hvilken konfigurasjon som benyttes av brukeren: **Komplett beskyttelse med lukket hakeparti og visir, delvis beskyttelse med åpent hakeparti og/eller visir.**
- Du må aldri fjerne og/eller tukle med skruene som fester hakepartiet til skallet.
- Ikke bruk hjelmen uten hakepartiet.
- Du må aldri bruke hjelmen hvis åpningssystemet for hakepartiet viser tegn på funksjonsproblemer og/eller skader. Hvis du er i tvil om åpningsmekanismen på hakepartiet fungerer korrekt, ta kontakt med en autorisert Nolangroup-forhandler.

**VISIR (NMS-05S eller NMS-05L, avhengig av størrelsen på hjelmen)****1 DEMONTERING**

- 1.1 Steng hakepartiet (hvis det er åpent) og åpne visiret fullstendig i åpen posisjon.
- 1.2 Dytt frigjøringsspaken på den venstre sidemekanismen bakover så langt det går (Fig.6), og flytt samtidig visiret forover ved å løsne det øvre festet "A" (Fig. 7A) og deretter det nedre festet "B", fra plassene sine i selve sidemekanismen (Fig. 7B).
- 1.3 Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.

**2 MONTERING**

- 2.1 Lukk hakepartiet (hvis det er åpent) og kontrollere at sidemekanismene befinner seg i fullstendig åpen posisjon (Fig. 8).
- 2.2 Plasser den venstre siden av visiret på den tilhørende sidemekanismen ved å føre det nedre festet på visiret inn på den riktige plassen på selve mekanismen (Fig. 7B).
- 2.3 Drei visiret mot sidemekanismen ved å sette det øvre festet "A" inn på riktig plass på selve sidemekanismen, på en slik måte at frigjøringsspaken går bakover og deretter returnerer visiret til festet posisjon på sidemekanismen med et klikk (Fig. 7A).
- 2.4 Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.
- 2.5 Steng visiret fullstendig.

**▲ ADVARSEL**

- Sjekk at mekanismene fungerer korrekt. Åpne visiret og lukke det igjen. Når du hever hakepartiet skal visiret forbli i posisjonen med maksimal åpning. Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- Kontroller at mekanismene fungerer korrekt: Åpne og lukke visiret og kontroller at det forblir festet til sidemekanismene. Åpne hakepartiet og kontroller at visiret åpnes og forblir i posisjonen med maksimal åpning. Lukk visiret og kontroller at hakepartiet åpnes til posisjonen med maksimal åpning når du gjør dette. Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- Ikke bruk hjelmen hvis visiret ikke er montert riktig.
- Fjern aldri sidemekanismene fra hakepartiet.
- Dersom noen av sidemekanismene har feilfunksjoner eller er ødelagte skal du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

**POSISJON FOR MINIMAL ÅPNING MED AVDUGGINGSFUNKSJON**

Mekanismene på visiret gjør det mulig for visiret å ha mellomliggende stabile posisjoner. Med utgangspunkt i fullstendig lukket posisjon av visiret er det mulig å åpne det noe ved å plassere det i det første stabile hakket for minimal åpning for å bedre luftingen og fremme avdugging, særlig ved lav hastighet eller korte stopp.

**SPINLOCK (NMS-05S eller NMS-05L, avhengig av størrelsen på hjelmen)**

*(Finnes som standarddel eller ekstrautstyr)*

**1 MONTERING**

- 1.1 Demonter visiret (se foregående instruksjoner).
- 1.2 Pass på at overflaten på innsiden av visiret er ren og sjekk at begge de utvendige reguleringsspakene for tappene vender innover (Fig.9).

- 1.3 Støtt den innvendige PINLOCK®-skjermen til visiret.
  - ❶ Silikonprofilen på den innvendige PINLOCK®-skjermen må være i kontakt med den innvendige overflaten på visiret.
- 1.4 Støtt den ene siden av den innvendige PINLOCK®-skjermen på en av de to tappene på visiret og hold den i posisjon (Fig.10).
- 1.5 Vid ut visiret og sett den andre siden av den innvendige PINLOCK®-skjermen fast på den andre tappen (Fig.11).
- 1.6 Slipp visiret.
- 1.7 Fjern den beskyttende filmen fra den innvendige PINLOCK®-skjermen, og kontroller at hele silikonprofilen på den innvendige skjermen sitter fast på visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen (se foregående instruksjoner).

## 2 KONTROLL OG REGULERING AV STREKKET

Kontroller at en innvendige skjermen PINLOCK® er riktig montert ved å åpne og lukke visiret. Sjekk at det ikke finnes bevegelse mellom dem.

Dersom den innvendige skjermen PINLOCK® ikke er festet godt nok til visiret, vrir du begge reguleringsspakene på utsiden gradvis og forsiktig oppover samtidig for å øke strekket (Fig.9). Maksimal strekk får du når de utvendige reguleringsspakene for tappene vender utover.

### ⚠ ADVARSEL

- Dersom det finnes støv mellom de to visirene, kan det oppstå riper på begge overflatene.
- Visir og innvendige PINLOCK®-skjerner med riper vil kunne minske sikten. De må derfor byttes ut.
- Kontroller jevnlig at den innvendige PINLOCK®-skjerm er korrekt strukket, slik at den ikke beveger seg og riper opp overflatene.
- Dersom det oppstår dugg under visiret på hjelmen og/eller kondens i området mellom visiret og den innvendige skjermen under bruk, må du sjekket at den innvendige PINLOCK®-skjermen er riktig montert og strukket.
- Dersom den innvendige PINLOCK®-skjermen strekkes for mye og for fort, kan den klebe seg for mye til visirets overflate og/eller deformeres permanent slik at den ikke kan reguleres riktig senere.
- Hvis man svetter mye eller puster tungt, bruker hjelmen under spesielle værforhold (lav temperatur, høy luftfuktighet, varierende temperatur eller kraftig regn), eller har brukt den intenst over lang tid, kan systemets effektivitet blir redusert slik at det dannes dugg eller kondens på den innvendige PINLOCK®-skjermen. I slike situasjoner skal den innvendige PINLOCK®-skjermen tast av hjelmsvisiret etter bruk og tørkes med tørr, mild luft. Det samme skal gjøres med hjelmen, som skal settes til tork slik at man fjerner innvendig fuktighet som kan ha oppstått i de ovennevnte situasjonene.

## 3 DEMONTERING AV INNVENDIG PINLOCK®-SKJERM

- 3.1 DEMONTER VISIRET UTSTYRT MED den innvendige PINLOCK®-skjermen (se foregående instruksjoner).
- 3.2 Vid ut visiret og trekk den innvendige PINLOCK®-skjermen av tappene (Fig.11).
- 3.3 Slipp visiret.

## 4 VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Demonter den innvendige PINLOCK®-skjermen fra visiret. Bruk en fuktig, myk klut og vask forsiktig med en mild, flytende såpe. Fjern alle spor av såpe med rennende vann.
- La den innvendige skjermen tørke i tørr, mild luft uten å gni.
- For at den innvendige skjermen skal beholde sine egenskaper skal hjelmen settes til tørt etter bruk, med åpent visir, på et tørt og ventilert sted. Oppbevar den på et mørkt sted og ikke i nærheten av varmekilder.
- Ikke bruk løsemidler eller kjemiske produkter.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S eller VPS-17L, avhengig av hjelmens størrelse)

Det eksklusive innvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en formpresset solskjerm i polykarbon LEXAN™ (\*) med ripebeskyttelses- og antiduggbehandling. Den er enkel og praktisk å bruke: Det er nok å senke den for å aktivere den, eller heve den for å fjerne den fra synsfeltet. Den er nyttig i alle situasjoner, på lange landeveisstrekninger som på korte byturer.

Dette festesystemet gjør det dessuten mulig å ta solskjermen av og på, uten verktøy, for å utføre vanlig vedlikehold og rengjøring.

## 1 FUNKSJONSMÅTE

VPS-mekanismen lar deg aktivere solskjermen med ett enkelt grep: Du trekker den ned til den delvis dekker synsfeltet i visiret for at lysgjennomtrengeligheten reduseres slik du vil.

VPS-en kan når som helst og med et enkelt grep, uavhengig av visiret, koples ut og raskt løftes opp slik at du igjen får normal sikt og beskyttelse gjennom det typegodkjente visiret i hjelmen.

- 1.1 For å aktivere VPS bruker du skyveren som i Fig.12, til du hører klikket som bekrefter at VPS er i ønsket posisjon.
  - ❶ VPS-en kan reguleres i en rekke mellomliggende posisjoner, for å garantere best mulig komfort for brukeren og i forhold til de forskjellige bruksbetingelsene.
- 1.2 For å deaktivere VPS trykker du på gjenvinningstasten som i Fig.13 til VPS frigjøres og automatisk går tilbake til hvileposisjon.

## 2 FORHOLDSREGLER

Gjeldende forskrifter (ECE22-06) fastsetter at visirenes laveste lysgjennomtrengelighetsnivåer skal være over 80 %; for godkjente solskjerner er laveste lysgjennomtrengelighet minst 20 %.

Den samme lovgivningen forutsetter også samtidig bruk av visir og solskjerm, begge er standardutstyr.

### ⚠ ADVARSEL

- Vi anbefaler at VPS-en **kun** brukes sammen med godkjent visir med gjennomtrengelighetsverdi på over 80 %.
- VPS-en erstatter ikke beskyttelsen som visiret gir.
- VPS-en kan kun aktiveres om dagen og under samme veiforhold som beskrevet ovenfor for eksempel ved svært sterkt lys grunnet mye eller spesielt intenst sollys.

<sup>†</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- VPS-en **må** deaktiveres om natten og/eller under forhold med dårlig sikt.
- I tilfeller det brukes solbriller og/eller fotokromiske linser skal VPS-en deaktiveres.
- Kontroller alltid at VPS-en er innstilt i henhold til aktuelle vær- og kjøreforhold og/eller at man følger instruksjonene som beskrevet ovenfor.
- VPS-en må kun aktiveres/deaktiveres ved hjelp av den egne skyveren, ikke deaktiver VPS-en ved å trykke direkte på den.
- Kontroller at VPS-en er ren og fungerer riktig når den aktiveres, slik at det ikke blir riper og/eller unormale slitasjeskader på den.
- For vedlikehold og rengjøring av VPS-en og visiret, se avsnittet som omhandler dette i hjelmens bruksanvisning.
- VPS-en er ripebeskyttet/antiduggbehandlet som reduserer problemet med duggdannelse merkbart (scratch-resistant/fog-resistant). Det kan likevel oppstå dugg og/eller kondens på VPS-en under vedvarende dårlige vær og/eller kritiske miljøforhold. Dette vil redusere sikten og/eller gjøre det vanskelig å se klart: I slike tilfeller må VPS-en deaktiveres.
- Dersom det regner vil regndråpene, når de kommer i kontakt med den ripebeskyttede og antiduggbehandlede (scratch-resistant/fog-resistant) VPS-en, raskt gjøre det vanskeligere å se klart, og dermed gi dårlig sikt: I slike tilfeller må VPS-en deaktiveres.
- Generelt sett er VPS-ens spesielle antiduggbehandling følsom overfor høye temperaturer og varmekilder. Det kan derfor oppstå misfarging i form av ringer eller flekker som skyldes at VPS-en har kommet i kontakt med andre materialer. I slike situasjoner (f.eks. når visiret ligger i toppboksen på svært varme dager) anbefaler vi at du passer på at VPS-en ikke kommer i kontakt med andre materialer.

### 3 DEMONTERING

- 3.1. Åpne hakepartiet på hjelmen fullstendig og senk VPS-en helt (se foregående instruksjoner). (Fig. 12).
- 3.2. Ta tak i venstre side på solskjermen, og dra denne mot utsiden av hjelmen (Fig. 14).
- 3.3. Gjør det samme på høyre side av hjelmen.

### 4 MONTERING

- 4.1. Åpne hakepartiet på hjelmen fullstendig og dytt sideskyveren så langt det går (se foregående instruksjoner) (Fig.12).
- 4.2. Plasser den venstre enden av solskjermen i skinnen, slik at hekten fester seg i det riktige punktet i skallet (Fig. 14).
- 4.3. Gjør det samme på høyre side av hjelmen.

### ADVARSEL

- **Kontroller at VPS-en fungerer korrekt ved å aktivere og deaktivere den (se foregående instruksjoner). Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.**
- Dersom åpne- og lukkemekanismen på VPS-en har feil eller er skadd, må man henvende seg til en autorisert Nolangroup-forhandler.
- Bruk ikke hjelmen hvis ikke VPS-en er montert riktig.
- VPS-en gir ikke samme beskyttelse som visiret gir, og skal derfor bare brukes når hjelmvisiret er nede.

## VTAKBAR INNVENDIG POLSTRING

Den innvendige polstringen består av:

- øreparti
- kinnputer (høyre og venstre)

Alle delene kan tas av og vaskes.

Kinnbeskyttelsene har dessuten innvendige avtakbare polstringer i ekspandert skum. For å fjerne og/eller montere polstringen må du deaktivere VPS-en og løfte hakepartiet på hjelmen (se foregående instruksjoner).

### 1 DEMONTERE KINNBESKYTTELSE

- 1.1 Åpne hakepartiet (se tilhørende instruksjoner) og trekk remmen på hakepartiet ut av den elastiske hempen på remmen til kinnbeskyttelsene (Fig.15).
- 1.2 Trekk den fremre del av polstringen i venstre kinnbeskyttelse innover i hjelmen for å knappe opp de tre festeknappene på baksiden (Fig. 16).
- 1.3 Trekk bakremmen ut fra polstringen i venstre kinnbeskyttelse fra mellomrommet mellom den bakre pakningen og det innvendige polystyrenskallet. Trekk deretter polstringen i kinnbeskyttelsen helt ut fra hjelmen (Fig.17).
- 1.4 Gjør det samme med polstringen på den høyre kinnbeskyttelsen.
  - ❶ Ikke fjern kinnbeskyttelsene i polystyren fra skallet på hjelmen.

### 2 DEMONTERING AV DEN INNVENDIGE POLSTRINGEN I EKSPANDERT SKUM I KINNBESKYTTELSENE

For å gjøre det enda enklere å vaske delene i den innvendige polstringene er kinnbeskyttelsene i hjelmen utstyrt med innvendig polstring i ekspandert skum som kan tas ut av stofftrekket. For å fjerne denne polstringen går du fram som beskrevet herunder, etter å ha demontert kinnbeskyttelsene fra hjelmen (se foregående instruksjoner).

- 2.1 Løsne de to maljene "A" fra bakre ramme på åpningen til venstre kinnbeskyttelsen i nærheten av de to trykknappene (øvre og fremre) som er plassert på baksiden (Fig.18).
- 2.2 Trekk stofftrekket forsiktig ut fra den venstre kinnbeskyttelsen og den innvendige polstringen i ekspandert skum (Fig.19).
- 2.3 Gjør det samme med polstringen på den høyre kinnbeskyttelsen.
 

**Advarsel:** når du har tatt ut den innvendige polstringen i ekspandert skum fra kinnbeskyttelsen må du forsikre deg om at de tre trykknappene på baksiden "B", foran og øverst "A", er korrekt festet til den bakre rammen på stofftrekket i selve kinnbeskyttelsene (Fig.20); i motsatt tilfelle må du plassere dem skikkelig.

### 3 DEMONTERE ØREPARTI

- 3.1 Trekk bakdelen av polstringen mot innsiden av hjelmen for å løsne høyre og venstre bakremmer fra ørepartiet på kanten på skallet (Fig.21).
- 3.2 Ta tak i ørepartiet på venstre side foran, og trekk det oppover for å dra den tilhørende remmen av støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet i (Fig. 22). Gjenta deretter prosedyren med den midtre og den høyre frontremmen.
- 3.3 Trekk polstringen helt ut fra hjelmen.

## 4 MONTERE ØREPARTI

- 4.1 Dytt ørepartiet godt ned i hulrommet i hjelmen til det sitter riktig.
- 4.2 Før den midtre frontremmen på ørepartiet inn i festet på støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet. Skyv den nedover til den sitter helt fast (Fig. 22). Gjenta operasjonen med remmen til venstre og med den til høyre. Pass på at du kontrollerer at de ytterste delen av ørepartiet er plassert mellom de eksterne siderammene og det innvendige skallet i polystyren.
- Forsiktig:** kontroller at den fremre delen av ørepartiet er montert riktig. Du skal kunne løfte VPS-en opp og ned uten hindringer. I motsatt tilfelle, gjenta operasjonene 3.2. og 4.2.
- 4.3 Før remmene som sitter bak til høyre og venstre på ørepartiet på plass i festene i kanten på skallet (Fig.21). Dytt remmene inn slik at de sitter godt fast i festet.

## 5 MONTERING AV DEN INNVEDIGE POLSTRINGEN I EKSPANDERT SKUM I KINNBEKYTTELSENE

- 5.1 Putt den innvendige polstringen i ekspandert skum forsiktig inn i stofftrekket i den venstre kinnbeskyttelsen (Fig.19). Strekk forsiktig ut polstringen, og kontroller at det ikke finnes bretter i stofftrekket på kinnbeskyttelsen.
- 5.2 Løsne de to maljene "A" fra bakre ramme på åpningen til venstre kinnbeskyttelsen i nærheten av de to trykknappene (øvre og fremre) som er plassert på baksiden (Fig.18).
- 5.3 Gjør det samme med polstringen på den høyre kinnbeskyttelsen.

## 6 MONTERE KINNBEKYTELSE

### ⚠ ADVARSEL

ta venstre kinnbeskyttelse og forsikre deg om at de tre trykknappene på baksiden "B", foran og øverst "A", er korrekt festet til den bakre rammen på stofftrekket i selve kinnbeskyttelsene (Fig.20); i motsatt tilfelle må du plassere dem skikkelig.

- 6.1 Før bakremmen til polstringen til venstre kinnbeskyttelse inn i mellomrommet mellom den bakre pakningen og det innvendige polystyrenskallet (Fig.17).
- 6.2 Sett hakeremmen inn i sporet i polstringen på kinnbeskyttelsen og trykk der du finner de bakre festeknappene plassert på baksiden, for å feste dem i tilhørende posisjon i kinnbeskyttelsen i polystyren (Fig.16).
- 6.3 Kontroller at knappene er festet ved å trekke puten i kinnbeskyttelsen forsiktig innover i hjelmen, og kontroller at den forblir festet til kinnbeskyttelsen i polystyren.
- 6.4 Gjør det samme med polstringen på den høyre kinnbeskyttelsen.
- Advarsel:** knappene vil først være festet når du hører et klikk. Sjekk at remmen kommer enkelt ut av polstringen i kinnbeskyttelsen.
- 6.5 Før remmen til hakepartiet inn det elastiske festet til remmen på kinnbeskyttelsen (Fig. 15).

### ⚠ ADVARSEL

- Dersom hjelmen din har festesystemet D-Rings, må den lukkes i henhold til instruksjonskortet for D-Rings som du finner på [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)
- Ta bare ut den innvendige polstringen når den må rengjøres eller vaskes.
- Bruk aldri hjelmen før du har satt kinnbeskyttelsene og den innvendige polstringen på plass på riktig måte.



- Vaskes forsiktig for hånd, kun med en mild såpe og lunkent vann, maks. 30 °C.
- Skylls i kaldt vann og tørkes i skyggen ved romtemperatur.
- Den innvendige polstringen må ikke vaskes i vaskemaskin.
- Innvendig polystyren er et materiale som deformeres lett, og hensikten er at det skal absorbere støt og slag ved å deformeres eller delvis ødelegges.
- Ikke endre eller modifier de innvendige polystyrendelene på noen måte.
- Rengjør de innvendige polysterendelene kun med en fuktig klut, og la deretter tørke i skyggen ved romtemperatur.
- Bruk aldri verktøy eller annet utstyr for å utføre inngrepene som er beskrevet ovenfor.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 REGULERING AV PLASSERINGEN AV ØREPARTIET

Den forskjellige anatomien til motorsyklistenes hoder gjør det enkelte ganger nødvendig å tilpasse hjelmen til selve hodet. Takket være systemet LINER POSITIONING CONTROL (LPC) er det mulig å foreta en regulering av plasseringen av ørepartiet som, uavhengig av hjelmens størrelse, gjør det mulig å endre aksene på selve hjelmen på hodet i forhold til den som leveres i serie, og dermed tilpasses forskjellige behov.

For å regulere ørepartiet deaktiverer du VPS-en, åpne hakeremmen (se tilhørende instruksjoner) og fortsett som beskrevet under.

- 1.1 Snu en del av den øvre delen av polstringen og løsne den framre runde reguleringsknappen på ørepartiet, som er plassert under ørepartiet fra den langsgående plaststøtten som er utstyrt med syv hull (Fig.23).
- 1.2 Flytt den runde knappen langs plaststøtten og fest den igjen i et av de neste hullene (Fig.24).
- 1.3 Gjenta operasjonene i punktene 1.1 og 1.2 med den bakre runde skogen som er plassert under selve polstringen (Fig.25). Når du plasserer de to reguleringsknappene på ørepartiet nærme hverandre plasseres hjelmen gradvis, trinn etter trinn, høyere på hodet.
- 1.4 Etter å ha festet de to reguleringsknappene for ørepartiet korrekt til den langsgående plaststøttene bretter og strekker du den øvre polstringen ut i korrekt posisjon igjen.
- 1.5 Ta på hjelmen og kontroller at aksene og komforten er tilfredsstillende på eget hode. I motsatt tilfelle må du foreta en ny regulering.

### ADVARSEL

Etter å ha foretatt reguleringen av plasseringen av ørepartiet tar du på og fester hjelmen for å kontrollere at hakeremmen er korrekt regulert (se det spesifikke instruksjonskortet på [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), kontrollerer korrekt plassering av hjelmen på hodet i kjøreposisjon og at det er enkelt å fjerne hjelmen (se foregående instruksjoner "VALG OG KONTROLL AV HJELMEN").

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 ÅPNING AV BRILLEROM

- 1.1 Fjern den venstre kinnbeskyttelsen fra hjelmen (se foregående instruksjoner).
- 1.2 Trekk den innvendige polstringen i ekspandert skum ut fra kinnbeskyttelsene (se foregående instruksjoner).

- 1.3 Løsne den øvre delen av den formede innvendige polstringen (Fig.26), og sett deretter den resterende delen av polstringen i kinnbeskyttelsen korrekt på plass.  
**ⓘ** Vi anbefaler at du tar vare på denne delen du har fjernet av polstringen, for eventuell senere bruk.
- 1.4 Monter den innvendige polstringen i ekspandert skum på plass i kinnbeskyttelse-  
ne (se foregående instruksjoner).
- 1.5 Monter hele kinnbeskyttelsen i hjelmen igjen (se foregående instruksjoner).
- 1.6 Gjør det samme med polstringen på den høyre kinnbeskyttelsen.

## **2 LUKKING AV BRILLEROM**

---

- 2.1 Fjern den venstre kinnbeskyttelsen fra hjelmen (se foregående instruksjoner).
- 2.2 Trekk den innvendige polstringen i ekspandert skum ut fra kinnbeskyttelsene (se foregående instruksjoner).
- 2.3 Sett den polstringen du tidligere fjernet korrekt inn i stofftrekket i kinnbeskyttelsen igjen (Fig.26).
- 2.4 Monter hele kinnbeskyttelsen i hjelmen igjen (se foregående instruksjoner).
- 2.5 Gjør det samme med polstringen på den høyre kinnbeskyttelsen.

## **VINDSKJERM (WIND PROTECTOR)**

*(Finnes som standarddel eller ekstrautstyr)*

Dette ekstrautstyret gjør det mulig å forbedre yteevnen til hjelmen under spesielle bruksforhold. Vindskjermen (Wind Protector) reduserer ubehagelig trekk under haken. Se Fig. 27 for montering og demontering.

## **VENTILASJONSSYSTEM**

---

Ventilasjonssystemet til hjelmen består av:

### **Nedre ventilasjon**

---

Gir ventilasjon i området rundt munnen og leder luften direkte på visiret slik at det ikke dugger.

Se Fig. 28 for åpning og lukking.

### **Øvre ventilasjon**

---

Gir spredt ventilasjon i den øvre delen av hodet, også ved lav hastighet.

Se Fig. 29 for åpning og lukking.

### **Bakre ventilasjon**

---

Fører den varme og dårlige luften ut av hjelmen, slik at det blir en optimal komfort inne i hjelmen (Fig.30).

**PREDISPOSISJON N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Finnes som standarddel eller ekstrautstyr)*

Hjelmen din er predisponert for å utstyres med kommunikasjonssystemet N-Com. Der som hjelmen din er godkjent iht. forskrift ECE/FN nr. 22, er den også testet og godkjent med systemet N-Com installert. Installasjon av et annet system enn N-Com kompromitterer hjelmens forskriftsoverholdelse. Under installasjon av kommunikasjonssystemet (se spesifikke instruksjoner i N-Com-settet), må du fjerne fra hjelmen fyllet i ekspandert materiale som finnes i polystyren-kinnbeskyttelsene i nærheten av plassen til ørepluggene N-Com.

- ❶ Det ovennevnte fyllet må kun fjernes ved bruk av hjelmen med et kompatibelt N-Com-system.

**⚠ OBSERVERA**

- Läs det här häftet och alla andra bifogade dokument innan du börjar använda din hjälm då dessa innehåller viktig information som hjälper dig att använda hjälmen optimalt och på ett säkert och enkelt sätt. Vi rekommenderar att du sparar häftet för en framtida rådfrågning.
- Att inte följa dessa instruktioner kan reducera skyddet som hjälmen ger och således äventyra din säkerhet.
- Undvik användningar och beteenden som kan komma att äventyra eller minska hjälmens skyddskapacitet.

**VAL OCH KONTROLL AV HJÄLM****⚠ OBSERVERA**

**För att dra nytta av allt skydd som hjälmen erbjuder ska du välja rätt storlek för ditt huvud, justera fastspänningssystemet korrekt och kontrollera avtagningen.**

**1 STORLEK**

- 1.1 För att hitta rätt storlek ska du prova hjälmar av olika storlekar och välja den som passar bäst för din huvudform, samt som sitter stabilt på huvudet efter att den har spänts fast ordentligt och som samtidigt känns bekväm.
- 1.2 En alltför stor hjälm kan glida ner så att den täcker ögonen, eller vrida sig i sidled under körningen.
- 1.3 Behåll hjälmen på huvudet i några minuter och kontrollera så att det inte finns några områden som trycker åt och som i längden kan orsaka ömhet eller huvudvärk.

**2 FASTSPÄNNINGSSYSTEM**

- 3.1 Fastspänningssystemet (hakremmen) har före användningen justerats till en standardlängd. (se relevanta anvisningar) Kontrollera att förjusteringen är rätt.
- 3.2 Förvissa dig alltid om att hakremmen är korrekt och väl fastspänd för att hålla hjälmen stilla på huvudet. I vilket fall som helst, innan du kör iväg, förvissa dig om att hakremmen är väl fastspänd under hakan, så långt bak mot halsen som möjligt, men utan att det är obehagligt.
- 3.3 Hakremmen är rätt uppspänd när den möjliggör en normal andning och sväljning. Det ska däremot inte gå att sticka in ett finger emellan hakremmen och halsen.

**⚠ OBSERVERA**

**Knappen som eventuellt sitter på hakremmen är uteslutande till för att hindra fladdrandet av remänden efter att denna har spänts fast på rätt sätt.**

**3 AVTAGNING**

- 3.1 Med hjälmen på och hakremmen väl fastspänd försöker du att ta av dig hjälmen som det visas på i figur (A). Vid en olycka kan energin som uppstår och de olika riktningarna i vilka energin agerar vrida hjälmen eller medföra att hjälmen avlägsnas från huvudet om den inte är korrekt fastspänd.
- 3.2 Hjälmen ska inte vrida sig, röra sig fritt på huvudet eller glida av. Om så inte skulle vara fallet justera längden på hakremmen eller byt storleken på hjälmen. Upprepa testet på nytt.

**ANVÄNDNING AV HJÄLMEN**

- Hjälmen har projekterats specifikt för att användas tillsammans med motorcyklar och mopeder. Den ska därför inte användas för annat bruk (eller användningar eller ändamål) då samma skyddsnivå i så fall inte längre kan garanteras.
- Vid olycka, är hjälmen ett skydds-element som gör det möjligt att begränsa lesioner och skador på huvudet. Ingen hjälm kan emellertid garantera en total säkerhet. Hjälmen funktion är att minska sannolikheten för skador eller dessas allvarsgrad vid en olycka. Vissa crockars natur och olika kollisioners specifika

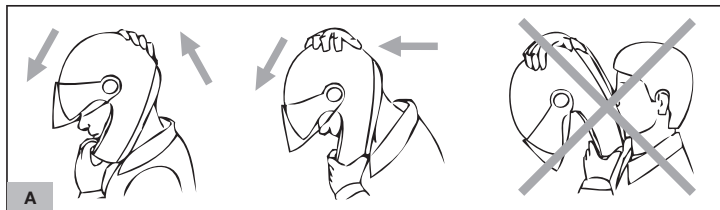
händelseförlopp kan dock vara för mycket för hjälmens skyddskapacitet. Därför ska du alltid köra försiktigt.

- Bär alltid din hjälm väl fastspänd när du kör motorcykel, så att du utnyttjar hela det tillgängliga skyddet.
- Bär aldrig halsduk under spännet eller mössa av någon typ under hjälmen.
- Hjälmen kan dämpa trafikbullret. I samtliga fall ska du hur som helst försäkra dig om att höra nödvändiga ljudsignaler såsom signalhorn och larmsirener.
- Håll alltid hjälmen långt borta från värmekällor, som till exempel den katalytiska avgasrenaren, toppboxens förvaringsutrymme eller en förarhytt på ett transportfordon.
- Modifiera och/eller manipulera inte hjälmen (inte ens delvis) av någon anledning: alla modifieringar och/eller ändringar äventyrar hjälmens säkerhetskrav och försämrar dess skyddsförmåga. Dessa gör också att hjälmen inte längre uppfyller kraven för typgodkännande, vilket gör den oanvändbar och gör garantin ogiltig.
- Undvik att hjälmen kommer i kontakt med bensin och andra lösningsmedel; applicera inte lim och färg på hjälmen.
- Skador på hjälmen, som kan ha orsakats av oförutsedda fall, är inte alltid synliga och varje hjälm som har utsatts för ett slag ska ersättas. Hantera alltid hjälmen varsamt för att inte undergräva eller minska dess skyddskapacitet.
- Om visiret och/eller solvisiret som eventuellt finns i hjälmen är skadat och/eller har markerade repor som minskar sikten, är det troligt att deras skyddande behandling har äventyrats och de måste därför bytas ut.
- Visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen får endast användas för den hjälmmodell som de är avsedda för.
- Montera enbart originaltillbehör och/eller originalreservdelar passande för din specifika hjälmmodell.
- Om du är tveksam om hjälmens helhet och/eller säkerhet, använd den inte utan vänd dig till en auktoriserad återförsäljare för att låta den inspekteras

## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV HJÄLMEN

### **▲ OBSERVERA**

- Hjälmen och dess komponenter kan allvarligt skadas av vissa vanligt förekommande ämnen utan att skadan syns. För underhåll och rengöring använd enbart ljummet vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Låt sedan torka i rumstemperatur och väl skyddat från solljus och/eller från värmekällor.
- Använd aldrig bensin, thinner, bensol, lösningsmedel eller andra kemiska ämnen, färger och lim för underhåll och rengöring, eftersom de ohjälpligt kan skada hjälmen och dess komponenter, förändra dess optiska egenskaper, minska dess mekaniska egenskaper och försvaga den skyddande behandlingen av visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen.



A

## DUAL ACTION

Exklusivt öppningssystem för hakskyddet som sitter mitt på hakskyddet och gör det möjligt att öppna med en hand och undvika ofrivillig öppning: endast efter att den första röda spaken (för frigöring) har aktiverats går det alltså att öppna hakskyddet genom att vrida på den andra röda spaken (för öppning).

- ❶ Utförandet med öppet hakskydd och lyft VPS-system rekommenderas för att lättare kunna ta på sig hjälmen.

### 1 ÖPPNING AV HAKSKYDD

- 1.1 Tryck den röda frigöringsspaken utåt genom att vrida den med hjälp av tummen (Fig. 1).
- 1.2 Placera pekfingeret ovanpå öppningsspaken och skjut den nedåt så att hakskyddet låses upp. (Fig. 2).
- 1.3 Dra hakskyddet framåt och följ det i dess rotationsrörelse uppåt (Fig. 3) tills det når stoppläget på baksidan av skalet (Fig. 4).
- 1.4 Oavsett visirets utgångsläge kommer visiret att förbli i sitt maximalt öppna läge när hakskyddet har öppnats.
  - ❶ Om hjälmen används med hakskyddet öppet (J-konfiguration), rekommenderas att sidoskjutreglaget på vänster sida placeras i läge "J" för att säkra hakskyddet i detta läge (Fig.5B).

### 2 STÄNGNING AV HAKSKYDD

#### ⚠ OBSERVERA

**Forcera inte stängning av hakskyddet när det vänstra sidoskjutreglaget står i läge "J", eftersom det kan ge upphov till skador på hjälmens stängningsmekanism. För att stänga hakskyddet måste skjutreglaget flyttas till låsläget "P" (Fig. 5A).**

- 2.1 Vrid hakskyddet framåt och följ med rotationsrörelsen tills du hör klicken, vilket betyder att stängningsmekanismen har utlösts (Fig. 3).
- 2.2 Oavsett visirets utgångsläge kommer visiret att förbli i sitt maximalt öppna läge när hakskyddet har stängts.
- 2.3 Försäkra dig om att hakskyddet är korrekt fasthakat genom att dra det framåt och kontrollera att det fortfarande sitter fast i skalet på båda sidorna.
  - ❶ När det vänstra sidoskjutreglaget står i läge "P" kan hakskyddet vara öppet och/eller stängt (Fig. 5A).  
När det vänstra sidoskjutreglaget står i läge "J" kan hakskyddet inte vara stängt, utan förblir i öppet läge (Fig. 5B).

#### ⚠ OBSERVERA

- **Skyddsnivån för denna hjälm under fordonets körning beror på utförandet som valts av användaren: fullt skydd med hakskydd och visir stängda, partiellt skydd med hakskydd och/eller visir öppna.**
- Ta inte loss och/eller manipulera inte med skruvarna som fäster hakskyddet i skalet.
- Använd inte hjälmen utan hakskydd.

- Använd aldrig hjälmen om hakskyddets öppningssystem visar tecken på funktionsfel och/eller skador. Om du är osäker över något som rör hakskyddets öppningssystem och dess korrekta funktion, vänd dig till en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.

## VISIR (NMS-05S eller NMS-05L, i funktion till hjälmens storlek)

### 1 DEMONTERING

- 1.1 Stäng hakskyddet (om det är öppet) och lämna visiret i helt öppet läge.
- 1.2 Tryck vänster sidomekanisms frigöringsspak bakåt (Fig.6) till stoppläget och flytta samtidigt visiret framåt genom att först lossa den övre haken "A" (Fig.7A) och sedan den nedre haken "B" från deras respektive säten i själva sidomekanismen (fig.7B).
- 1.3 Upprepa föregående moment på hjälmens högra sida.

### 2 MONTERING

- 2.1 Stäng hakskyddet (om det är öppet) och kontrollera att sidomekanismerna är i helt öppet läge (Fig. 8).
- 2.2 Placera den vänstra sidan av visiret på motsvarande sidomekanism genom att föra in visirets nedre haken i motsvarande fäste i mekanismen (fig. 7B).
- 2.3 Vrid visiret mot sidomekanismen genom att föra in den övre haken "A" i motsvarande fäste i själva sidomekanismen så att frigöringsspaken dras in och sedan återgår till sitt läge och visiret hakas fast i sidomekanismen med ett klick (Fig.7A).
- 2.4 Upprepa föregående moment på hjälmens högra sida.
- 2.5 Stäng visiret helt.

### ⚠ OBSERVERA

- Kontrollera att mekanismerna fungerar korrekt. Öppna och stäng visiret: genom att höja hakskyddet förblir visiret i maximalt öppet läge. Upprepa momenten ovan vid behov.
- Kontrollera att mekanismerna fungerar som de ska: öppna och stäng visiret och kontrollera att det sitter fast ordentligt i sidomekanismerna. Öppna hakskyddet och kontrollera att visiret öppnas och stannar i maximalt öppet läge. Stäng visiret och kontrollera att hakskyddet öppnas igen till maximalt öppet läge. Upprepa momenten ovan vid behov.
- Använd inte hjälmen utan ett korrekt monterat visir.
- Ta aldrig bort sidomekanismerna från hakskyddet.
- Om sidomekanismerna fungerar dåligt eller är skadade, var god vänd dig till en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.

### LÄGE MED MINIMAL ÖPPNING MED AVIMNINGSFUNKTION

Visirets mekanismer gör att visiret kan ha stabila mellanlägen. Med utgångspunkt från visirets helt stängda läge är det möjligt att öppna det något genom att placera det i en första minimal stabil öppning för att förbättra ventilationen och underlätta avimningen, särskilt vid låga hastigheter eller korta stopp.

**PINLOCK® (NMS-05S eller NMS-05L, beroende på hjälmstorlek)***(Ingår eller kan beställas som tillbehör/reservdel)***1 MONTERING**

- 1.1 Ta loss visiret (se föregående instruktioner).
- 1.2 Försäkra dig om att visirets invändiga yta är ren och kontrollera att stiftens utvändiga regleringsspakar är vända inåt (Fig.9).
- 1.3 Lägg innervisiret PINLOCK® mot visiret.
  - ❶ Silikonprofilen tillhörande innervisiret PINLOCK® måste vara i kontakt med visirets invändiga yta.
- 1.4 För in en sida av innervisiret PINLOCK® i ett av visirets två stift och håll kvar på plats (Fig.10).
- 1.5 Vidga visiret och passa in det andra stiftet med den andra sidan av innervisiret PINLOCK® (Fig.11).
- 1.6 Frigör visiret.
- 1.7 Ta bort plastskyddet från innervisiret PINLOCK® och kontrollera att hela innervisirets silikonprofil sitter fast vid visiret.
- 1.8 Montera visiret på hjälmen (se föregående instruktioner).

**2 KONTROLL OCH REGLERING AV ÅTDRAGNING**

Kontrollera att innervisiret PINLOCK® har monterats korrekt genom att öppna och stänga visiret samtidigt som du kontrollerar att dessa inte rör sig mot varandra.

Om innervisiret PINLOCK® inte är ordentligt fäst vid visiret ska du för att öka åtdragningen verka samtidigt på de båda utvändiga regleringsspakarna genom att rotera dem gradvis uppåt och utan att överdriva (Fig.9). Maximal åtdragning uppnås när stiftens utvändiga regleringsspakar är vända utåt.

**▲ OBSERVERA**

- Eventuell förekomst av damm mellan de två visiretorna kan leda till repor på bägge ytorna.
- Visir och innervisir PINLOCK® som har skadats av repor kan försämra sikten och bör därför bytas ut.
- Kontrollera regelbundet att innervisiret PINLOCK® är rätt åtdraget för att förhindra att det rör på sig och därmed orsakar repor på bägge ytorna.
- Om det under användningen bildas imma på hjälmens visir och/eller kondens i områden som ligger mellan visiret och innervisiret ska man kontrollera att innervisiret PINLOCK® är rätt monterat och åtdraget.
- En överdriven och förhastad åtdragning av innervisiret PINLOCK® kan göra så att det sitter fast för hårt mot visirets yta och/eller leda till permanent deformation av visiret, vilket gör att det kan bli omöjligt att utföra senare regleringar korrekt.
- Situationer med intensiv svettning/andning, användning under särskilda klimatförhållanden (låga temperaturer och/eller hög luftfuktighet och/eller temperaturväxlingar och/eller kraftigt regn) och/eller intensiv och långvarig användning kan medföra en minskning av effektiviteten hos innervisiret PINLOCK® och orsaka im- eller kondensbildning på det. För att återställa systemets effektivitet efter användningen ska man i dessa situationer ta bort innervisiret PINLOCK® från hjälmens



visir och låta det torka med hjälp av torr och ljummen luft. Samma procedur ska utföras för hjälmen, som ska låtas torka för att avlägsna eventuell fukt som har bildats invändigt på grund av de situationer som beskrivs ovan.

### 3 DEMONTERING AV INNERVISIRET PINLOCK®

- 3.1 DEMONTERA VISIRET UTRUSTAT MED innervisiret PINLOCK® (se föregående instruktioner).
- 3.2 Vidga visiret och frigör innervisiret PINLOCK® från stiften (Fig.11).
- 3.3 Frigör visiret.

### 4 UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Ta loss innervisiret PINLOCK® från visiret. Använd en mjuk och fuktig trasa för att försiktigt rengöra det med flytande neutral tvål. Avlägsna varje spår av tvål under rinnande vatten.
- Låt innervisiret torka utan att gnida det och med hjälp av torr, ljummen luft.
- För att innervisirets egenskaper ska bevaras över tid ska du låta hjälmen torka på en ventilerad och torr plats med visiret öppet efter varje användning. Håll det utom räckhåll för värmekällor och förvara på en mörk plats.
- Använd inte lösningsmedel/kemiska produkter.

#### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S eller VPS-17L, i funktion till hjälmens storlek)

Det exklusiva invändiga VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-SYSTEM) är ett solvisir utformat i polykarbonat LEXAN™ (\*). Det har -genomgått en rep-/imskyddsbehandling och är lätt och bekvämt att använda: det räcker att fälla ner det för att aktivera det och fälla upp det igen för att avlägsna det från synfältet. Det är användbart i samtliga situationer, både för längre resor utanför staden och för kortare stadsturer.

Fästsystemet gör dessutom att solvisiret kan demonteras och monteras utan man behöver använda verktyg för vänligt underhåll och rengöring.

### 1 FUNKTION

Med VPS-systemets mekanism kan solvisiret med en enkel rörelse användas genom att det fälls ner tills det delvis täcker visirets synfält. På så sätt minskas ljustransmittansen efter behag.

Du kan när som helst, oberoende av visiret, sluta använda VPS-systemet med en enkel rörelse och därmed snabbt fälla upp det igen för att återupprätta normal sikt och återställa skyddet hos hjälmens godkända visir.

- 1.1 Aktivera VPS-systemet genom att flytta skjutreglaget, såsom i Fig. 12, tills du hör klickljudet som bekräftar att VPS-systemet har placerats i önskat läge.
  - ❶ VPS-systemet går att reglera i åtskilliga olika mellanlägen så att bästa möjliga komfort kan garanteras åt användaren beroende på användningsförhållandena.
- 1.2 För att avaktivera VPS-systemet, tryck på återställningsknappen, såsom i Fig. 13, tills VPS-systemet frigörs och automatiskt återgår till det inaktiva läget.

\* LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

I de nuvarande standarderna för typgodkännande (ECE22-06) fastställs att minivärdena för visirens ljustransmittans måste vara minst 80 %. För godkända solskyddsmedel måste minivärdena för transmittansen vara minst 20 %.

I själva lagstiftningen föreskrivs också att visir och solvisir, som båda är standard, ska användas samtidigt.

### ⚠ OBSERVERA

- Vi rekommenderar att du **endast** använder VPS-systemet med hjälmens godkända visir, d.v.s. med ett transmittansvärde som överstiger 80 %.
- VPS-systemet ersätter inte det skydd som visiret ger.
- VPS-systemet kan endast aktiveras under dagen och i väder- och miljöförhållanden med särskilt ljus, till exempel med stark ljusstyrka orsakad av hög intensitet av solljus och/eller högt solljusintag.
- VPS-systemet **måste** vara avaktiverat nattetid och/eller vid dålig sikt.
- Om solglasögon och/eller fotokroma linser används måste VPS-systemet avaktiveras.
- Kontrollera alltid att VPS-systemet har placerats i enlighet med väderlek och miljöförhållanden och/eller med de rekommendationer som angetts ovan.
- VPS-systemet bör endast aktiveras/avaktiveras med hjälp av det särskilda skjutreglaget. Avaktivera inte VPS-systemet genom att ingripa på själva VPS-systemet.
- Kontrollera att VPS-systemet är rent och fungerar på rätt sätt så att inte repor och/eller onormalt slitage uppstår när VPS-systemet aktiveras.
- För underhåll och rengöring av VPS-systemet och visiret, se det särskilda avsnittet i hjälmens bruksanvisning.
- Med hjälp av VPS-systemets rep-/imskyddsbehandling minskas imbildningen avsevärt. Varaktiga och särskilt hårda väder- och/eller miljöförhållanden kan dock medföra im- och/eller kondensbildning på VPS-systemet, vilket resulterar i sämre sikt och/eller suddig syn. I dessa fall måste VPS-systemet avaktiveras.
- Vid regn blir synen snabbt suddig, vilket medför dålig sikt på grund av att regndroppar kommer i direkt kontakt med det rep-/imskyddsbehandlade VPS-systemet. I dessa fall måste VPS-systemet avaktiveras.
- VPS-systemets specifika imskyddsbehandling är i vanliga fall känslig för höga temperaturer eller värmekällor. Då kan föroreningar uppstå till följd av kontakt med andra material, vilket kan avslöjas av att ringar eller fläckar bildas. I dessa fall rekommenderar vi att du ser till att VPS-systemet inte är i kontakt med andra material under en längre tid (t.ex. i packboxen under mycket varma dagar).

## 3 DEMONTERING

- 3.1. Öppna hjälmens hakskydd och sänk VPS-systemet helt (se föregående instruktioner). (Fig. 12).
- 3.2. Greppa solvisirets vänstra sida och dra i det mot hjälmens utsida (Fig. 14).
- 3.3. Upprepa samma moment på hjälmens högra sida.

## 4 MONTERING

- 4.1 Öppna hjälmens hakskydd och aktivera sidoskjutreglaget fram till stoppläget (se föregående instruktioner) (Fig.12).
- 4.2 För in solvisirets vänstra ände i själva skenan tills det hakas fast vid skalets förvaringsutrymme (Fig.14).
- 4.3 Upprepa samma moment på hjälmens högra sida.

### ⚠ OBSERVERA

- **Kontrollera att VPS-systemet fungerar korrekt genom att aktivera och avaktivera det (se föregående instruktioner). Upprepa momenten ovan vid behov.**
- Om VPS-systemets öppnings- och stängningsmekanismer fungerar dåligt eller är skadade, vänd dig till en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.
- Använd inte hjälmen utan ett korrekt monterat VPS-system.
- VPS-systemet ger inte det skydd som visiret ger och därmed ska det endast användas då hjälmens visir är nedsänkt.

## AVTAGBAR INRE KOMFORTSTOPPNING

Komfortstopningen består av:

- hätta
- kindkuddarnas dynor (höger och vänster)

Alla komponenter är helt avtagbara och tvättbara.

Kindkuddarna kännetecknas dessutom av en inre stoppning i skumplast som kan tas av.

För att ta bort och/eller montera komfortstoppningen ska du avaktivera VPS-systemet och lyfta upp hjälmens hakskydd (se föregående instruktioner).

### 1 DEMONTERING AV KINDKUDDAR

- 1.1 Öppna hakpartiet (se tillhörande instruktioner) och dra ut hakremmens band från den elastiska ögla som finns på kindkuddarnas hakband (Fig.15).
- 1.2 Dra framdelen på den vänstra kindkudden mot hjälmens insida för att haka loss de tre knapparna som sitter på dess baksida (Fig. 16).
- 1.3 Dra ut den bakre fliken i vänster kindkuddens komfortstoppning från öppningen mellan den bakre tätningen och innerskalet i polystyren. Dra ut kindkuddens stoppning helt från hjälmen (Fig.17).
- 1.4 Upprepa samma moment med den högra kindkuddens stoppning.
  - ❗ Ta inte ut kindkuddarna i polystyren ur hjälmens skal.

### 2 DEMONTERING AV KINDKUDDARNAS INRE STOPPNING I SKUMPLAST

För att underlätta möjligheten att tvätta komponenterna hos den inre komfortstoppningen ytterligare har hjälmens kindkuddar utrustats med inre stoppningar i skumplast, som kan dras ut ur tygfodret. För att ta bort dessa stoppningar, gör som följer efter att ha demonterat kindkuddarna från hjälmen (se föregående instruktioner).

- 2.1 Haka loss de två öglorna "A" från hålet på den vänstra kindkuddens bakre infattning vid de två tryckknapparna (övre och främre) som finns på dess baksida (Fig. 18).
- 2.2 Ta försiktigt bort den inre stoppningen av skumplast från den vänstra kindkuddens tygfoder (Fig. 19).

- 2.3 Upprepa samma moment med den högra kindkuddens stoppning.  
**Observera:** efter att de inre stoppningarna i skumplast har tagits ut ur kindkuddarna, försäkra dig om att de tre bakre tryckknapparna "B", de främre och övre tryckknapparna "A", är korrekt fasthakade i den bakre infattningen för kindkuddarnas tygfoder (Fig. 20). I annat fall, placera dem korrekt.

### 3 DEMONTERING AV HÄTTA

- 3.1 Dra komfortstoppningens bakre del mot insidan av hjälmen för att lossa hättans bakre vänstra och högra flikar från skalets bakre kant (Fig.21).  
 3.2 Ta tag i hättans vänstra framdel och dra den uppåt så att hättans flik dras ut från hållaren som sitter på innerskalet i polystyren (Fig. 22). Upprepa därefter samma moment med den främre mittfliken och med den högra fliken.  
 3.3 Ta ut komfortstoppningen ur hjälmen.

### 4 MONTERING AV HÄTTA

- 4.1 För in hättan i hjälmen och lägg den så att den ligger ned ordentligt mot botten.  
 4.2 För in hättans främre mittflik i motsvarande säte på hållaren som sitter på innerskalet i polystyren och tryck den nedåt tills den låses på plats (Fig. 22). Upprepa sedan momentet med vänster och höger flik. Kontrollera att hättans sidöändar är placerade mellan de externa sidoinfattningarna och innerskalet i polystyren.  
**Observera:** Kontrollera att hättans framdel har monterats rätt genom att höja och sänka VPS-systemet, som ska kunna röra sig fritt. Upprepa i annat fall momenten 3.2 och 4.2.  
 4.3 För in hättans bakre, högra och vänstra flik i de motsvarande sätena på skalets kant (Fig. 21). Skjut in flikarna tills de har hakats fast helt på hållaren.

### 5 MONTERING AV KINDKUDDARNAS INRE STOPPNING I SKUMPLAST

- 5.1 För försiktigt in den inre stoppningen i skumplast i den vänstra kindkuddens invändiga tygfoder (Fig. 19). Jämna ut stoppningen noggrant och kontrollera att det inte finns några skrynklor i kindkuddens tygfoder.  
 5.2 Haka fast de två öglorna "A" på hålet på den bakre vänstra kindkuddens infattning vid de två tryckknapparna (övre och främre) som finns på dess baksida (Fig. 18).  
 5.3 Upprepa samma moment med den högra kindkuddens stoppning.

### 6 MONTERING AV KINDKUDDAR

#### OBSERVERA

ta den vänstra kindkuddens dyna, försäkra dig om att de tre bakre tryckknapparna "B", de främre och övre tryckknapparna "A", är korrekt fasthakade i den bakre infattningen för kindkuddarnas tygfoder (Fig. 20). I annat fall, placera dem korrekt.

- 6.1 För in den bakre fliken i vänster kindkuddes komfortstoppning genom öppningen mellan den bakre tätningen och innerskalet i polystyren (Fig.17).  
 6.2 För in hakpartiet i den särskilda kanalen i kindkuddens stoppning och tryck vid de bakre fästknapparna som sitter på dess baksida för att haka fast dem i de motsvarande sätena på kindkudden i polystyren (Fig. 16).

- 6.3 Kontrollera att knapparna har hakats fast korrekt genom att dra försiktigt i kindkuddens dyna mot hjälmens insida och kontrollera att denna fortfarande sitter åt på kindkudden i polystyren.
- 6.4 Upprepa samma moment med den högra kindkuddens stoppning.  
**Observera:** knapparna är fastknäppta först när man hör klickljudet. Kontrollera att hakremmen kommer ut ur kindkuddens stoppning ordentligt.
- 6.5 För in hakremmens band i den elastiska öglan på kindkuddarnas band (Fig. 15).

### **⚠ OBSERVERA**

- **Om din hjälm är försedd med fastspänningssystemet D-Rings ska du stänga den på det sätt som anges i bruksanvisningen för D-Rings som finns på [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)**
- Ta endast ut den inre komfortstoppningen när den behöver rengöras eller tvättas.
- Använd aldrig hjälmen utan att först sätta tillbaka dess inre komfortstoppning och kindkuddarna korrekt.
- Tvätta försiktigt för hand och använd endast neutral tvål och vatten med en temperatur på max 30 °C.
- Skölj med kallt vatten och torka i rumstemperatur och skyddat från solljus.
- Den inre komfortstoppningen får aldrig tvättas i tvättmaskin.
- Det invändiga polystyrenet är ett material som lätt ändrar form. Det har till uppgift att absorbera alla stötar genom att det försämras eller delvis förstörs.
- Ändra eller förstör inte de invändiga komponenterna i polystyren på något sätt.
- Rengör endast de invändiga komponenterna i polystyren med hjälp av en fuktig trasa, låt därefter torka i rumstemperatur och väl skyddat från solljus.
- Använd aldrig några redskap eller verktyg för att utföra ovannämnda åtgärder.

## **LINER POSITIONING CONTROL (LPC)**

### **1 REGLERING AV HÄTTANS LÄGE**

Motorcyklisternas olika huvudformer kräver ibland en anpassning av hjälmens läge på själva huvudet. Tack vare systemet LINER POSITIONING CONTROL (LPC) kan man utföra en reglering av hättans läge som, med samma hjälmstorlek, gör det möjligt att ändra hjälmens placering på huvudet i relation till den som ingår som standard, och anpassa hjälmen utifrån olika behov.

För att utföra regleringen av hättan ska du avaktivera VPS-systemet, öppna hakpartiet (se tillhörande instruktioner) och göra som följer.

- 1.1 Vänd stoppningens övre del ut och in på ena sidan och knäpp upp den runda, främre knappen för reglering av hättan, som sitter under hättan, från det långsgående plaststödet som ligger under och som är försett med sju hål (Fig. 23).
- 1.2 Flytta den runda knappen längs med det långsgående plaststödet och knäpp fast den i ett av de efterföljande hålen (Fig.24).
- 1.3 Upprepa arbetsmomenten i punkterna 1.1 och 1.2 med den runda knappen bak till, som sitter under själva stoppningen (Fig.25). När du placerar de två knapparna för reglering av hättan närmare varandra placerar sig hjälmen gradvis högre upp på huvudet.
- 1.4 Efter att ha knäppt fast de två knapparna för reglering av hättan i det långsgående plaststödet måste man vika ihop den övre stoppningen och släta ut den i korrekt läge.

- 1.5 Sätt på dig hjälmen och kontrollera att utformningen och komforten är tillfredsställande för ditt huvud. I annat fall, utför en ny reglering.

### **⚠ OBSERVERA**

När du har utfört regleringen av hättans läge, ta på dig hjälmen och spänn fast den för att kontrollera att hakpartiet har reglerats korrekt (se den specifika bruksanvisningen på [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), att hjälmen har placerats korrekt på huvudet för köriläge och att avtagningen fungerar (se föregående instruktioner "VAL OCH KONTROLL AV HJÄLMEN").

## **EYEWEAR ADAPTIVE**

### **1 ÖPPNA UTRYMME FÖR GLASÖGON**

- 1.1 Ta bort den vänstra kindkudden från hjälmen (se föregående instruktioner).  
 1.2 Dra ut kindkuddarnas inre stoppning i skumplast (se föregående instruktioner).  
 1.3 Ta loss den övre delen av den inre förformade stoppningen (Fig. 26) och placera sedan resten av stoppningen korrekt i kindkudden.  
 ⓘ Vi rekommenderar att spara den del av stoppningen som har tagits bort för att kunna återanvända den vid senare behov.  
 1.4 Montera kindkuddarnas inre stoppning i skumplast (se föregående instruktioner).  
 1.5 Montera tillbaka hela kindkudden i hjälmen (se föregående instruktioner).  
 1.6 Upprepa samma moment med den högra kindkuddens stoppning.

### **2 STÄNG UTRYMME FÖR GLASÖGON**

- 2.1 Ta bort den vänstra kindkudden från hjälmen (se föregående instruktioner).  
 2.2 Dra ut kindkuddarnas inre stoppning i skumplast (se föregående instruktioner).  
 2.3 För in den del av stoppningen som tidigare har tagits bort korrekt inuti kindkuddens tygfoder (Fig. 26).  
 2.4 Montera tillbaka hela kindkudden i hjälmen (se föregående instruktioner).  
 2.5 Upprepa samma moment med den högra kindkuddens stoppning.

## **VINDSKYDD (WIND PROTECTOR)**

*(Ingår eller kan beställas som tillbehör/reservdel)*

Detta tillbehör gör det möjligt att förbättra hjälmens prestanda under vissa speciella användningsförhållanden. Vindskyddet (Wind Protector) minskar obehaglig luftinfiltration under hakan.

Se Fig. 27 för montering och demontering.

## **VENTILATIONSSYSTEM**

Hjälmens ventilationssystem består av:

### **Nedre ventilation**

Möjliggör ventilation i anslutning till munnen och leder in luften direkt till visiret för att förhindra imbildning.

Se Fig. 28 för öppning och stängning.

## Övre ventilation

---

Möjliggör spridd ventilation av huvudets övre del även vid låg hastighet. Se Fig. 29 för öppning och stängning.

## Bakre ventilation

---

Systemet gör det möjligt att släppa ut den varma och unknä luften och garanterar på så vis optimal komfort inuti hjälmen (Fig.30).

## FÖRBEREDD FÖR N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEM

*(Ingår eller kan beställas som tillbehör/reservdel)*

Din hjälm är förberedd för att utrustas med kommunikationssystemet N-Com. Om din hjälm är homologerad enligt FN/ECE-förordningen nr 22, har den testats och godkänts även med N-Com-systemet installerat. Installering av ett annat system än N-Com äventyrar efterlevnaden av hjälmens föreskrifter. Under installation av kommunikationssystemet (se de specifika instruktioner som finns i ditt N-Com-kit) måste fyllnadsmaterialet i skumgummi tas ut ur hjälmens kindkuddar i polystyren som sitter vid N-Com-hörlurarna.

- ❶ Ovanstående fyllnadsmaterial får endast tas bort vid användning av hjälmen med ett kompatibelt N-Com-system installerat.

**▲ VAROITUS**

- Lue tämä vihkonen ja kaikki muu kypärän mukana toimitettu materiaali ennen kypärän käyttöä. Niissä on tärkeää tietoa, joka auttaa sinua käyttämään kypärää parhaalla mahdollisella tavalla hyödyksesi turvallisesti ja yksinkertaisesti. Säilytä sitä tulevaa tarvetta varten.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa heikentää kypärän antamaa suojaa ja siten altistaa sinut loukkaantumiselle.
- Vältä näin ollen käyttöä ja käytäntöjä, jotka voivat vaarantaa tai vähentää kypärän antamaa suojaa.

**KYPÄRÄN VALINTA JA TARKASTUS****▲ VAROITUS**

**Jos haluat hyödyntää kypärän tarjoamaa suojaa, valitse oikea koko päähäsi, säädä kiinnitys-järjestelmä oikein ja tarkista istuvuus.**

**1 KOKO:**

- 1.1 Oikean koon löytämiseksi, kokeile eri kokoisia kypäriä ja valitse se, joka mukautuu parhaiten pääsi muotoon ja joka pysyy tukevasti paikallaan oikein kiinnitettynä ja takaa samanaikaisesti hyvän mukavuuden.
- 1.2 Liian suuri kypärä voi valua niin alas, että se peittää silmät, tai pyöriä sivusuunnassa ajon aikana.
- 1.3 Pidä kypärää päässä muutaman minuutin ajan ja varmista, ettei se purista mistään: muuten se saattaa ajan mittaan aiheuttaa päänsärkyä tai kipeytymistä.

**2 KIINNITYSJÄRJESTELMÄ**

- 3.1 Kiinnitysjärjestelmän (hinnan) pituus on vakio: tarkasta ennen hinnan käyttöä (ks. vastaavat ohjeet), että se on esisäädetty oikein.
- 3.2 Varmista aina, että hihna on kiinnitetty hyvin ja että se on niin tiukalla, että se pitää kypärän tukevasti päässä. Varmista joka tapauksessa aina ennen lähtöä, että hihna on hyvin ja tiukasti leuan alla, mahdollisimman takana ja lähellä kaulaa, olematta kuitenkaan epämukava.
- 3.3 Jotta hinnan kireys olisi sopiva, se ei saa estää sinua hengittämästä ja nielemästä normaalisti, mutta kuitenkin niin, ettei hinnan ja kaulan väliin jää sormen mentävää rakoa.

**▲ VAROITUS**

**Hihnassa mahdollisesti olevan napin tarkoituksena on ainoastaan estää hinnan pään liehumista vapaasti sen jälkeen, kun hihna on asianmukaisesti kiinnitetty.**

**3 RIISUMINEN**

- 3.1 Pane kypärä päähän ja kiinnitä hihna hyvin, yritä sitten vetää kypärä päästäsi kuvassa esitetyllä tavalla (Kuva A). Onnettomuustilanteessa vaikuttavat ja eri suunnista tulevat voimat nimittäin saattavat aiheuttaa kypärän pyörimistä tai jopa sen lähtemistä päästä, jos sitä ei ole kiinnitetty oikein.
- 3.2 Kypärä ei saa pyöriä päässä, liikkuu vapaasti eri suuntiin eikä päästä irtomaan. Jos niin tapahtuu, säädä hinnan pituutta tai vaihda kypärän kokoa. Toista koe uudelleen.

**KYPÄRÄN KÄYTTÖ**

- Kypärä on suunniteltu moottoripyörä- ja mopokäyttöön; sitä ei saa näin ollen käyttää muissa käytöissä (tai tehtävissä tai tarkoituksissa), sillä se ei takaa kyseisessä tapauksessa samaa suojausta.
- Onnettomuuden sattuessa kypärä on suojavaruste, joka ehkäisee päähän kohdistuvien vammojen syntymisen. Mikään kypärä ei kuitenkaan voi taata täydellistä suojausta. Kypärän tehtävänä on vähentää onnettomuuden vaaraa tai loukkaantumisen vakavuutta onnettomuuden syntyessä, mutta joidenkin iskujen laajuus ja iskua koskevat erilaiset dynamiikat voivat ylittää minkä tahansa kypärän antaman suojauksen. Aja näin ollen aina varovaisesti.

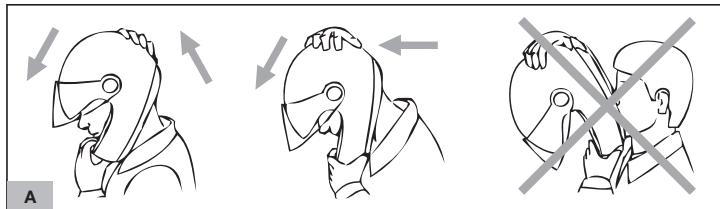


- Pidä kypäräsi aina moottoripyörällä ajaessasi hyvin kiinnitettynä, jotta se suojaaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla.
- Älä koskaan pidä huiveja kypärän kiinnitysjärjestelmän alla tai päähineitä kypärän alla.
- Kypärä saattaa vaimentaa liikenteen ääntä. Varmista silti joka tapauksessa, että kuulet hyvin tarpeelliset äänet, kuten äänimerkit ja hälytysajoneuvojen sireenit.
- Pidä kypärä aina kaukana lämmönlähteistä, esimerkiksi pakoputkesta, myös tavaratilassa tai julkisen kulkuvälineen matkustamossa.
- Kypärää ei saa muuttaa ja/tai peukaloita (edes osittain) mistään syystä: kaikki muutokset ja/tai muutostyöt vaarantavat kypärän turvallisuusvaatimukset ja heikentävät sen suojauskykyä. Näiden vuoksi kypärä ei enää täytä tyyppihväksyntänojeja, jolloin se on käyttökelvoton, ja takuu raukeaa.
- Vältä kypärän joutumista kosketuksiin bensiinin ja muiden liuottimien kanssa; älä levitä kypärään liimoja ja maaleja.
- Kypärään tulleet vauriot, joita voi aiheutua myös silloin, jos kypärä vahingossa putoaa, eivät aina ole silmin nähtävissä. Jos kypärään on kohdistunut kova isku, se on aina vaihdettava. Käsittele kypärää aina huolella estääksesi sen vaurioitumista tai suojaavan vaikutuksen vähenemistä.
- Jos kypärässä mahdollisesti oleva visiiri ja/tai aurinkosuoja on vaurioitunut ja/tai siinä on näkyvyyttä heikentäviä naarmuja, on todennäköistä, että niiden suojakäsittely on heikentynyt, ja ne on siksi vaihdettava.
- Kypärässä mahdollisesti olevaa visiiriä ja/tai aurinkosuojaa voidaan käyttää vain siinä kypärämallissa, johon ne on suunniteltu.
- Käytä ainoastaan juuri sinun kypärämalliisi soveltuvia alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia.
- Jos olet epävarma siitä, onko kypärä täysin ehjä ja/tai turvallinen, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään kypärän tarkastamista varten.

## KYPÄRÄN HUOLTO JA PUHDISTUS

### ⚠ VAROITUS

- Muutamat tavalliset aineet voivat vahingoittaa kypärää ja visiiriä vakavasti ilman, että vaurio on silmin havaittavissa. Käytä huolto- ja puhdistustoimenpiteissä haaleaa vettä ja mietoa saippuaa: kuivata huoneenlämmössä auringolta ja/tai lämmönlähteiltä suojattuna.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, laimennusainetta, bentseeniä, liuottimia tai muita kemiallisia aineita, maaleja ja liimoja huolto- ja puhdistustoimenpiteisiin, sillä ne voivat vahingoittaa kypärää ja sen osia peruuttamattomasti, muuttaa sen optisia ominaisuuksia, heikentää sen mekaanisia ominaisuuksia ja heikentää visiirin ja/tai kypärässä mahdollisesti olevan aurinkovoiteen suojakäsittelyä.



A

## DUAL ACTION

Leukasuojan keskellä oleva ainutlaatuinen leukasuojan aukaisumekanismi voidaan avata yhdellä kädellä ja se estää tahattoman aukeamisen. Vasta sitten kun on käsitelty ensimmäistä punaista vipua (avausvipu), leukasuoja voidaan avata käsittelemällä toista punaista vipua (aukaisuvipu).

- ❶ Kypärä on helpompi laittaa leukasuoja auki ja VPS ylhäällä olevan kokoonpanon kanssa.

### 1 LEUKASUOJAN AUKAISU

- 1.1 Paina peukalolla punaista vipua ulospäin ja kierrätä sitä peukalolla (Kuva 1).
- 1.2 Paina etusormella aukaisuvipua alaspäin, joka avaa leukasuojan (Kuva 2).
- 1.3 Vedä leukasuoja eteenpäin ja saata se kiertoliikkeen mukaisesti ylöspäin (Kuva 3), kunnes se saavuttaa pysäytysasentonsa kuoren takaosassa (Kuva 4).
- 1.4 Visiirin alkuasennosta riippumatta, visiiri pysyy maksimaalisessa avausasennossaan, kun leukasuoja on avattu.
  - ❶ Jos kypärää käytetään leukasuoja aukinaisena (J-kokoonpano), on suositeltavaa asettaa vasemmanpuoleinen sivuliukukappale J-asentoon leukasuojan kiinnittämiseksi tähän asentoon (Kuva 5B).

### 2 LEUKASUOJAN SULKEMINEN

#### ⚠ VAROITUS

**Kun vasen lukitseva sivuliukukappale on asennossa "J", älä yritä sulkea leukasuoja väkisin, sillä se voi vahingoittaa kypärän sulkumekanismia. Leukasuojan sulkemiseksi lukitseva liukukappale on siirrettävä asentoon "P" (Kuva 5A).**

- 2.1 Vedä leukasuoja eteenpäin saattamalla sen kiertoliikettä, kunnes voit tuntea sulkumekanismin sulkeutumista osoittavat napsahdukset (Kuva 3).
- 2.2 Visiirin alkuasennosta riippumatta, visiiri pysyy maksimaalisessa avausasennossaan, kun leukasuoja on suljettu.
- 2.3 Varmista, että leukasuoja on kiinnitetty oikein vetämällä sitä eteenpäin ja tarkistamalla, että sen molemmat puolet pysyvät kypärän kuoreen kiinnittyneinä.
  - ❶ Kun vasen lukitseva sivuliukukappale on asennossa "P", leukasuoja voidaan avata ja/tai sulkea (Kuva 5A).  
Kun vasen lukitseva sivuliukukappale on asennossa "J", leukasuoja ei voida sulkea vaan se pysyy aukinaiseen asentoon lukittuna (Kuva 5B).

#### ⚠ VAROITUS

- **Ajon aikana tämän kypärän antama suojaus riippuu käyttäjän käyttämästä kokoonpanosta: täydellinen suojaus leukasuoja ja visiiri suljettuna, osittainen suojaus leukasuoja ja/tai visiiri avattuna.**
- Älä irrota ja/tai vahingoita leukasuojan ja kypärän kuoren välisiä kiinnitysruuveja.
- Älä käytä kypärää ilman leukasuoja.
- Älä koskaan käytä kypärää, jos leukasuojan avausmekanismi ei toimi ja/tai siinä havaitaan vaurioita. Jos sinulla on epäilyksiä leukasuojan avausmekanismin toiminnasta, käänny valtuutetun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

**VISIIRI (NMS-05S o NMS-05L, kypärän koon mukaan)****1 IRROTTAMINEN**

- 1.1 Sulje leukasuoja (jos se on auki) ja anna visiirin olla täysin auki-asennossa.
- 1.2 Työnnä vasenta sivumekanismin avausvipua alaspäin (Kuva 6) ääriasentoon ja siirrä samalla visiiriä eteenpäin irrottamalla ensin ylempi koukku "A" (kuva 7A) ja sitten alempi koukku "B" paikoiltaan sivumekanismissa (kuva 7B).
- 1.3 Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.

**2 KIINNITTÄMINEN**

- 2.1 Sulje leukasuojus (jos se on auki) ja tarkista, että sivumekanismit ovat täysin auki-asennossa (Kuva 8).
- 2.2 Aseta visiirin vasen sivuosa vastaavaan sivumekanismiin asettamalla visiirin alempi koukku mekanismissa olevaan vastaavaan paikkaan (kuva 7B).
- 2.3 Kierrä visiiriä sivumekanismia kohti työntämällä ylempi koukku "A" sivumekanismissa olevaan vastaavaan kohtaan niin, että avausvipu vetäytyy sisään ja palaa sitten takaisin asentoonsa, jolloin visiiri kytkeytyy sivumekanismiin naksauten (kuva 7A).
- 2.4 Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.
- 2.5 Sulje visiiri kokonaan.

**▲ VAROITUS**

- Tarkista, että mekanismit toimivat oikein. Avaa ja sulje visiiri: nostamalla leukasuojaa visiiri pysyy täysin avoimessa asennossa. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Tarkista, että mekanismit toimivat asianmukaisella tavalla: avaa ja sulje visiiri ja tarkista, että se pysyy tukevasti kiinni sivumekanismeissa; avaa leukasuoja ja tarkista, että visiiri avautuu ja pysyy täysin auki-asennossa; sulje visiiri ja tarkista, että leukasuojaa suljettaessa se aukeaa täysin auki olevaan asentoon. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Älä koskaan käytä kypärää asettamatta visiiriä oikein paikalleen.
- Älä koskaan irrota visiirin sivumekanismeja leukasuojasta.
- Jos havaitset sivumekanismeissa toimintahäiriöitä tai vaurioita, käänny valtuutetun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

**MINIMIAVAUSASENTO HUURTEENESTOTOIMINNOLLA**

Visiirin mekanismit mahdollistavat visiirin vakaat väliasennot. Kun visiiri on täysin kiinni, sitä voidaan avata hieman asettamalla se vakaaseen mahdollisimman pieneen avausasentoon ilmanvaihdon parantamiseksi ja huurunpoiston helpottamiseksi erityisesti alhaisilla nopeuksilla tai lyhyiden pysähdysten aikana.

**SPINLOCK® (NMS-05S tai NMS-05L, kypärän koon mukaan)**

(Kuuluu vakio- tai lisävarusteeseen/varaosaan)

**1 KIINNITTÄMINEN**

- 1.1 Irrota visiiri (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.2 Varmista, että visiirin sisäpinta on puhdas ja tarkista, että tappien ulkoiset säätöviput ovat sisäsuuntaan päin (Kuva 9).

- 1.3 Aseta PINLOCK® -sisävisiiri visiiriin.
  - ❶ PINLOCK® -sisävisiirin silikoniprofiiliin on oltava kosketuksissa visiirin sisäpintaan.
- 1.4 Aseta PINLOCK® -sisävisiirin sisäpuoli toiseen visiirissä olevaan kiinnitystappiin ja pidä sitä paikoillaan (Kuva 10).
- 1.5 Laajenna visiiriä ja kiinnitä PINLOCK® -sisävisiirin toinen puoli toiseen tappiin (Kuva 11).
- 1.6 Vapauta visiiri.
- 1.7 Irrota PINLOCK® -sisävisiiriin kiinnitetty suojakalvo ja tarkista, että sisävisiirin koko silikoniprofiili on visiirin myötäinen.
- 1.8 Kiinnitä visiiri kypärään (ks. edellä annetut ohjeet).

## 2 KIREYDEN TARKASTUS JA SÄÄTÖ

Avaa ja sulje PINLOCK® -sisävisiiriä muutaman kerran tarkistaaksesi, että järjestelmä on asennettu oikein ja ettei sisävisiiriin ja visiirin välissä ole liikevaraa.

Mikäli PINLOCK® -sisävisiiriä ei ole kiinnitetty oikein visiiriin, lisää kireyttä kiertämällä samanaikaisesti molempia ulkoisia säätövipuja ylöspäin toimimalla asteittain ja liioittelematta (Kuva 9). Paras kireys saadaan aikaan, kun tappien ulkoiset säätöviput ovat ulkosuuntaan päin.

### ▲ VAROITUS

- Kahden visiirin välissä oleva pöly saattaa naarmuttaa molempia pintoja.
- Vahingoittuneet visiirit ja PINLOCK®-sisävisiirit saattavat vähentää näkyvyyttä ja ne on vaihdettava uusiin.
- Tarkista säännöllisin väliajoin PINLOCK® -sisävisiirin jännitys välttääksesi sen liikumista ja siitä aiheutuvaa molempien pintojen naarmuuntumista.
- Mikäli käytön aikana tapahtuu kypärän visiirin huurtumisilmiöitä ja/tai kosteuden tiivistymistä visiiriin ja sisävisiirin väliin, tarkista PINLOCK® -sisävisiirin oikea kiinnitys ja jännitys.
- Liiallinen ja harkitsematon PINLOCK® -sisävisiirin jännitys saattaa aiheuttaa sen liiallista tarttuvuutta visiirin pintaan ja/tai sen pysyvää vääristymistä, jonka vuoksi tulevia säätöjä ei voida suorittaa oikein.
- Voimakas hikoilu/hengitys, käytöt erityisissä sääolosuhteissa (alhainen lämpötila ja/tai korkea kosteuspiitoisuus ja/tai lämpötilan vaihtelut ja/tai rankkasade) ja/tai intensiivinen ja pitkäaikainen käyttö saattaa vähentää PINLOCK® -sisävisiirin tehokkuutta ja aiheuttaa sen huurtumista tai kosteuden tiivistymistä. Näissä tilanteissa, käytön jälkeen, palauttaaksesi järjestelmän toiminnan ennalleen, irrota PINLOCK® -sisävisiiri kypärän visiiristä ja puhalla se kuivaksi kuivalla ja haalealla ilmalla. Suorita samat toimenpiteet kypärälle, joka on jätettävä kuivumaan, jotta sen sisälle yllä kuvattujen tilanteiden takia muodostunut mahdollinen kosteus saadaan poistettua.

## 3 PINLOCK® -SISÄVISIIRIN IRROTTAMINEN

- 3.1 Irrota PINLOCK® -sisävisiirillä varustettu visiiri (ks. edellä annetut ohjeet).
- 3.2 Laajenna visiiriä ja irrota PINLOCK® -sisävisiiri tapeista (Kuva 11).
- 3.3 Vapauta visiiri.

## 4 HUOLTO JA PUHDISTUS

- Irrota visiirin sisällä oleva PINLOCK® -sisävisiiri. Käyttämällä kosteaa ja pehmeää kangaspalaa, puhdista se nestemäisellä miedolla saippualla. Poista saippua juoksevan veden alla.
- Anna sisävisiirin kuivua hankaamalla sitä ja puhaltamalla se kuivaksi haalealla lämmöllä.
- Säilyttääksesi sisävisiirin ominaisuudet muuttumattomina ajan kuluessa, anna kypärän kuivua käytön jälkeen tuuletetussa ja kuivassa paikassa visiiri auki. Säilytä se kaukana lämmönlähteistä ja valolta suojattuna.
- Älä käytä liuotainaineita tai kemiallisia puhdistusaineita.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S tai VPS-17L, kypärän koosta riippuen)

Ainutlaatuinen sisäinen VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) on häikäisysuoja, joka on valmistettu LEXAN™ (\*) polykarbonaatista ja käsitelty naarmutuksenkestäväksi ja huurtumattomaksi. Sen käyttö on helppoa ja yksinkertaista: sitä laskemalla ja nostamalla voit säätää näkökenttäsi suojaan tarpeen mukaan. Sen käyttö on hyödyllistä kaikissa tilanteissa sekä pitkillä taajaman ulkopuolisilla ajomatkoilla että kaupunkiajossa. Kiinnitysjärjestelmä tekee lisäksi häikäisysuojan irrottamisen ja kiinnittämisen mahdolliseksi ilman työkaluja tavanmukaisia huolto- ja puhdistustoimenpiteitä varten.

## 1 TOIMINTA

VPS-suojuksen mekanismi mahdollistaa yksinkertaisen liikkeen avulla häikäisysuojan aktiivoinnin haluttuun valonläpäisytasoon laskemalla suojus osittain visiirin näkökentän päälle.

Milloin tahansa visiiristä riippumatta VPS-suojus voidaan poistaa toiminnasta eli nostaa ylös helposti ja nopeasti, jolloin kypärän tyyppihyväksytyyn visiirin normaalit näkyvyys- ja suojaolosuhteet palaavat.

- 1.1 VPS-suojuksen ottamiseksi käyttöön, käytä liukukappaletta kuvassa 12 osoitetulla tavalla, kunnes kuulet naksahduksen, joka vahvistaa VPS-suojuksen asettumisen haluttuun asentoon.
  - ❶ VPS-suojus on mahdollista asettaa sarjaan keskiasentoja parhaan mukavuuden takaamiseksi käyttäjälle käyttöolosuhteiden mukaan.
- 1.2 VPS poistetaan käytöstä painamalla palautuspainiketta kuvan 13 mukaisesti, kunnes VPS kytkeytyy pois päältä ja palaa automaattisesti käytöstä poissa olevaan asentoon.

## 2 VAROITUKSET KÄYTÖN YHTEYDESSÄ

Nykyisissä homologointi standardeissa (ECE22-06) säädetään, että visiirien valonläpäisyta-son on oltava vähintään 80 prosenttia; homologoitujen aurinkosuojien läpäisyta-son on oltava vähintään 20 prosenttia.

Lainsäädännössä säädetään myös visiirin ja häikäisysuojan samanaikaisesta käytöstä, ja molemmat ovat vakiovarusteena.

### ▲ VAROITUS

- Suosittelemme VPS-suojuksen asennusta **ainoastaan** tyyppihyväksytyihin visii-reihin, joiden läpäisyta-son on siis korkeampi kuin 80 %.

\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

- VPS-suojus ei korvaa visiirin antamaa suojaa.
- VPS voidaan aktivoida vain päiväsaikaan ja sellaisissa sää- ja ympäristöolosuhteissa, joissa esiintyy erityistä valoisuutta, esim. voimakas kirkkaus, jota auringonvalon suuri voimakkuus ja/tai auringonsäteet aiheuttavat.
- VPS-suojus **tulee** poistaa käytöstä yöajossa ja/tai huonon näkyvyyden vallitessa.
- Jos käytetään aurinkolaseja ja/tai fotokromaattisia linsejä, VPS on kytkettävä pois päältä.
- Varmista aina, että VPS-suojuksen asento on sopiva vallitseviin sää- ja ympäristöolosuhteisiin ja/tai vastaa edellä mainittuja käyttöä koskevia neuvoja.
- VPS-suojus tulee ottaa käyttöön/poistaa käytöstä ainoastaan asianmukaisen liukukappaleen avulla; Älä poista VPS-suojusta käsitellen sitä suoraan.
- Varmista, että VPS-suojus on puhdas ja virheettömästi toimiva ja ettei VPS-suojus liikkeudessaan naarmuunnu ja/tai muuten kulu.
- VPS-suojuksen ja visiirin huollon ja puhdistuksen yhteydessä lue kypärän käyttöohjeista edellä mainittuja toimenpiteitä koskeva osa.
- VPS-suojuksen naarmutuksenkesto-/huurtumattomuuskäsittelyn (scratch-resistant/fog-resistant) avulla huurtumiseen liittyvää ongelmaa voidaan vähentää huomattavasti. Erityisen kriittisten sää- ja/tai ympäristöolosuhteiden jatkuessa VPS-suojus saattaa kuitenkin huurtua ja/tai siihen voi tiivistyä kosteutta ja tämän vuoksi näkyvyys ja/tai hahmojen tarkkuus heikentyy: kyseisessä tapauksessa VPS-suojus on poistettava käytöstä.
- Sateessa vesipisaroiden suora kosketus naarmutuksenkesto-/huurtumattomuuskäsittelyyn (scratch-resistant/fog-resistant) VPS-suojuksen kanssa saa aikaa hahmojen tarkkuuden nopean vähenemisen heikentäen näkyvyyttä: kyseisessä tapauksessa VPS-suojus on poistettava käytöstä.
- VPS-suojuksen erityinen huurtumattomuuskäsittely on yleisesti ottaen herkkä korkeille lämpötiloille ja lämmönlähteille. Kyseisessä tapauksessa muihin materiaaleihin kosketuksen seurauksena voi syntyä likaantumista, joka havaitaan läikien tai tahrojen muodostumisena. Näissä tilanteissa on suositeltavaa (esim. takalaukussa erittäin kuumina päivinä) varmistaa, ettei VPS jää kosketuksiin muiden materiaalien kanssa.

### 3 IRROTTAMINEN

---

- 3.1 Avaa kypärän leukasuojaja laske VPS-suojus kokonaan alas (ks. edellä annetut ohjeet). (Kuva 12).
- 3.2 Tartu häikäisysoijan vasempaan reunaan ja vedä sitä kypärästä ulospäin (Kuva 14).
- 3.3 Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.

### 4 KIINNITTÄMINEN

---

- 4.1 Avaa kypärän leukasuojus ja käytä sivuliukukappaletta niin pitkälle kuin se menee (katso edellä annetut ohjeet) (Kuva 12).
- 4.2 Aseta häikäisysoijan vasemmanpuoleinen reuna ohjauksikiskoon, kunnes se on täysin kiinni kuoren paikassa (Kuva 14).
- 4.3 Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.

**VAROITUS**

- Tarkista VPS-suojuksen oikea toiminta sitä aktivoimalla ja deaktivoimalla (ks. edellä annetut ohjeet). Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Jos havaitset vikoja tai vaurioita VPS:n avaus- tai sulkumekanismeissa, käänny valtuutetun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.
- Älä koskaan käytä kypärää asettamatta VPS-suojusta oikein paikalleen.
- VPS-suojus ei korvaa visiirin antamaa suojaa, jonka vuoksi sitä saa käyttää vain kun kypärän visiiri on laskettu alas.

**IRROTETTAVA SISÄPEHMUSTE**

Irrotettavaan sisäpehmusteeseen kuuluu:

- sisävuoraus
- sivuposkityyny (oikea ja vasen)

Kaikki osat voidaan irrottaa kokonaan ja pestä.

Poskityynyissä on lisäksi vaahtomuovista valmistetut sisäpehmusteet, joista voidaan irrottaa vuori.

Irrottaaksesi ja/tai asentaaksesi sisäpehmusteen, kytke VPS pois päältä ja nosta kypärän leukasuojaa (katso edellä annetut ohjeet).

**1 POSKITYYNYN IRROTTAMINEN**

- 1.1 Avaa leukahihna (ks. vastaavat ohjeet) ja vedä leukahihnan nauha poskityynyjen remmissä olevan joustavan lenkin läpi (Kuva 15).
  - 1.2 Vedä vasemman poskityynyn etuosaa kypärän sisäosaan päin vapauttaaksesi sen takana olevat napit (Kuva 16).
  - 1.3 Vedä vasemman poskityynyn pehmusteen takakieleke pois takatiivisteen ja polystyreenisen sisäkuoren välissä olevasta aukosta; vedä poskityynyn pehmuste sitten kokonaan pois kypärästä (Kuva 17).
  - 1.4 Toista samat toimenpiteet oikeanpuoleisen poskityynyn pehmusteelle.
- i** Älä irrota polystyreenisiä poskityynyjä kypärän ulkokuoresta.

**2 VAAHTOMUOVISTA VALMISTETTUJEN POSKITYYNYJEN SISÄPEHMUSTEEN IRROTTAMINEN**

Helpottaaksesi sisäpehmusteeseen kuuluvien osien pesua, kypärän poskityyny on varustettu vaahtomuovista valmistetuilla sisäpehmusteilla, jotka voidaan irrottaa kangasvuorauksesta. Kyseisten pehmusteiden irrottamiseksi, toimi seuraavassa osoitetulla tavalla kun olet irrottanut poskityynyntä kypärästä (ks. edellä annetut ohjeet).

- 2.1 Irrota vasemmanpuoleisen poskityynyn kaksi napinreikää "A" takakehikosta vastaavasti kahden nepparin kohdalla (ylhäällä ja edessä), jotka ovat sen takana (Kuva 18).
- 2.2 Irrota vasemman poskityynyn kangasvuoraus varovaisesti vaahtomuovista valmistetusta sisäpehmusteesta (Kuva 19).
- 2.3 Toista samat toimenpiteet oikeanpuoleisen poskityynyn pehmusteelle.

**Varoitus:** kun vaahtomuovista valmistetut sisäpehmusteet on irrotettu poskityynyistä varmista, että takana "B", edessä ja ylhäällä "A" olevat kolme nepparia on kiinnitetty oikein poskityynyjen kangasvuorauksen takakehikkoon (Kuva 20); mikäli näin ei ole, aseta ne uudelleen asianmukaisesti.

### 3 SISÄVUORAUKSEN IRROTTAMINEN

- 3.1 Vedä pehmusteen takaosaa kypärän sisäosaan päin, jotta vuorauksen vasen ja oikea takakieleke irtoaa kuoren takareunasta (Kuva 21).
- 3.2 Tartu sisävuorauksen vasempaan etuosaan ja vedä sitä ylöspäin irrottaaksesi sisävuorauksen kielekkeen tuesta, joka on kiinnitetty polystyreeniseen sisäkuoreen (Kuva 22). Sen jälkeen toista toimenpide myös keskimmaiselle ja oikeanpuoleiselle etukielekkeelle.
- 3.3 Vedä pehmuste kokonaan ulos kypärästä.

### 4 SISÄVUORAUKSEN KIINNITTÄMINEN

- 4.1 Aseta sisävuoraus oikein kypärän sisään siten, että se painuu tasaisesti pohjaa vasten.
- 4.2 Pujota sisävuorauksen keskimmainen etukieleke vastaavaan koloon, joka on polystyreeniseen sisäkuoreen kiinnitetyssä tuessa, ja työnnä sitä alaspäin, kunnes se kiinnittyy kunnolla (Kuva 22).  
Toista toimenpide sitten vasemmanpuoleiselle ja oikeanpuoleiselle kielekkeelle ja tarkista, että sisävuorauksen sivuosat on asemoitu ulkoisten sivukehikkojen ja polystyreenisen sisäkuoren väliin.  
**Varoitus:** tarkista sisävuorauksen etuosan oikea kiinnittäminen nostamalla ja laskeamalla VPS-suojusta, jonka liikkeen on oltava vapaa. Muussa tapauksessa toista toimenpiteet 3.2 ja 4.2.
- 4.3 Pujota sisävuorauksen oikea ja vasen takakieleke kuoren reunassa sijaitseviin vastaaviin paikkoihin (Kuva 21). Työnnä kielekkeitä, kunnes ne kiinnittyvät kunnollisesti tukeen.

### 5 VAAHTOMUOVISTA VALMISTETTUIEN POSKITYYNYJEN SISÄPEHMUSTEEN KIINNITTÄMINEN

- 5.1 Aseta vasemman poskityynyn kangasvuoraus varovaisesti vaahtomuovista valmistettuun siihen kuuluvaan sisäpehmusteeseen (Kuva 19). Levitä pehmuste huolella ja tarkista, ettei poskityynyjen kangasvuorauksessa esiinny ryppyjä.
- 5.2 Kiinnitä vasemmanpuoleisen poskityynyn kaksi napinreikää "A" takakehikkoon vastaavasti kahden nepparin kohdalla (ylhäällä ja edessä), jotka ovat sen takana (Kuva 18).
- 5.3 Toista samat toimenpiteet oikeanpuoleisen poskityynyn pehmusteelle.

### 6 POSKITYYNYJEN ASENNUS

#### VAROITUS

Tartu kiinni vasemmanpuoleiseen poskityynyn ja varmista, että takana "B", edessä ja ylhäällä "A" olevat kolme nepparia on kiinnitetty oikein poskityynyjen kangasvuorauksen takakehikkoon (Kuva 20); jos näin ei ole, aseta ne uudelleen asianmukaisesti.

- 6.1 Työnnä vasemman poskityynyn pehmusteen takakieleke takatiivisteeseen ja polystyreenisen sisäkuoren väliseen aukkoon (Kuva 17).
- 6.2 Aseta leukahihna poskityynyn pehmusteeseen olevaan tarkoituksenmukaiseen solaan ja paina takaosassa olevien kiinnitysnappien kohdalla kiinnittäaksesi ne polystyreenisessä poskityynyssä olevaan vastaavaan paikkaan (Kuva 16).



- 6.3 Tarkista nappien oikea kiinnittyminen vetämällä poskityynyn pehmikettä kevyesti kypärän sisäosaan päin ja tarkista, että se jää kiinni polystyreeniseen poskityynnyyn.
- 6.4 Toista samat toimenpiteet oikeanpuoleisen poskityynyn pehmusteelle.  
**Varoitus:** napit ovat asianmukaisesti kiinni vasta silloin, kun kuulet naksahduksen. Tarkista, että hihna tulee kunnolla ulos poskityynyn pehmusteesta.
- 6.5 Työnnä laukahihnan hihna poskityynyjen nauhassa olevan joustavan lenkin läpi (Kuva 15).

### ▲ VAROITUS

- Jos kypäräsi on varustettu D-renkaiden kiinnitysjärjestelmällä, sulje se D-Rings ohjekortin ([www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)) mukaisesti
- Poista sisäpehmuste ainoastaan silloin, kun se on tarpeen puhdistaa tai pestä.
- Älä koskaan käytä kypärää ennen kuin olet kiinnittänyt sen sisäpehmusteen ja poskityynyt kokonaisuudessaan ja asianmukaisesti paikoilleen.
- Pese varovasti käsin, käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja vettä, jonka lämpötila on enintään 30° C.
- Huuhtelee kylmällä vedellä ja anna kuivua huoneenlämpötilassa suojassa auringonpaisteelta.
- Sisäpehmustetta ei saa koskaan pestä pesukoneessa.
- Sisäinen polystyreeni on helposti muotonsa menettävä materiaali, jonka tarkoituksena on vaimentaa iskut muuntamalla tai osittain tuhoutumalla.
- Älä muuta tai säädä polystyreenisiä sisäosia millään tavalla.
- Puhdista polystyreeniset sisäosat ainoastaan kosteaa puhdistusliinaa käyttäen ja anna kuivua sitten huoneenlämpötilassa suojassa auringonpaisteelta.
- Älä koskaan käytä yllä neuvottujen toimenpiteiden suorittamiseen työkaluja.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 SISÄVUORAUKSEN ASENNON SÄÄTÖ

Moottoripyöräilijöiden päiden erilaisen anatomisen muodon vuoksi kypärä vaatii toisinaan sen asennon mukauttamista. LINER POSITIONING CONTROL (LPC) -järjestelmän ansiosta on mahdollista säätää sisävuorauksen asentoa kypärän koon mukaisesti, jonka ansiosta sen istuvuutta voidaan muuttaa suhteessa sarja-asennukseen, mukauttamalla sitä eri tarpeiden mukaisesti.

Sisävuoraus voidaan säätää poistamalla VPS käytöstä ja avaamalla leukahihna (katso siihen liittyvät ohjeet) ja toimi seuraavasti.

- 1.1 Käännä pehmusteen yläosan toinen puoli ja vapauta pyöreä etunappi, jotta sen alapuolella oleva sisävuoraus voidaan säätää alla olevasta pitkittäisestä muovituksesta, jossa on seitsemän aukkoa (Kuva 23).
- 1.2 Siirrä pyöreä nappi pitkittäistä muovitukea pitkin ja kiinnitä se takaisin yhteen seuraavista aukoista (Kuva 24).
- 1.3 Toista kohtien 1.1 ja 1.2 toimenpiteet takana olevalla pyöreällä napilla, joka on pehmusteen alla (Kuva 25). Sisävuorauksen kahta säätönappia lähennettäessä, kypärä sijoittuu paikalleen asteittain korkeammalle päin päälle.
- 1.4 Kun olet kiinnittänyt kaksi sisävuorauksen säätönappia oikein pitkittäiseen muovitukeen, taita ja levitä ylempi pehmuste oikeaan asentoon.
- 1.5 Aseta kypärä päähän ja tarkista, että istuvuus ja mukavuus soveltuvat pääsi muotoon. Jos näin ei ole, suorita säätö uudelleen.

**VAROITUS**

Kun sisävuorauksen asento on säädetty, aseta kypärä päähän ja kiinnitä se varmistaamalla leukahihnan oikea säätö (ks. liitteenä annettu esite osoitteessa [www.nolan-helmets.com](http://www.nolan-helmets.com)), kypärän oikea asento päässä ajon aikana ja sen riisuminen (ks. edellä annetut ohjeet "KYPÄRÄN VALINTA JA TARKASTUS").

**EYEWEAR ADAPTIVE****1 TILAN LUOMINEN SILMÄLASEILLE**

- 1.1 Irrota vasen poskityyny kypärästä (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.2 Irrota poskityynyjen vaahtomuovinen sisäpehmuste (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.3 Irrota sisäpehmusteen esimuotoiltu yläosa (Kuva 26) ja aseta sitten jäljelle jäävä pehmuste oikein poskityynyn sisälle.
  - ❶ Suosittelemme säilyttämään poistetun pehmusteosan mahdollista myöhemmä käyttöä varten.
- 1.4 Asenna poskityynyjen vaahtomuovinen sisäpehmuste (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.5 Asenna täydellinen poskityyny takaisin kypärään (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.6 Toista samat toimenpiteet oikeanpuoleisen poskityynyn pehmusteelle.

**2 SILMÄLASITILAN SULKEMINEN**

- 1.1 Irrota vasen poskityyny kypärästä (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.2 Irrota poskityynyjen vaahtomuovinen sisäpehmuste (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.3 Aseta aiemmin irrotetun pehmusteen osa asianmukaisesti poskityynyn kangasvuorauksen sisälle (Kuva 26).
- 1.4 Asenna täydellinen poskityyny takaisin kypärään (ks. edellä annetut ohjeet).
- 1.5 Toista samat toimenpiteet oikeanpuoleisen poskityynyn pehmusteelle.

**TUULISUOJA (WIND PROTECTOR)**

*(Kuuluu vakio- tai lisävarusteeseen/varaosaan)*

Tämä lisävaruste parantaa kypärän käyttöominaisuuksia erityisissä käyttöolosuhteissa. Tuulisuoja (Wind Protector) vähentää ilmaa virtaamasta ikävästi leuan alta sisään. Katso kuva 27 kiinnittämistä ja irrottamista varten.

**ILMANVAIHTOJÄRJESTELMÄ**

Kypärän ilmanvaihtojärjestelmä sisältää seuraavat osat:

**Alempi ilmanvaihto**

Sen avulla huolehditaan ilmanvaihdesta suun alueella sekä ohjataan ilmaa suoraan viisiin vähentäen huurtumista.

Katso kuvaa 28 aukaisua ja sulkemista varten.

**Ylempi ilmanvaihto**

Saa aikaan kattavan ilmanvaihdon pään yläosassa myös alhaisessa nopeudessa. Katso kuvaa 29 aukaisua ja sulkemista varten.

## Takana oleva ilmanvaihto

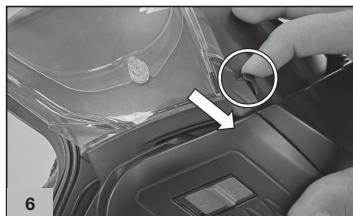
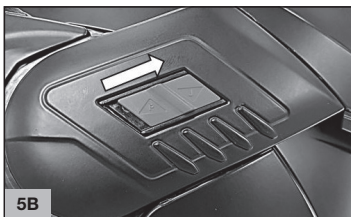
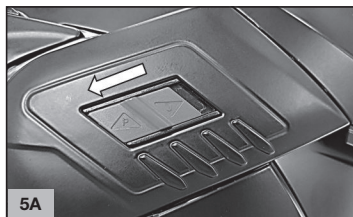
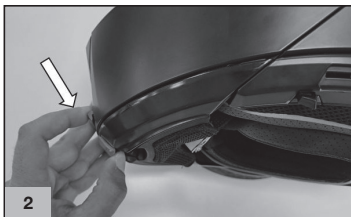
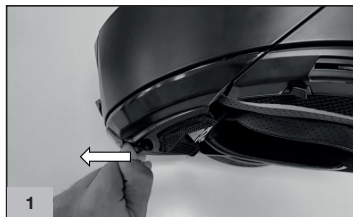
Mahdollistavat lämpimän ja tunkkaisen ilman poiston taaten ihanteellisen mukavuuden kypärän sisällä (Kuva 30).

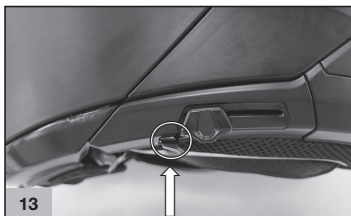
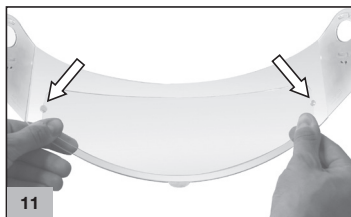
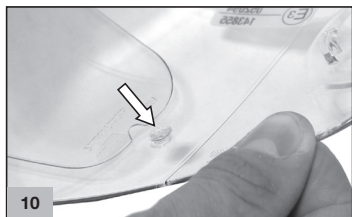
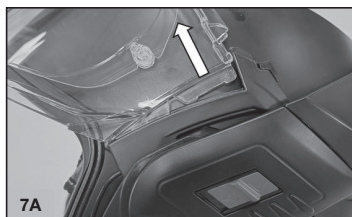
## N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS - VALMIUS

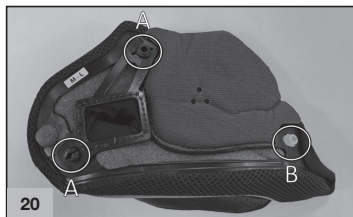
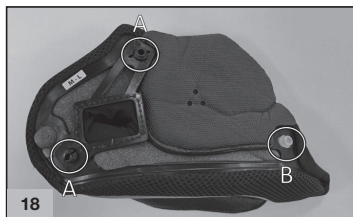
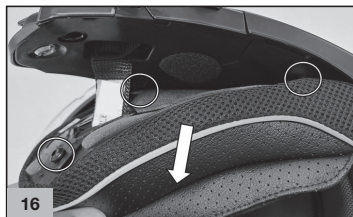
*(Kuuluu vakio- tai lisävarusteeseen/varaosaan)*

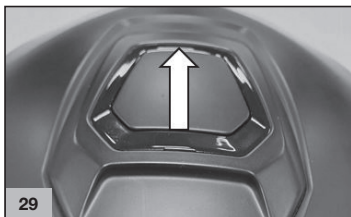
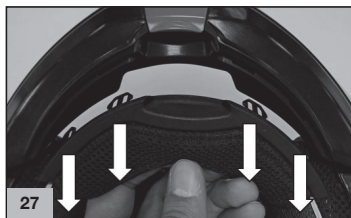
Kypäräsi on esivalmisteltu, jotta siihen voidaan liittää N-Com-viestintäjärjestelmä. Jos kypäräsi on hyväksytty UN/ECE-säännön nro. 22 mukaisesti, se on myös testattu ja hyväksytty, kun siihen on asennettu N-Com-järjestelmä. Asennus N-Com-järjestelmästä poikkeavaan järjestelmään vaarantaa kypärän vaatimuksenmukaisuutta. Kun viestintäjärjestelmä asennetaan (katso N-Com-pakkauksen erityisohjeet), kypärästä on poistettava polystyreenistä valmistettujen poskipehmusteiden polystyreenitäytteet N-Com-kuulokkeiden koteloiden kohdalta.

- ❶ Edellä mainitut täytteet on poistettava ainoastaan, mikäli kypärää käytetään asennetun N-Com-yhteensopivan järjestelmän kanssa.



















- **Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuare lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.**
- **This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.**
- **Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.**
- **Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.**
- **Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.**
- **Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.**
- **Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.**
- **Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.**
- **Το κράνος αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στο τοπο ή χώρα διαμονής σας.**
- **Denne hjelmen er produsert i en fabrikk med respekt for miljøet. På slutten av dens bruk, er det anbefalt å kaste hjelmen i henhold til de bestemte regler/forskrifter i området/kommunen eller landet, hvor du bor.**
- **Denna hjälm är tillverkad i en fabrik som värnar om miljön. När den slutligen ska kasseras rekommenderar vi att man följer de regler och förordningar som gäller för respektive land.**
- **Tämä kypärä on valmistettu ympäristöä kunnioittavassa tehtaassa. Kypärän tullessa elinkaarensa päähän se on suositeltavaa hävittää paikallisten jätesäädösten mukaisesti.**

